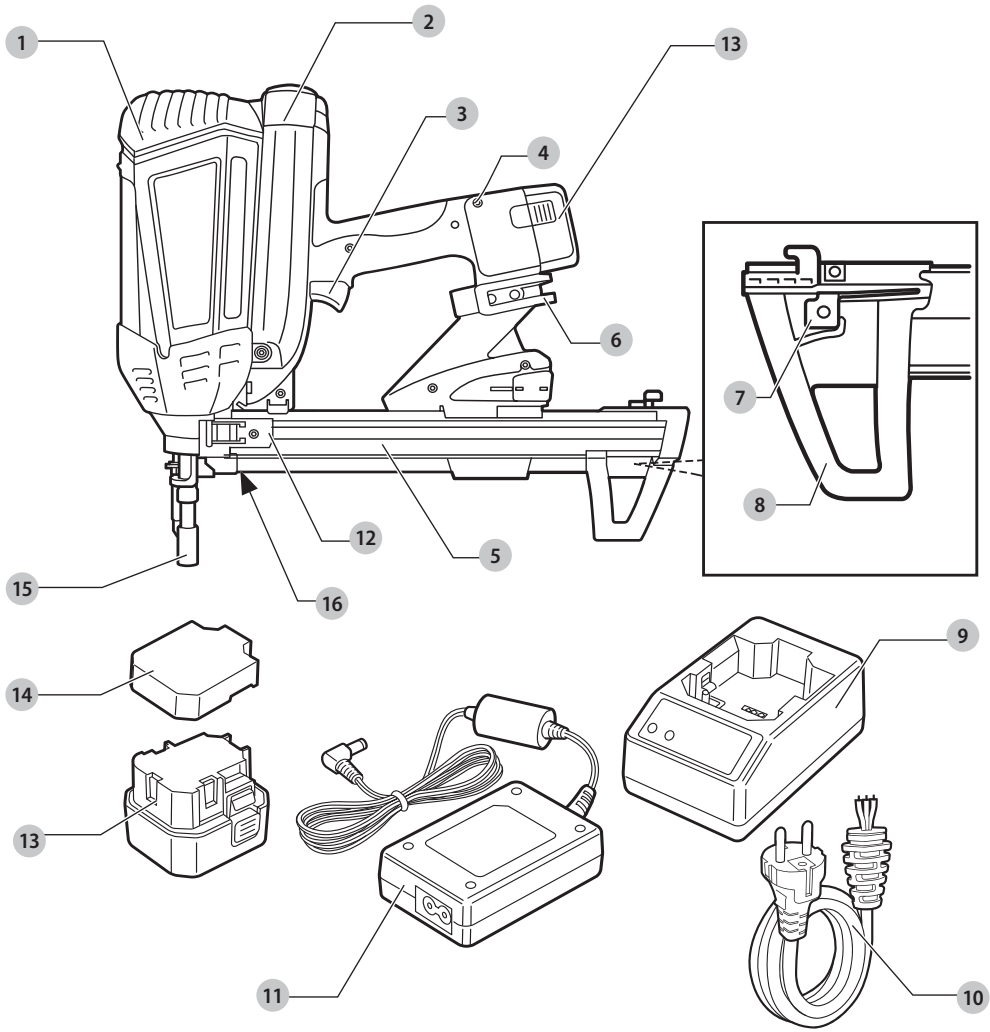
382021 - 67 BAL



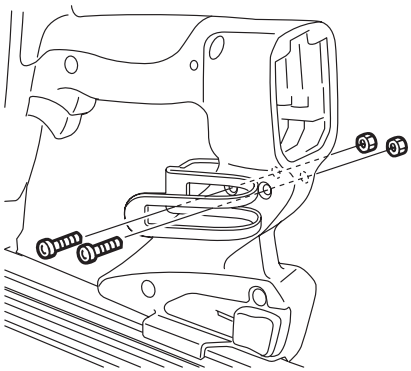
DDF5110500
DDF5120550

Slovenščina	**(Prevod originalnih navodil)**	**7**
Hrvatski	**(Prijevod izvornih uputa)**	**20**
Srpski	**(Prevod originalnog uputstva)**	**35**
Македонски	**(Превод на оригиналните упатства)**	**48**

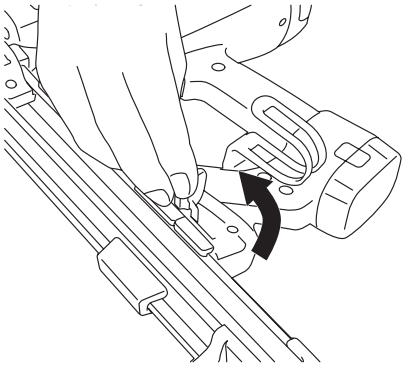
Slika / Crtež / Slika / Скица A



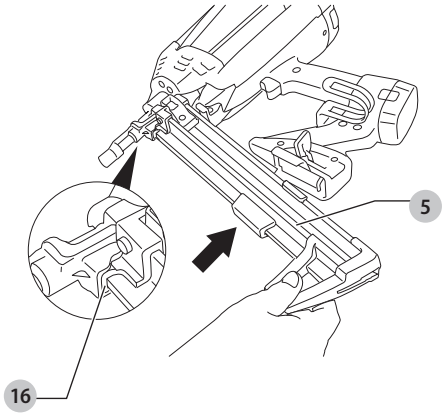
Slika / Crtež / Slika / Скица B



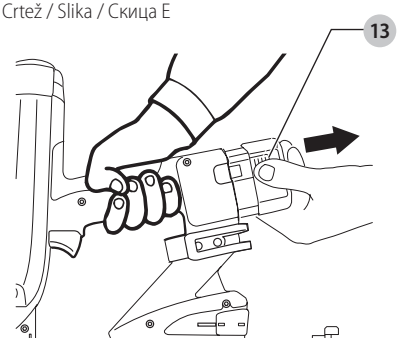
Slika / Crtež / Slika / Скица C



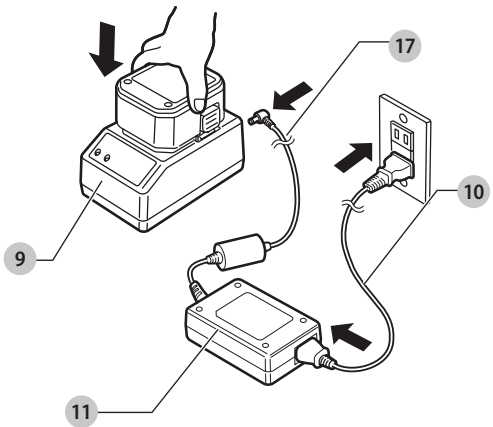
Slika / Crtež / Slika / Скица D



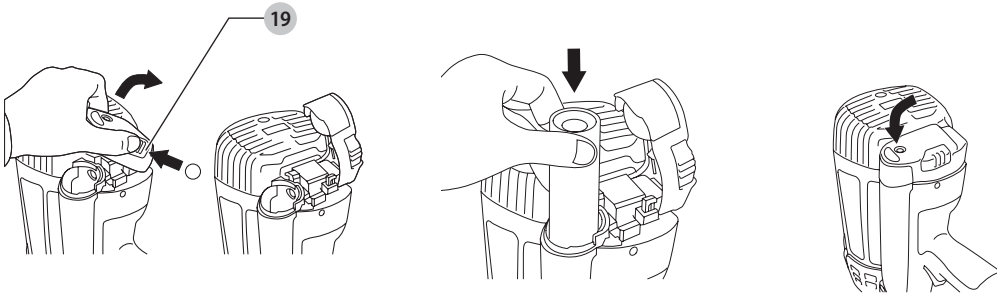
Slika / Crtež / Slika / Скица E



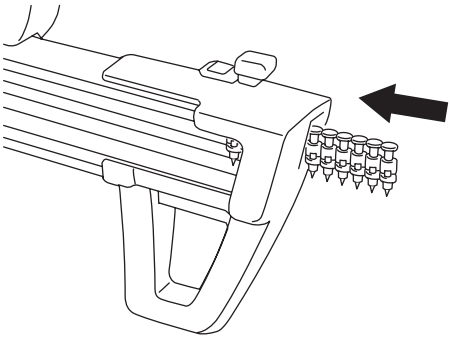
Slika / Crtež / Slika / Скица F



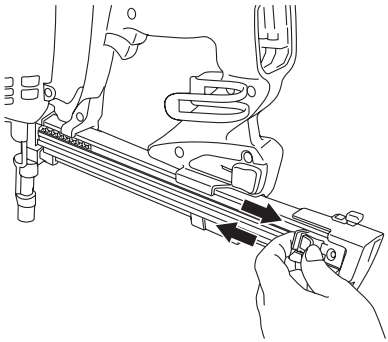
Slika / Crtež / Slika / Скица G



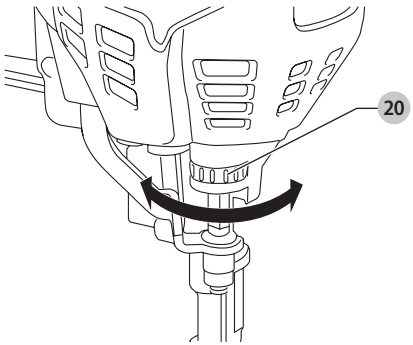
Slika / Crtež / Slika / Скица H



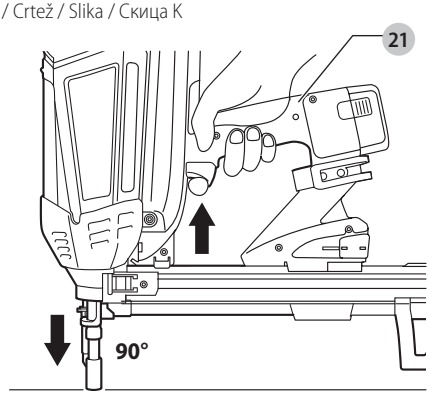
Slika / Crtež / Slika / Скица I



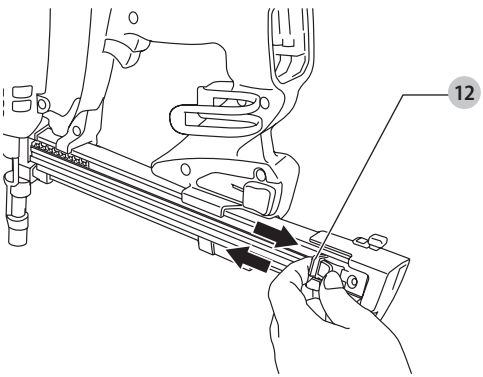
Slika / Crtež / Slika / Скица J



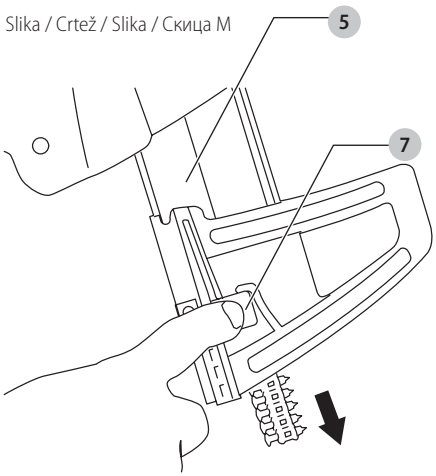
Slika / Crtež / Slika / Скица K



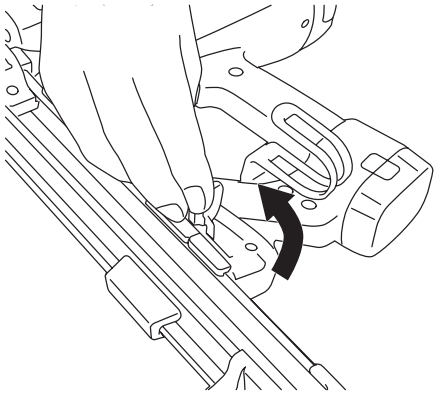
Slika / Crtež / Slika / Скица L



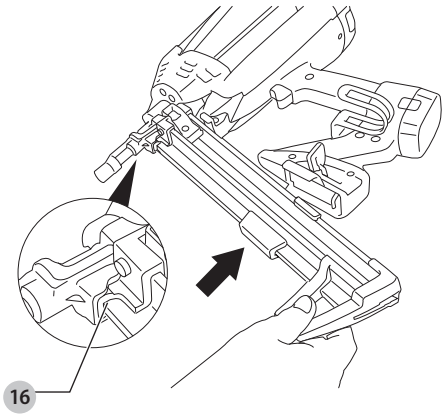
Slika / Crtež / Slika / Скица M



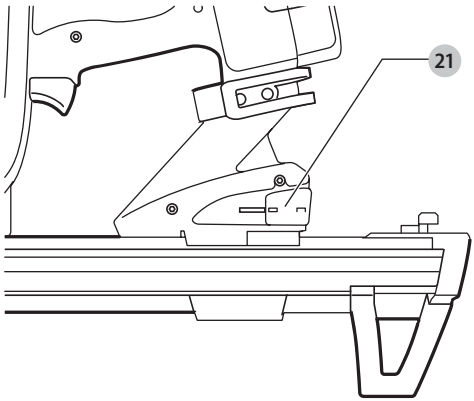
Slika / Crtež / Slika / Скица N



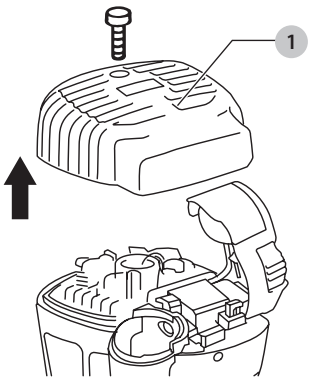
Slika / Crtež / Slika / Скица O



Slika / Crtež / Slika / Скица P



Slika / Crtež / Slika / Скица Q



PLINSKI ŽEBLJALNIK TRAK-IT® C5
DDF5110500, DDF5120550

Čestitamo!

Izbrali ste orodje DEWALT. Na osnovi večletnih izkušenj, inovacij in temeljitega razvoja izdelkov je DEWALT eden najbolj zanesljivih partnerjev na področju električnega orodja.

Tehnični podatki

		DDF5110500	DDF5120550
Energija udarca	J	105	105
Tip		2	2
Zmogljivost magazina	Žeblji	42	22
Višina	mm	365	365
Širina	mm	124	124
Globina	mm	435	334
Teža vključno z akumulatorjem in plinskim vložkom	kg	3,7	3,6
Baterija			
Napetost	V_{DC}	6	6
	Ah	1,5	1,5
Tip		Nikelj-kovinski hidridni akumulator	Nikelj-kovinski hidridni akumulator
Številka izdelka		DDF5610500	DDF5610500
Polnilnik			
Napetost	V_{AC}	100–240	100–240
Frekvenca	Hz	50–60	50–60
Izhod	V_{DC}	8	8
	Ah	1,5	1,5
Čas polnjenja (če je akumulator popolnoma prazen)	ure	2,5	2,5
Dovoljeni žeblji in plinski vložki			
Žeblji	mm	15–40	15–40
Premer	mm	2,6/3,0	2,6/3,0
Premer glave žeblja	mm	6,4	6,4
Vrsta glave žeblja		Vgrezna glava, okrogla glava	Vgrezna glava, okrogla glava
Plinski vložki DEWALT			
Številka izdelka		DDF5140500	DDF5140500

Vrednosti emisij hrupa, skladne s standardom EN15895, in tresljajev (vektorska vsota treh smeri), skladne s standardom EN28927-13:

L_{PA}	(raven zvočnega tlaka)*	dB(A)	85	85
L_{WA}	(raven zvočne moči)*	dB(A)	93	93
K	(negotovosti za dano raven zvoka)	dB(A)	3	3

Delovni način: pritrjevanje žebljev pri glavnem ročaju				
Vrednost* emisij tresljajev a_h =		m/s²	4	4
Negotovost K =		m/s²	1,4	1,4

* Vrednosti se lahko spreminjajo: Delovno okolje, podpora obdelovanca, obdelovanec, kontaktna sila pritiskanja ipd. vplivajo na razvoj hrupa na mestu delovanja in na učinke vibracij na predmet.

Raven emisije tresljajev, navedena v teh tehničnih podatkih, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preizkusom, določenim v EN28927-13:2019, in ga je mogoče uporabiti za medsebojno primerjavo orodij. Uporabiti jo je mogoče za predhodno oceno izpostavljenosti.

OPOZORILO: *Navedena raven tresljajev predstavlja raven pri glavnih načinih uporabe orodja. Toda če orodje uporabljate za druge vrste dela, z različnim priborom ali če ga slabo vzdržujete, so lahko emisije tresljajev drugačne. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.*

Ocena ravni izpostavljenosti mora upoštevati tudi čas, ko je orodje izključeno oz. ko deluje, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Seznanite se z in sprejmite dodatne varnostne ukrepe, da bi zaščitili delavca pred učinki tresljajev, kot so npr. vzdrževanje orodja in opreme, vzdrževanje toplote rok, organizacija delovnih postopkov.

Izjava ES o skladnosti

Direktiva o strojih

CE

Plinski žebljalnik Trak-It® C5 DDF5110500, DDF5120550

DEWALT izjavlja, da so izdelki, opisani v poglavju ***Tehnični podatki*** v skladu z:
2006/42/ES, EN ISO11148-13:2018.

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivama 2014/30/EU in 2011/65/EU. Za več informacij se obrnite na podjetje DEWALT na naslednjem naslovu ali poiščite kontaktne podatke na zadnji strani navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične datoteke in daje to izjavo v imenu DEWALT.

Markus Rompel
namestnik direktorja inženiringa, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

65510, Idstein, Nemčija
15. 07 .2021

IZJAVA O SKLADNOSTI ZAKONODAJA O DOBAVI STROJEV (VARNOST), 2008

UK CA

Plinski žebljalnik

DDF5110500, DDF5120550

DEWALT izjavlja, da so izdelki, opisani v razdelku ***Tehnični podatki***, v skladu z naslednjimi predpisi in standardi:

Dobava strojev (Varnost), 2008, S.I. 2008/1597 (v najnovejši različici), EN ISO11148-13:2018.

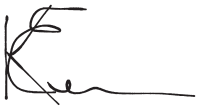
Ti izdelki so skladni z naslednjimi predpisi ZK:

Predpisi o elektromagnetni združljivosti, 2016, S.I.2016/1091 (v trenutno veljavni različici).

Predpis o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2012, S.I. 2012/3032 (v najnovejši).

Za več informacij se obrnite na podjetje DEWALT na naslednjem naslovu ali si oglejte zadnjo stran navodil za uporabo.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične datoteke in daje to izjavo v imenu DEWALT.



Karl Evans
podpredsednik oddelka za profesionalna električna orodja EANZ GTS
DEWALT ZK, 270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
Anglija
15. 07. 2021

OPOZORILO: *Za zmanjšanje nevarnosti poškodb preberite navodila za uporabo.*

Definicije: Varnostne smernice

Spodnje definicije opisujejo stopnjo resnosti posamezne opozorilne besede. Preberite navodila in bodite pozorni na te simbole.

NEVARNOST: *Pomeni neposredno nevarno situacijo, ki* ***povzroči*** *smrt* ***ali hude telesne poškodbe,*** *če je ne preprečite.*

OPOZORILO: *Pomeni potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči* ***smrt ali resno telesno poškodbo,*** *če je ne preprečite.*

PREVIDNOST: *Pomeni potencialno nevarno situacijo,* ***ki lahko povzroči manjšo ali srednje resno telesno poškodbo,*** *če je ne preprečite.*

OPOMBA: *Pomeni situacijo,* ***ki ni povezana s telesno poškodbo,*** *vendar lahko povzroči* ***materialno škodo,*** *če je ne preprečite.*

Pomeni nevarnost električnega šoka.

Pomeni nevarnost požara.

SPLOŠNA PLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO: *Pred uporabo pozorno preberite navodila in opozorila za to orodje. Napake lahko povzročijo hude telesne poškodbe.*

DELODAJALCI, LASTNIKI ORODIJ IN UPRAVLJAVCI ORODIJ SO ODGOVORNI ZA VARNO UPORABO TEGA ORODJA IN SKLADNOST Z VSEMI OPOZORILI IN NAVODILI.

Delodajalci, lastniki orodja in upravljavci orodja morajo vsaj:

1. *zagotoviti, da so navodila proizvajalca za uporabo orodja/ varnostna navodila in etikete na voljo vsem upravljavcem orodja in uporabnikom. Ne uporabljajte orodja z manjkajočimi ali poškodovanimi varnostnimi oznakami;*
2. *izuriti upravljavce orodij in uporabnike na področju varne uporabe orodja, kot je opisano v navodilih, opozorilih in oznakah;*
3. *omogočiti uporabo orodja le osebam, ki so prebrale in razumele navodila za uporabo/varnostna navodila, opozorila in oznake;*
4. *omogočiti uporabo orodja le, če je upravljavec orodja in vse ostalo osebje na območju dela nosi ustrezno zaščito oči in po potrebi drugo primerno osebno varovalno opremo, kot je zaščitna oprema za glavo, sluh in noge. Zagotovite informacije o varnem času uporabe in ustreznih delovnih položajih.*

Izogibajte se nevarnosti eksplozije

Orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kjer so vnetljive tekočine, plini ali gorljiv prah.

Splošni varnostni napotki

1. *Ne zavrzite varnostnih navodil.*
2. *Pri uporabi orodja se zavedajte, da se pritrdilno sredstvo lahko odbije in povzroči poškodbe.*
3. *Ne približujte prstov sprožilcu, če tega orodja ne uporabljate in če se premikate med položaji.*
4. *Vse dele telesa, kot so roke in noge itd., ne približujte smeri streljanja in zagotovite, da pritrdilno sredstvo ne prebije obdelovanca in se zabije v dele telesa.*
5. *Preberite in razumite vsa varnostna navodila, preden priključite, odstranite, napolnite, upravljate, vzdržujete, spremenite opremo ali delate v bližini orodja. Napake lahko povzročijo hude telesne poškodbe.*
6. *Ustrezno namestite izhod za žeblje orodja na delovno površino, ko ga upravljate. Če izhoda za žeblje ne namestite pravilno, se lahko pritrdilno sredstvo odbije od obdelovanca, kar je zelo nevarno.*
7. *Držite orodje s čvrstim oprijemom in se pripravite na odsun.*

8. *Le tehnično usposobljeni upravljavci lahko uporabljajo to orodje.*
9. *Ne spreminjajte orodja. Spremembe lahko zmanjšajo učinkovitost varnostnih ukrepov in povečajo tveganja za upravljavca in/ali navzoče osebe.*
10. *Pri uporabi orodja, ki je namenjeno za uporabo na trdih površina, kot sta jeklo in beton, uporabite dodatno silo navzdol, ki je potrebna za uporabo orodja in preprečevanje drsenja.*
11. *Ne uporabite orodja, če je orodje poškodovano ali ne deluje pravilno. Označite in fizično ločite orodje, da preprečite uporabo.*
12. *Bodite previdni pri rokovanju s pritrdilnimi sredstev, predvsem pri polnjenju in praznjenju, saj imajo pritrdilna sredstva ostre konice in lahko povzročijo telesno poškodbo.*
13. *Pred uporabo vedno preverite orodje, ali ima zlomljene, napačno povezane ali obrabljene dele.*
14. *Ne nagibajte se predaleč ali segajte previsoko. Uporabite le v varnem delovnem okolju. Poskrbite za varno in trdno stojišče;*
15. *Navzoči in otroci se ne smejo približevati (pri delu na območju, kjer je veliko mimoidočih). Jasno označite delovno območje.*
16. *Nikoli ne merite orodja vase ali druge osebe. Pri napačnem strelu lahko pride do resnih nesreč. Prepričajte se, da izhod za žeblje ni usmerjen proti ljudem, ko napravo priključujete, polnite ali praznite pritrdilna sredstva ali opravljate podobna dejanja.*
17. *Ne držite prsta na sprožilcu, ko pobirate orodje, se premikate med delovnimi območji in položaji ali hodite, saj lahko s prstom na sprožilcu povzročite neželeno delovanje. Pri orodjih z izbirnim sprožilom pred uporabo vedno preverite orodje, da se prepričate, da je izbrano ustrezen način.*
18. *Nosite le rokavice, ki zagotavljajo ustrezen občutek in varen nadzor sprožilcev ter naprav za nastavljanje.*
19. *Če naprave ne uporabljate, odstranite akumulator in gorivno celico.*
20. *Vedno glejte navodila za vzdrževanje orodja, za podrobnejše informacije o pravilnem vzdrževanju orodja. Le usposobljene osebe lahko popravljajo orodje z deli, ki jih dobavi ali priporoča DEWALT, ali enakovrednimi deli.*
21. *Pred uporabo preverite orodje, da potrdite:*
    - *uporabo ustreznega vira napajanja – glejte* **tehnične podatke;**
    - *da orodje deluje pravilno;*
    - *s kakšnim sistemom proženja je orodje opremljeno in kako deluje;*
    - *da ni napačne poravnave ali povezane med premikajočimi se deli;*
    - *da so izpolnjeni vsi pogoji za pravilno in varno delovanje orodja;*
    - *da so vsi vijaki in sorniki tesno pritrjeni in pravilno nameščeni, preden uporabite orodje. Prosti ali nepravilno nameščeni vijaki ali sorniki lahko povzročijo nesreče in škodo na orodju, ko orodje obratuje;*
    - *redno preverite delovanje kontaktnih rok. Ne uporabljajte orodja, ki ne deluje pravilno, saj lahko pride do nenamernega zabijanja pritrdilnega sredstva. Ne motite pravilnega delovanja kontaktne roke.*
22. *Ne odstranite, spreminjajte ali drugače povzročite, da krmilniki ne delujejo več (npr. prožilec, kontaktna roka).*
23. *Ne uporabljajte orodja, če kateri koli del krmilnika orodja (npr. sprožilec, kontaktna roka) ne deluje, je odklopljeno, spremenjeno ali ne deluje pravilno.*
24. *Vedno domnevajte, da so v orodju žeblji. Ne aktivirajte orodja, dokler ni trdno pritisnjeno ob obdelovanec.*
25. *Spoštujte orodje kot pripomoček za delo.*
26. *Obnašajte se primerno.*
27. *Pri delu z orodji ostanite pozorni, osredotočite se na svoje delo in uporabite zdrav razum.*
28. *Ne uporabite orodja, če ste utrujeni, zaužili droge ali alkohol ali pa ste pod vplivom zdravil.*
29. *Ne zabijajte žebljev na vrh drugih žebljev. Pritrdilna sredstva se lahko odbijejo, kar lahko povzroči telesno poškodbo.*
30. *Po zabijanju pritrdilnih sredstev se orodje lahko odbije (»odsun«), kar povzroči, da se premakne stran od delovne površine. Za zmanjšanje nevarnosti poškodb vedno nadzorujte odsun tako, da:*
    - *vedno nadzorujete orodje;*
    - *vedno omogočite, da odsun premakne orodje stran od delovne površine;*
    - *se ne upirate odsunu, da orodje ne porinete nazaj na delovno površino. V standardnem »načinu za kontaktno proženje«, če se kontaktna roka ponovno dotakne delovne površine, preden se sprožilec sprosti, pride do nenamerne izstrelitve pritrdilnega sredstva. V tem primeru je kontaktno proženje z mehanizmom proti dvojnemu streljanju in enojnim proženjem zasnovano, da prepreči sprostitev nenamernega strela pritrdilnega sredstva;*
    - *Držite obraz in druge dele telesa stran od orodja.*
31. *Pri delu v bližini roba delovne površine ali na strmih nakloni bodite previdni, da zmanjšate klesanje, pokanje ali cepljenje ali pa prosti les ali odboj pritrdilnih sredstev, ki lahko povzročijo poškodbe.*
32. *Ne napolnite pritrdilnih sredstev v orodje, če so delovni krmilniki (npr. sprožilec, kontaktna roka) aktivirani.*
33. *Pri pritrjevanju streh ali podobnih površin pod naklonom začnite delo pri nižjih delih in postopoma delate do višjih delov. Pritrjevanje v nasprotno smer je nevarno, saj vam lahko spodrsne. Nikoli ne sprožite orodja v prazen prostor. Tako se izognete nevarnostim, ki jih povzročijo prosto leteča pritrdilna sredstva in prekomeren stres na orodje.*
34. *Orodja ne uporabljajte kot kladivo.*
35. *Orodje je treba uporabljat le za namene, za katere je namenjeno.*
36. *Hranite orodje v suhem prostoru zunaj dosega otrok, ko ga ne uporabljate.*
37. *Ko uporabite orodje, odstranite baterijo in namestite varno namestite orodje v bočni položaj. To orodje pri shranjevanju ne smete namestiti vodoravno.*

Predvidljive nevarnosti in opozorila pri splošni uporabi orodja so opisana spodaj. Ocenite specifična tveganja, ki so lahko prisotna po vsaki uporabi.

Nevarnost izstrelkov

1. *Odstranite akumulator in gorivno celico, ko:*
    - *se ne uporablja;*
    - *pri opravljanju vzdrževanja in popravil;*
    - *odpravljanju blokade;*
    - *dvigovanju, spuščanju ali premikanju orodja na novo mesto;*
    - *orodje ni pod nadzorom upravljavca;*
    - *pri opravljanju nastavitev;*
    - *pri odstranjevanju pritrdilnih sredstev iz magazina ali*
    - *pri menjavi/zamenjavi dodatne opreme.*
2. *Med delovanjem bodite previdni, da pritrdilna sredstva pravilno predrejo material in se ne morejo odbiti/napačno izstreliti proti upravljavcu in/ali navzočim.*
3. *Med delovanjem se lahko izstrelijo delci obdelovanca in sistema za pritrjevanje/vezavo. Pazite se teh delcev.*
4. *Med delovanjem orodja vedno nosite zaščito za oči, ki je odporna na udarce, s stranskim ščitnikom.*
5. *Upravljavec mora oceniti tveganja za druge osebe.*
6. *Bodite previdni z orodji brez kontaktne roke, saj se lahko nenamerno sprožijo in poškodujejo upravljavca in/ali navzoče.*
7. *Zagotovite, da je orodje vedno varno nameščeno na obdelovanec in ne more drseti.*

Delovne nevarnosti

1. *Pravilno držite orodje:* ***bodite pripravljeni, da preprečite normalno ali nenadno gibanje kot npr.*** *odsun.*
2. *Ohranjajte uravnovešen položaj telesa in varno stojišče.*
3. ***Treba je uporabiti primerna varnostna očala.*** *Priporočljive so tudi primerne rokavice in zaščitna oblačila.*
4. *Protiprašne maske, zaščita sluha, trde čelade, varnostna obutev ali druga zaščitna oprema je potrebna v nekaterih delovnih okoljih. Delodajalci, lastniki orodja in upravljavci morajo zagotavljati uporabo primerne varnostne zaščitne opreme za vse osebe v določenem delovnem okolju.*
5. *Uporabite le primeren vir napajanja za orodje – glejte* **razdelek** *Delovanje.*
6. *Za pritrdilna sredstva glejte* **delovna** *navodila za uporabo.*

Nevarnosti ponavljajočih se gibov

1. *Pri uporabi orodja dlje časa, lahko upravljavec občuti neudobje v dlaneh, rokah, ramenih, vratu ali drugih delih telesa.*
2. *Pri uporabi orodja se mora upravljavec postaviti v primeren in ergonomski položaj. Ohranjajte varno stojišče in se izogibajte neuravnovešenemu položaju.*
3. *Če upravljavec občuti simptome, kot so trajno in ponavljajoče se neudobje, bolečine, zbadanje, skelenje, ščemenje, otrplost, pekoč občutek ali togost, ne ignorirajte teh opozorilnih znakov. Upravljavec se mora posvetovati z usposobljenim zdravstvenim strokovnjakom glede splošnih dejavnosti.*
4. *Kakršna koli ocena tveganj se mora osredotočiti na mišično-skeletna obolenja in je preferenčno osnovana na domnevi, da je zmanjševanje utrujenosti med delom učinkovito pri zmanjševanju obolenj.*

Dodatna oprema in nevarni potrošni materiali

1. *Uporabite le pritrdilna sredstva in dodatno opremo, ki jo je proizvedel ali jo priporoča DEWALT.*
2. *Ne mažite orodja! Nikoli ne mažite orodja, saj to lahko povzroča težave.*
3. *Glejte razdelek* **Tehnični podatki** *za podrobne specifikacije o pritrdilnih sredstvih in dodatni opremi.*
4. *Izključite vir napajanja orodja, kot so zrak ali plin ali akumulator, kot je ustrezno, preden spremenite/zamenjate dodatno opremo, kot so kontakt obdelovanca, ali opravite nastavitve.*

Nevarnosti na delovnem mestu

1. *Zdrsi, spotiki in padci so pogosti razlogi za poškodbe na delovnem mestu. Zavedajte se spolzkih površin, ki so nastale zaradi uporabe orodja.*
2. *Bodite posebej pozorni v neznanem okolju. Lahko obstajajo skrite nevarnosti, kot so električne ali druge napeljave.*
3. *Orodje ni namenjeno za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah in ni izolirana od stika z električnim napajanjem.*
4. *Bodite posebej pozorni, ko zabijate pritrdilna sredstva v obstoječe zidove ali druga slepa območja, da preprečite stik s skritimi predmeti ali osebami na drugi strani (npr. električni kabli, plinske napeljave).*

Prah in izpušne nevarnosti

1. ***Če orodje uporabljate na območju s statičnim prahom, lahko orodje dvigne prah in povzroči nevarnost.*** *Ocena tveganj mora vključevati prah, ki nastane zaradi uporabe orodje, in potencial za dvigovanje obstoječega prahu.*
2. *Usmerite izpuh, da zmanjšate dvigovanje prahu v okolju z veliko prahu.*
3. *Če nastanejo nevarnosti zaradi prahu ali izpuha, ju je treba najprej nadzorovati tako, da spremenite smer izpuha orodja.*

Nevarnost zaradi hrupa

1. *Nezaščitena izpostavljenost visokim ravnem hrupa lahko povzročijo trajne poškodbe sluha in druge težave, kot so tinitus (zvenenje, brenčanje, žvižganje ali brnenje v* ***ušesih).*** *Ocena tveganja in uvedba primernega nadzora za te nevarnosti sta ključnega pomena.*
2. *Primeren nadzor za zmanjševanje tveganja lahko vključuje ukrepe, kot so materiali za ublažitev, da preprečite zvenenje na delovnem mestu.*
3. *Uporabljajte ustrezno zaščito za sluh.*
4. *Upravljajte in vzdržujte orodje, kot se priporoča v razdelku Navodila za varnost/upravljanje, da preprečite nepotrebno povečanje ravni hrupa.*

Nevarnost zaradi vibracij

1. *Ključne so informacije za opravljanje ocene tveganja teh nevarnosti in uvedba primernega nadzora.*
2. *Izpostavljenost vibracijam lahko povzroči hude poškodbe na živčevju in krvožilju dlani in rok.*
3. *Nosite topla oblačila, ko delate v* ***hladnih razmerah.*** *Vaše roke morajo ostati tople in suhe.*

4. *Če občutite otrplost, ščemenje, bolečino ali bledost kože na prstih ali rokah, glede splošnih dejavnosti nemudoma poiščite zdravniško pomoč usposobljenega strokovnjaka za medicino dela.*
5. *Upravljajte in vzdržujte orodje, kot se priporoča v teh navodilih, da preprečite nepotrebno povečanje ravni vibracij.*
6. *Držite orodje z lahkim, a varnim oprijemom, saj je nevarnost zaradi vibracij načeloma večja, ko držite orodje z večjo silo.*
7. *Če je upravljavec dlje časa izpostavljen vibracijam orodja, lahko nastanejo poškodbe zaradi ponavljajoče obremenitve.*

Dodatni varnostni napotki za plinska orodja

1. *Plinska orodja se uporabljajo le z gorivnimi celicami, ki so navedena v razdelku* **Tehnični podatki.**
2. *Bodite previdni, ko uporabljate plinska orodja, saj se lahko segrejejo, kar vpliva na oprijem in nadzor.*
3. *Plinska orodja se uporabljajo v dobro prezračenih prostorih.*
4. *Če tekoč gorljiv plin pride v stik s človeško kožo, lahko nastanejo poškodbe.*
5. *Zagotovite, da gorljivi materiali niso izpostavljeni vročim izpušnim plinom.*
6. *Ne uporabljajte plinskega orodja na eksplozivnem območju, saj lahko iskre, nastale v orodju, povzročijo požar ali eksplozijo.*
7. *Za plinska orodja lahko pri navadnem delovanju pride do sprostitev majhnih količin plina.*

Previdnostni ukrepi za gorivne celice

1. ***Previdno rokujte z gorivnimi celicami in jih preverite glede škode.*** *Poškodovane gorivne celice lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe.*
2. *Preberite in sledite navodilom, ki so natisnjeni na gorivni celici.*
3. *Shranjujte gorivne celice v dobro prezračenem prostoru.*
4. *Ne izpostavljajte gorivnih celic neposredni sončni svetlobi.*
5. *Ne postavljajte gorivnih celic v vozilo ali prtljažnik, v katerem se lahko temperatura poveča. Lahko eksplodira. Uporabljena gorivna celica še vedno vsebuje gorljiv potisni plin, ki se lahko razširi in eksplodira vsebnik.*
6. *Shranjujte gorivne celice pri temperaturi, ki znaša največ 40 °C.*
7. *Gorivna celica vsebuje gorljiv plin pod tlakom. Če je izpostavljena temperaturi nad 40 °C, lahko plin začne puščati in eksplodira, kar povzroči požar.*
8. *Ne vdihujte plina.*
9. *Ne zažgite ali reciklirajte praznih gorivnih celic.*
10. *Nikoli ne vbrizgajte plina v človeško telo.*
11. *Ne odstranite gumijastega zamaška iz dna gorivne celica, razen če jo odstranite v odpadke.*
12. *Ne ustvarjajte odprtine v gorivno celico z žebljem in kladivom.*

Previdnostni ukrepi za polnilnik in akumulator

1. *Uporabite določen akumulator za orodje. Nikoli ne povežite orodja z virom napajanja ali drugim polnilnim akumulatorjem, suhimi celicami ali polnilnim akumulatorjem za avtomobile. Zaradi zanemarjanja lahko nastane okvara, težave, prekomerna temperatura ali požar.*
2. *Napolnite z navedenim polnilnikom. Če polnite z drugim polnilnikom, se morda ne bo pravilno napolnil in se morda okvaril, zagorel ali se začel segrevati.*
3. *Napolnite akumulator do navedene napetosti. Vedno napolnite le do navedene napetosti. Zaradi zanemarjanja lahko nastane požar ali pa prekomerna temperatura.*
4. *Ne uporabite transformatorja, kot je ojačevalec, agregat ali vir napajanja z enosmernim tokom, da napolnite akumulator. Če tega ne upoštevate, se lahko polnilnik okvari ali izgori.*
5. *Ne polnite akumulatorja na dežju ali na mestu, ki je izpostavljeno vodi ali vlagi. Če ga polnite v mokrem okolju, lahko pride do električnega udara ali kratkega stika in zaradi pregorelosti ali izgorevanja lahko nastane požar.*
6. *Ne dotikajte se napajalnega vtiča z mokrimi rokami. Če ga držite z mokrimi rokami, lahko pride do električnega udara.*
7. *Ne prekrivajte polnilnika, ki ga uporabljate s krpo ipd. Če ga prekrijete s krpo se lahko povečuje temperatura, kar povzroči pregorevanje ali požar.*
8. *Ne približujte polnilnika ognju.*
9. *Ne polnite akumulatorja v bližini gorljivih snovi.*
10. *Polnite akumulator v dobro prezračenem prostoru, ki je zaščiten pred neposredno sončno svetlobo. Zaradi polnjenja na neposredni sončni svetlobi se lahko polnilnih pregreje, zaradi česar pride do pregorevanja ali požara.*
11. *Polnite akumulator pri okoliški temperaturi od 0 °C do 40 °C. Če je okoliška temperatura od 0 °C do 40 °C, polnjenje morda ni dopustno, saj lahko pride do požara.*
12. *Ne pustite tujih predmetov v prezračevalno odprtino ali vtičnico akumulatorja v polnilniku. Lahko pride do električnega udara ali težav. Uporabite na mestu brez prahu.*
13. *Previdno rokujte z električnim kablom. Če držite napajalni kabel adapterja na izmenični tok, da ga nosite ali izvlečete iz vtičnice, se lahko poškoduje, zaradi česar se lahko pretrga ali pa pride do kratkega stika. Bodite previdni, da ne pride v stik s škarjami, snovmi z visoko temperatura, oljem ali mastjo. Zamenjajte poškodovan električni kabel z novim.*
14. *Ko je akumulator odstranjen iz ohišja orodja, se prepričajte, da je prekrit s pokrovom akumulatorja, razen če ga uporabljate. Da preprečite kratek stik, prekrijte priključek (kovinski del) neuporabljenega akumulatorja s pokrovom.*
15. *Ne povzročite kratkega stika priključka (kovinski del) akumulatorja. Če pride do kratkega stika, nastane velik tok, ki pregreje akumulator, zaradi česar lahko zagori ali se poškoduje.*
16. *Akumulatorskih baterij ne odvrzite v ogenj. Zaradi zanemarjanja lahko nastane eksplozija.*
17. *Pri povezovanju akumulatorja z orodjem, se prepričajte, da sledite naslednjim navodilom, da preprečite okvaro.*
    - *Ne postavljajte prsta na sprožilec.*
    - *Ne pritisnite kontaktne roke na predmet.*
    - *Ne polagajte prsta ali roke v bližino izhoda za žeblje.*
    - *Preverite, ali zaslišite zvok delovanja, če le priključite akumulator.*

- *Če priključite akumulator in pritisnete kontaktno roko ob tlak ipd., se ventilator orodja zažene, a to je normalno.*

• *Preverite glede povišane temperature ali nenavadnega vonja ali zvoka. Če je orodje vklopljeno in ustvarja vročino ali oddaja nenavaden vonj ali zvok, to nakazuje okvaro. Če uporabljate orodje v takem stanju, lahko pride do nesreče. Če pride do nepravilnost, stopite v stik s pooblaščenim distributerjem DEWALT.*

18. *Izključite polnilnik, če ga ne uporabljate.*
19. *Izogibajte se neposredni sončni svetlobi. Ne namestite orodja v vozilo ali prtljažnik, kjer lahko naraste temperatura, zaradi česar lahko eksplodira.*
20. *Ne približujte orodja ognju.*
21. *Prepričajte se, da uporabljate orodje v delovnem okolju od –10 °C do 40 °C, saj se lahko v nasprotnem primeru ohišje orodja poškoduje, vname ali eksplodira. –10 °C ali manj: Ohišje orodja se lahko poškoduje. 40 °C ali več: Gorivna celica se lahko poškoduje, kar povzroči požar ali eksplozijo.*
22. *Ne uporabljajte orodja na dežju ali v zelo vlažnem prostoru. Če to zanemarjate, lahko nastane okvara.*
23. *Izogibajte se visokim temperaturam v orodju. Če orodje uporabljate dlje časa, se nos in kontaktna roka segrejeta. Pazite, da se ne opečete.*
24. *Vedno odstranite gorivno celico in akumulator iz orodja in izpraznite magazin, ko je delo opravljeno ali zaustavljeno, če orodje ni opazovano, ga premikate na drogo delovno območje, ga prilagajate, razstavljate ali popravljate in če odstranjujete zagozdeno pritrdilno sredstvo.*

Prevoz

OPOZORILO: Nevarnost požara. *Prevoz baterij lahko povzroči požar, če priključki baterije pridejo v stik s prevodnimi materiali. Pri transportiranju akumulatorja se prepričajte, ali so priključki akumulatorja zaščiteni in dobro izolirani proti materialom, ki bi lahko povzročili kratek stik.*

Zaščitna oprema

Ohlapna oblačila, nakit, padajoči predmeti, hrup in podobne nevarnosti predstavljajo nevarnost za osebe. Osebe, ki uporabljajo napravo in se nahajajo v bližini naprave, morajo nositi primerno osebno varnostno opremo:

varnostna čelada: zaščiti glavo pred padajočimi predmeti;

varnostna očala: zaščitijo oči pred letečimi predmeti, kot so trske in prah;

zaščita sluha: zaščiti ušesa pred prekomernim hrupom.

Naprava in delovna varnost

Plinski vložki in akumulatorji lahko povzročijo nevarnosti. Upoštevajte varnostna navodila, glejte poglavji ***Plinski vložek***, ***Polnilni in akumulator***.

Nevarnost eksplozije:

- *Ko pritisnete cev ob površino, motor usmeri eksploziven plin v komoro za izgorevanje. Če ne pritisnete sprožilca, lahko eksplozivni plin izstopi s še enim pritiskom.*
- *Uporabite plinski žebljalnik le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru.*
- *Nikoli ne uporabite plinskega žebljalnika v bližini ognja ali zelo gorljivega materiala/tekočine (topilo, barve/laki, bencin).*
- *Nikoli ne kadite med uporabo naprave.*

Dodatne nevarnosti za ljudi:

- *Preprečite dostop nepooblaščenim osebam in otrokom do žebljalnika in plinskih vložkov;*
- *Uporabite le plinski žebljalnik, deluje pravilno in je pravilno vzdrževano;*
- *Uporabite plinski žebljalnik le z učinkovitim varnostnim jarmom;*
- *Če naprave ne uporabljate, zamenjate obdelovanec, je med prevozom, se skladišči, v primeru blokad in med vzdrževanjem: Ne približujte prsta sprožilcu in odstranite akumulator in plinski vložek;*
- *Zaradi spolzkih rok lahko izgubite nadzor: Ročaj mora biti suh, čist in brez madežev olja ali masti;*
- *Ko izstrelite žebelj, začutite odsun. Med delom nikoli ne držite glave neposredno nad plinskim žebljalnikom in začnite z plitko globino zabijanja;*
- *Zagotovite, da varnost stojite in obdržite svoje ravnovesje, predvsem na odrih ali visokih in/ali nagnjenih, neenakomernih ali spolzkih delovnim mestih;*
- *Plinski žebljalnik se ne sme uporabljati na lestvi;*
- *Plinski žebljalnik se ne sme uporabljati za zapiranje škatel ali zabojnikov;*
- *Plinski žebljalnik se ne sme uporabljati za nameščanje prevoznih zaklepov na vozilih in prikolicah.*

Žeblji se lahko zlomijo na več delov, ko jih izstrelite, in posledično pride do telesnih poškodb:

- *Če predrete materiale, ki so premehki, pretanki ali pretrdi, ali pa če je globina obroča nastavljena na preveliko vrednost;*
- *Če žeblji zadenejo druge žeblje, ko jih zabijete;*
- *Ohranjajte razdaljo vsaj 5 cm do robov in kotov;*
- *Ne smete uporabljati plinskega žebljalnika, če se na drugi strani obdelovanca nahajajo osebe;*
- *Vedno namestite plinski žebljalnik z 90° kotom na površino.*

Zaščita oseb:

- *Ne držite ročaja s prekomerno silo.*
- *Če imate občutek otrplosti, izredne vročine ali mraza ali občutek ščemenja v prstih/roki. Če se ta pojav ponovi se posvetujte z zdravnikom.*

Materialna škoda:

- *Ne uporabljajte plinskega žebljalnika na dežju ali v zelo vlažnem prostoru.*

- *Ne izpostavljajte plinskega žebljalnika visokim temperaturam, npr. neposredni sončni svetlobi.*
- *Plinski žebljalnik uporabite le v dobro prezračenem prostoru ali zunaj pri temperaturah od –10 °C do 40 °C.*
- *Ne uporabljajte plinskega žebljalnika s praznim magazinom.*
- *Shranjujte plinski žebljalnik v suhem prostoru, ki je zaščiten pred mrazom.*

Nemudoma prenehate z delom:

- *V primeru nenavadnega hrupa, kot je neenakomeren zvok ventilatorja;*
- *V primeru močnega vonja/smradu (neporabljeni plin);*
- *Če se nenadno začne povečevati temperatura;*
- *Če so se sprostili vijaki ali drugi deli ali pa odpadli z naprave.*

Plinski vložek

Nevarnost eksplozije:

- *Shranjujte plinske vložke le v dobro prezračenem prostoru. Priporočljiva temperatura shranjevanja je 5–25 °C. Temperatura shranjevanja ne sme preseči 40 °C.*
- *Sledite regionalnim standardom za požarno, eksplozijsko zaščito, prevoz in upravljanje s tveganji.*
- *Ne shranjujte plinskega vložka v vozilih (prtljažniku).*
- *Ne izpostavljajte plinskega vložka visokim temperaturam, npr. neposredni sončni svetlobi.*
- *Nikoli ne napolnite praznega plinskega vložka.*
- *Nikoli ne odprite ali poškodujte praznega ali polnega plinskega vložka v ogenj ali dim v bližini.*

Nevarnost za osebe:

- *Uhajajoč plin lahko povzroči poškodbe kože;*
- *Prazni plinski vložki še vedno vsebujejo pline, ki lahko povzročijo zaspanost, omotico in slabost, če jih vdihnete.*

VARNOSTNE OPOMBE

Pozorno preberite varnostne informacije, da zagotovite varno in pravilno delovanje naprave. Ohranite delovna navodila, dokler izdelka ne zavržete.

Ostala tveganja

Kljub upoštevanju ustreznih varnostnih predpisov in uporabi varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- *poškodba sluha;*
- *nevarnost telesnih poškodb zaradi odletavajočih odkruškov;*
- *nevarnost opeklin zaradi segrevanja pribora med delom.*
- *nevarnost telesnih poškodb zaradi dolgotrajnega dela.*

SHRANITE TA NAVODILA

Polnilnik in baterija

Polnilniki DEWALT ne zahtevajo nobenih nastavitev in omogočajo kar najlažje upravljanje in uporabo.

Električna varnost

Električni motor je zasnovan samo za eno napetost. Vedno preverite, ali napetost paketa baterij ustreza tisti, ki je navedena na ploščici s podatki. Prav tako preverite, ali napetost vašega polnilnika ustreza napetosti v električnem omrežju.



DEWALT polnilnik je dvojno izoliran v skladu z EN60335, zato ozemljitev ni potrebna.

Če je poškodovan električni kabel, ga je treba zamenjati s posebej pripravljenim kablom, ki je na voljo v servisu DEWALT.

Zamenjava vtiča električnega kabla (samo za Veliko Britanijo in Irsko)

Če je treba namestiti nov električni vtič:

- *stari vtič odstranite med odpadke;*
- *priključite rjavo žico na fazni priključek novega vtiča;*
- *priključite modro žico na nevtralni priključek.*



OPOZORILO: *Na ozemljitveni priključek ne priklapljajte nobene žice.*

Upoštevajte napotke za vgradnjo vtičev, ki so priloženi kakovostnim vtičem. Priporočena varovalka: 3 A.

Uporaba kabelskega podaljška

Kabelskega podaljška ne uporabljajte, razen če je to nujno potrebno. Uporabite podaljšek električnega kabla, ki ustreza vhodni napetosti polnilnika (glejte poglavje ***Tehnični podatki***). Najmanjši premer kabla mora biti 1 mm^2; maksimalna dolžina kabla je 30 m.

Če uporabljate kolut, vedno do konca odvijte kabel.

Varnostne opombe polnilnika in akumulatorja:

- *Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali jim je oseba, odgovorna za njihovo varnost, razložila način uporabe naprave. Otroke nadzorujte in pazite, da se ne igrajo z orodjem.*
- *Ne uporabljajte polnilnika na akumulatorjih, ki niso primerni za polnjenje!*
- *Polnilnik (9) se lahko uporablja z napajalnim kablom (10).*

Nevarnost eksplozije:

- *Akumulatorjev nikoli ne odvrzite v ogenj.*

Nevarnost požara

- *Polnite akumulatorje le v dobro prezračenem prostoru brez prahu pri temperaturi od 0 °C do 40 °C. Če je okoliška temperatura od 0 °C do 40 °C, polnjenje morda ni dopustno, saj lahko pride do požara.*
- *Kovinski predmeti lahko preusmerijo tok s kontaktov akumulatorja in povzročijo kratek stik. Shranjujte akumulator s pritrjenim zaščitnim pokrovom.*
- *Po polnjenju izključite kabel napajalnika iz vira napajanja.*
- *Ne prekrijte napajalnika in akumulatorja med polnjenjem ali pa izpostavite teh sestavnih delov visokim temperaturam, kot je sončna svetloba.*
- *Nikoli ne polnite akumulatorja v bližini ognja ali zelo gorljivega materiala/tekočine (topilo, barve/laki, bencin).*
- *Nikoli ne povežite napajalnega kabla s transformatorjem ali alternatorjem itd.*

Nevarnost električnega udara:

- *Nikoli ne napolnite akumulatorjev na dežju ali na območju, kjer se lahko zmočijo. Zaščitite akumulator in polnilniki pred vlago.*
- *Ne izpostavljajte napajalnega kabla olju ali masti.*
- *Preden povežete z virom napajanja:*
  - *Preverite električno napetost. Glejte razdelek* **Tehnični podatki.**
  - *Nikoli se ne dotikajte napajalnega kabla z mokrimi ali vlažnimi rokami.*
  - *Nikoli ne polagajte napajalnega kabla ob ostre robove ali vroče površine.*
  - *Preverite napajalni kabel in vtičnico glede poškodb.*

Po polnjenju:

- *izključite napajalnika kabel iz vira napajanja; ne vlecite napajalnega kabla, raje povlecite vtič.*

Vsebina kompleta

Komplet vsebuje:

1 kovček za orodje s plinskim žebljalnikom
1 polnilnik
2 akumulatorje
1 navodila za uporabo

- *Prepričajte se, ali se orodje, sestavni deli in pribor niso poškodovali med prevozom.*
- *Vzemite si čas in skrbno preberite in razumite navodila za uporabo pred začetkom dela.*

Oznake in varnostne oznake na orodju

Na orodju so nameščene naslednje slikovne oznake:

Naprave se lahko uporablja, če so varnostne oznake na napravi popolne in berljive.

Plinski žebljalnik (magazin):



Dovoljeni žeblji:
Ø 2,6 mm–3,7 mm
Dolžina: 15 mm–40 mm



Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo



Nosite zaščitna očala



Nosite opremo za zaščito sluha



Uporabite plinski žebljalnik v dobro prezračenem prostoru



Ne uporabljajte plinskega žebljalnika na



Kajenje prepovedano



Ne približujte plinskega žebljalnika otrokom



Nikoli ne merite plinskega žebljalnika v druge osebe



Ne prekrivajte odprtin za zračenje. Ne prekrivajte jih z rokami



Nikoli ne držite rok ali drugih delov telesa pod cevjo.



Uporabite plinski žebljalnik le do okoliške temperature do 40 °C



Uporabite plinski žebljalnik le z učinkovitim varnostnim jarmom

Baterija



Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo



Uporabite le akumulator s polnilnikom tipa DDF5610500



Akumulatorjev ne odvrzite v ogenj



Ne polnite a poškodovanih akumulatorjev



Ne odvrzite praznega NiMH-akumulatorja v gospodinjske odpadke. Upoštevajte predpise za odstranjevanje

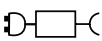
Polnilnike akumulatorja



Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo



Ne uporabite polnilnika baterije zunaj



Odstranljivo napajanje



DC – enosmerni tok



Oprema razreda III

Plinski vložek











NEVARNOST: Izredno gorljiv plin

- Ne približujte vročini, vročim površinam, iskram, odprtemu ognju ali drugim virom vžiga.
- Ne kadite.
- Požar zaradi uhajajočega plina: Ne ugašajte ognja, dokler ne morete varno zaustaviti uhajanja.
- Odstranite vse vire vžiga, če je to možno brez nevarnosti.
- Shranjujte enoto v dobro prezračenem prostoru.



Ne izpostavljajte plinskih vložkov temperaturam nad 50 °C.

Položaj datumske kode

Datumska koda, ki vsebuje tudi podatek o letu izdelave, je odtisnjena na spodnjem delu ročaja, npr. 098226035D. Prvi dve številki predstavljate leto izdelave.

Opis (sl. A)

OPOZORILO: *Nikoli ne predelujte električnega orodja ali njegovih sestavnih delov. Lahko povzročite škodo ali telesne poškodbe.*

1. Pokrov (motor)
2. Pokrov (plinski vložek)
3. Sprožilno stikalo
4. LED-indikator naprave
5. Magazin
6. Kavelj za obešanje
7. Zaklep za žeblje
8. Noga magazina
9. Polnilnik
10. Električni kabel
11. Adapter
12. Drsnik magazina
13. Baterija
14. Zaščitni pokrov (akumulator)
15. Boben (s kontaktnim sprožilcem)
16. Reža za magazin

Predvidena uporaba

Plinski žebljalnik je treba uporabljati skladno s specifikacijami teh navodil za uporabo. Plinski žebljalniki niso »igrače« in je treba z njimi rokovati razsodno, odgovorno in previdno. Plinski žebljalnik lahko uporabljajo le osebe, starejše od 18 let ali vajenci, starejši od 16 let, pod nadzorom odgovornega nadzornika. Ne smejo biti utrujeni ali pod vplivom alkohola, zdravil ali drog.

Primerni materiali za podlago so npr.:

- beton navadne moči,
- jeklo.

materiali, ki so primerni in se ne smejo uporabljati kot podlaga so npr.:

- materiali, ki so premehki ali pretanki;
- materiali, ki so prekrhki, kot npr. steklo ali keramika;
- materiali, ki so pretrdi, kot je kaljeno jeklo;
- votli zidaki;
- lito železo, plastika, marmor, mavčne plošče iz gipsa.

Napačna uporaba, zloraba ali neprimerna uporaba lahko povzročijo smrtne poškodbe in resno materialno škodo. To vključuje:

- razveljavljanje varnostnega mehanizma;
- zlorabo naprave kot strelno orožje;
- zlorabo naprave kot kladivo ali podobno orodje.

Uporabite le tiste plinske vložke, polnilne naprave in akumulatorje, ki jih je proizvedel proizvajalec plinskega žebljalnika, in uporabite le žeblje, ki jih odobril proizvajalec. Za več informacij glejte razdelek ***Tehnični podatki***. Druge namene in uporabe ter spremembe naprave, dodatne napravi ali pretvorbe ter vzdrževanje in popravila, ki jih opravite sami, lahko ZNATNO omejijo varnost, zanesljivost in pravilno delovanje naprave ter izničijo vse garancijske zahtevke.

NE UPORABLJAJTE orodja v vlažnih pogojih ali v prisotnosti vnetljivih tekočin in plinov.

Ti plinski žebljalniki so profesionalna električna orodja.

OTROKOM NE DOVOLITE stika z orodjem. Neizkušeni uporabniki naj orodje uporabljajo s pomočjo nadzornika.

- **Majhni otroci in osebe s posebnimi potrebami.** Naprave ne smejo uporabljati otroci ali neizkušene osebe brez primernega nadzora.
- Izdelka ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi in osebe s pomanjkanjem izkušenj, znanja ali spretnosti, če jih ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci ne smejo biti nikoli brez nadzorstva sami z orodjem.

Način spanca

Plinski žebljalnik je opremljen z »načinom spanca«, da zaščiti akumulator. Če plinskega žebljalnika ne uporabljate dlje kot 24 ur, ga lahko ponovno vklopite le, če baterijo odstranite in ponovno vstavite.

LED-indikator naprave (sl. A)

LED-lučka (4) na ročaju nakazuje dva različna stanja:

rdeča LED-lučka	stanje/status
vklopljeno	napolniti je treba akumulator
utripanje	plinski žebljalnik je treba servisirati v specializirani delavnici

SESTAVLJANJE IN NASTAVITVE

OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. opreme izključiti orodje in odstraniti paket baterij. *Nehoteni zagon lahko povzroči telesne poškodbe.*

OPOZORILO: *Uporabljajte samo akumulatorje in polnilnike DEWALT.*

Polnjenje baterije

OPOZORILO: *Nevarnost električnega udara*

- *Preverite napajalni kabel glede poškodb, preden ga povežete.*
- *Ne izpostavljajte akumulatorja, polnilnika in napajalnega kabla vlagi.*
- *Upoštevajte varnostna navodila* **polnilnika in akumulatorja**.

Nasveti za vzdrževanje akumulatorja

- Dobro je imeti še en akumulator, da ju lahko uporabljate izmenično, saj tako podaljšate življenjsko dobo akumulatorjev.
- Napolnite akumulator po uporabi (pred prvo uporabo) za največ 150 minut.
- Polnite akumulator 24 ur, če ga ne uporabite dlje kot en mesec.

Da odstranite akumulator iz orodja (sl. E)

- Pritisnite varnostni gumb na obeh straneh akumulatorja (13) in odstranite akumulator iz reže.

Povezovanje polnilnika (sl. F)

1. Povežite napajalni kabel (10) z adapterjem (11).
2. Povežite kabel adapterja (17) s polnilnikom (9).
3. Povežite napajalni kabel z virom napajanja.
4. Vstavite akumulator v polnilnik (9).

Polnjenje baterije

Polnilnik nakazuje trenutno stanje napolnjenosti:

zelena LED-lučka	rdeča LED-lučka	Stanje
vklopljeno	izklopljeno	polnilnik je pripravljen/deluje
izklopljeno	vklopljeno	polnjenje baterije
vklopljeno	izklopljeno	akumulator je popolnoma napolnjena
utripanje	utripanje	akumulator je pregret: odstranite akumulator iz polnilnika in počakajte, da se ohladi
vklopljeno	vklopljeno	baterija je okvarjena: odstranite akumulator iz polnilnika in ga nikoli več ne uporabite
utripanje	vklopljeno	akumulator je okvarjen in se pregreva: odstranite akumulator iz polnilnika in ga nikoli več ne uporabite

Ko je akumulator popolnoma napolnjen

1. Vstavite akumulator v plinski žebljalnik ali pa ga zaščitite pred kratkim stikom z zaščitnim pokrovom.
2. Po polnjenju izključite kabel napajalnika iz vira napajanja (povlecite vtič).

Kavelj za obešanje (sl. A, B)

Kavelj za obešanje (6) se uporablja za pritrjevanje naprave na pas (pri plezanju po lestvi ali odru itd.) in se ga lahko namesti na obe strani plinskega žebljalnika.

Pritrjevanje kavlja za obešanje na nasprotno stran

1. Sprostite vijake s šestrobo glavo.
2. Uporabite te vijake, da namestite kavelj za obešanje na nasprotno stran.

Zamenjajte magazin (sl. C, D)

1. Povlecite ročico, ki se uporablja za sprostitev magazina **5** in odstranite magazin.
2. Vstavite (novi) magazin v režo **16** in ga potisnite v sprejemnik za magazin.

Vstavljanje plinskega vložka (sl. A, G)

OPOZORILO: *Hude telesne poškodbe zaradi nenamerne sprožitve*

- *Odstranite akumulator.*
- *Ne pritisnite cevi plinskega žebljalnika ob kakršno koli površino.*
- *Prsta ne približajte sprožilcu.*
- *Upoštevajte varnostna navodila* **plinskega vložka**.

1. Pritisnite varnostni gumb **19** na pokrovu **1** in ga potem odprite.
2. Odstranite prazen plinski vložek (če je vstavljen) in vstavite novega.
3. Ponovno zaprite pokrov (zapahnite ga na mestu).

Vstavljanje traku z žeblji (sl. H, I)

OPOZORILO: *Hude telesne poškodbe zaradi nenamerne sprožitve*

- *Odstranite akumulator.*
- *Ne pritisnite cevi plinskega žebljalnika ob kakršno koli površino.*
- *Prsta ne približajte sprožilcu.*

1. Vstavite trak z žeblji v magazin.
2. Povlecite drsnik magazina **12** za trakom z žeblji in ga sprostite.

DELOVANJE

Navodila za uporabo

OPOZORILO: *Vedno upoštevajte varnostna navodila in ustrezne predpise.*

OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. opreme izključiti orodje in odstraniti paket baterij. *Nehoteni zagon lahko povzroči telesne poškodbe.*

Upoštevajte varnostna navodila. Glejte razdelek ***Naprava in delovna varnost***.

Akumulatorji se lahko po daljšem času spraznijo sami. Popolnoma napolnite akumulator pred uporabo. Glejte razdelek ***Polnjenje akumulatorja***.

Pravilni položaj rok (sl. K)

OPOZORILO: *Da bi zmanjšali tveganje za nastanek hudih telesnih poškodb,* ***VEDNO*** *držite roke v pravilnem položaju, kot prikazuje slika.*

OPOZORILO: *Da bi zmanjšali tveganje za nastanek hudih poškodb,* ***VEDNO*** *držite varno, da bi bili pripravljeni na odziv ob nenadnem odzivu.*

Pravilni položaj rok je, ko je ena roka na glavnem ročaju **21** in druga roka po potrebi na pokrovu.

Uporaba plinskega žebljalnika

OPOZORILO: *Hude telesne poškodbe zaradi nenamerne sprožitve*

- *Nikoli ne približujte prstov sprožilcu, če plinski žebljalnik ni usmerjen v ciljni material.*
- *Vedno odložite/obesite plinski žebljalnik tako, da je cev usmerjena navzdol.*
- *Začnite s plitko globino.*

Za vsako spremembo delovne postaje

- Odstranite akumulator in plinski vložek.

Nastavitev globine streljanja (sl. J)

- Nastavite globino obroča na kolesu za nastavitev **20**: Povečajte: obrnite v smer (levo) zmanjšajte: obrnite v smer (desno).

Streljanje žebljev (sl. A, K)

- Pritisnite cev **15** ob material, ki ga je treba pritrditi in pritisnite sprožilec.
- Vedno namestite plinski žebljalnik z 90° kotom na površino.
- Ohranjajte razdaljo vsaj 5 cm do robov in kotov.

Če plinski žebljalnik ne strelja

- Do trikrat ponovite postopek, zamenjajte prazen plinski vložek (po potrebi), glejte razdelek ***Vstavljanje plinskega vložka.***
- Če plinski žebljalnik še vedno ne strelja, je morda vklopljen »način spanca«. Glejte razdelek ***Način spanca.***
- Odstranite akumulator in ga ponovno vstavite. Glejte razdelek ***Odstranjevanje akumulatorja iz plinskega žebljalnika***pod **Polnjenje akumulatorja**.

VZDRŽEVANJE

Električno orodje DEWALT je zasnovano tako, da omogoča dolgotrajno obratovanje z minimalnimi zahtevami po vzdrževanju. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. opreme izključiti orodje in odstraniti paket baterij. *Nehoteni zagon lahko povzroči telesne poškodbe.*

Polnilnika in paketa baterij ni mogoče servisirati.

Vzdrževanje plinskega žebljalnika

Plinski žebljalnik lahko vzdržuje in popravlja le pooblaščena delavnica specialista. Če je treba opraviti vzdrževanje ali servis, začne LED-lučka na ročaju utripati. Glejte ***LED-indikator naprave.***

Odstranjevanje traku z žeblji (sl. L, M)

OPOZORILO: *Hude telesne poškodbe zaradi nenamerne sprožitve.*

- Odstranite akumulator.
- Ne pritisnite cevi plinskega žebljalnika ob kakršno koli površino.
- Prsta ne približajte sprožilcu.
- Odblokirajte trak z žeblji z drsnikom magazina **12**.
- Držite magazin navzdol in pridržite zaklep za žeblje **7**. Trak z žeblji izstopi iz magazina **5**.

Odstranjevanje zagozdenih žebljev (sl. N–P)

OPOZORILO: *Hude telesne poškodbe zaradi nenamerne sprožitve.*

1. Odstranite akumulator.
2. Ne pritisnite cevi plinskega žebljalnika ob kakršno koli površino.
3. Prsta ne približajte sprožilcu.
4. Odstranite trak z žeblji iz magazina. Glejte razdelek ***Odstranjevanje traku z žeblji***. Povlecite ročico, ki se uporablja za sprostitev magazina in odstranite magazin.
5. Če se zagozden žebelj ne sprosti sam: Odstranite žebelj iz reže **16** z ostrim predmetom.
6. Vstavite magazin nazaj v režo **16** in ga potisnite v sprejemnik za magazin.
7. Premaknite ročico **21** za zaklepanje magazina nazaj v začetni položaj (zablokira se na mestu).

Mazanje

OPOMBA: *Okvare: Ne mažite sestavnih delov naprave ali jih mažite z mastjo.*

Čiščenje

OPOZORILO: *Hude telesne poškodbe zaradi nenamerne sprožitve*

- *Odstranite akumulator.*
- *Odstranite plinski vložek.*
- *Odstranite trak z žeblji iz magazina. Glejte razdelek* **Odstranjevanje traku z žeblji**.
- *Ne pritisnite cevi plinskega žebljalnika ob kakršno koli površino.*
- *Prsta ne približajte sprožilcu.*

PREVIDNOST: *Vroče površine*

- *Odstranite akumulator.*
- *Pustite, da se plinski žebljalnik ohladi, preden ga očistite.*

Čiščenje zračnega filtra (sl. Q)

1. Sprostite vijak na pokrovu 1.
2. Odstranite pokrov.
3. Očistite zračni filter na pokrovu s stisnjenim zrakom.

Čiščenje površin

OPOMBA: *Poškodbe na površini: Ne uporabite topil, razredčil, bencina itd. za čiščenje.*

- *Očistite plinski žebljalnik le s suhimi krpami.*
- *Očistite škatlo z orodjem le s suhimi krpami in stisnjenim zrakom.*

Dodatna oprema

OPOZORILO: *Ker pribor, ki ga ni izdelalo podjetje DEWALT, ni bil preizkušen s tem orodjem, je njegova uporaba s tem orodjem lahko nevarna. Da bi zmanjšali nevarnost poškodb, uporabljajte samo pribor, ki ga priporoča proizvajalec DEWALT.*

Če potrebujete več informacij glede ustreznosti dodatne opreme, se obrnite na svojega prodajalca.

Oprema	Številka izdelka
Škatla z orodjem	DW56514
Polnilnik	DDF5610500
AC adapter	
GB	DDF5610510-GB
EU	DDF5610510
Baterija	DDF5610500
Magazin, dolg	DDF5150500
Magazin, kratek	DDF5150550
Plinski vložki	DDF5140500

Varovanje okolja

Ločujte odpadke. Orodij in akumulatorjev, ki so označeni s tem simbolom, ne odstranjujte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.

Orodje in baterije vsebujejo materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah. Električne izdelke in baterije reciklirajte v skladu s krajevnimi predpisi. Za več podrobnosti obiščite spletno stran **www.2helpU.com**.

Polnilni paket baterij

Ta paket baterij z dolgo življenjsko dobo morate napolniti, ko ne zmore več zagotavljati dovolj energije za dela, ki jih je orodje prej opravljalo z lahkoto. Ob koncu njegove tehnične življenjske dobe ravnajte z njim v skladu s predpisi za varovanje okolja:

- Paket baterij izpraznite do konca, nato ga odstranite iz orodja.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Vzrok:	Ukrep:
Cev je pritisnjena ob površino, a motor ne deluje:	Cev ni dovolj čvrsto pritisnjena ob površino	Močneje pritisnite cev ob površino
	Plinski žebljalnik niste uporabili dlje kot 24 ur	Glejte poglavje ***Način spanca***
	Elektronske napake	Odstranite akumulator in ga ponovno vstavite po 30 sekundah
	Akumulator je prazen	Napolnite akumulator, če LED-lučka na ročaju utripa. Glejte poglavje ***LED-indikator naprave***
	Akumulator je pregret	Akumulator se mora ohladiti
	Plinski žebljalnik je pregret	Pustite, da se plinski žebljalnik ohladi
	Plinski žebljalnik je treba servisirati	Plinski žebljalnik je treba servisirati, če LED-lučka na ročaju utripa. Glejte poglavje ***LED-indikator naprave***
	Ukrivljena cev	Plinski žebljalnik naj popravi pooblaščeni trgovec za plinske žebljalnike
Cev je pritisnjena ob površino, a se motor zaustavi po 5 sekundah:	Normalno delovanje	Ni meritev
Cev je čvrsto pritisnjena ob površino, motor deluje, a žeblji niso rdeči, ko pritisnete sprožilec:	Plinski vložek vložen je prazen ali pa ni dovolj napolnjen	Glejte poglavje ***Vstavitev plinskega vložka***
	Blokirani/zagozdeni žeblji	Glejte poglavje ***Odstranjevanje zagozdenih žebljev***
	V magazinu ni žebljev	Glejte poglavje ***Vstavljanje traku z žeblji***
	Drsnik magazina ni uvlečen	
	Napačni ali nedovoljeni žeblji v magazinu	Glejte poglavje ***Dovoljeni žeblji in plinski vložki*** pod **Tehnični podatki**
	Magazin je »ukrivljen« ali pa ni pravilno vstavljen	Glejte razdelek ***Zamenjava magazina*** v **Vzdrževanje**
	Vzmet drsnika magazina je okvarjena	
	Tuji predmeti v cevi ali magazinu	Glejte poglavje ***Odstranjevanje zagozdenih žebljev***
	Plinski žebljalnik je okvarjen	Plinski žebljalnik naj popravi pooblaščeni trgovec

Težava	Vzrok:	Ukrep:
Glasen in nepravilen zvok ventilatorja:	Zračni filter je umazan	Glejte poglavje ***Čiščenje zračnega filtra***
	Ventilator je okvarjen	Plinski žebljalnik naj popravi pooblaščeni trgovec
Vonj po plinu (neporabljeni plini za izgorevanje):	Ko pritisnete cev ob površino, motor usmeri eksploziven plin v komoro za izgorevanje. Če ne pritisnete sprožilca, lahko neporabljen plin izstopi s še enim pritiskom	Glejte poglavje ***Naprava in delovna varnost***

TRAK-IT® C5 PLINSKI ZABIJAČ ČAVALA DDF5110500, DDF5120550

Čestitamo!

Odabrali ste alat tvrtke DEWALT. Godine iskustva i neprekidnih poboljšanja čine DEWALT jednim od najpouzdanijih partnera za korisnike profesionalnih električnih alata.

Tehnički podaci

		DDF5110500	DDF5120550
Energija udaranja	J	105	105
Tip		2	2
Kapacitet spremnika	Čavli	42	22
Visina	mm	365	365
Širina	mm	124	124
Dubina	mm	435	334
Težina uključujući bateriju i plinsku patronu	kg	3,7	3,6
Baterija			
Napon	V_{DC}	6	6
	Ah	1,5	1,5
Tip		Baterija od niklovog metalnog hidrida	Baterija od niklovog metalnog hidrida
Br. art.		DDF5610500	DDF5610500
Punjač			
Napon	V AC	100 – 240	100 – 240
Frekvencija	Hz	50-60	50-60
Izlaz	V_{DC}	8	8
	Ah	1,5	1,5
Vrijeme punjenja (s potpuno praznom baterijom)	sati	2,5	2,5
Dopušteni čavli i plinske patrone			
Čavli	mm	15-40	15-40
Promjer	mm	2,6/3,0	2,6/3,0
Promjer glave čavla	mm	6,4	6,4
Vrsta glave čavla		Ravna glava, okrugla glava	Ravna glava, okrugla glava
DEWALT plinske patrone			
Br. art.		DDF5140500	DDF5140500

Vrijednosti buke u skladu s normo EN15895 i vrijednosti vibracija (troosni vektorski zbroj) u skladu s normom EN28927-13:

L_{PA}	(razina emisije zvučnog tlaka)*	dB(A)	85	85
L_{WA}	(razina zvučne snage)*	dB(A)	93	93
K	(nesigurnost za danu razinu zvuka)	dB(A)	3	3

Način rada: zatezanje šiljaka na glavnom rukohvatu			
Vrijednost * emisije vibracija a_h =	m/s²	4	4
Nesigurnost K =	m/s²	1,4	1,4

* Vrijednosti se mogu razlikovati: Radno okruženje, podupiranje radnog komada, radni komad, sila za kontaktni pritisak i drugo mogu utjecati na stvaranje buke na mjestu rada i na učinke vibracija na predmetu.

Razina emisije vibracija navedena na ovom informacijskom listu izmjerena je u skladu sa standardiziranim ispitivanjem opisanim u dokumentu EN28927-13:2019 i može se upotrijebiti za međusobno uspoređivanje alata. Može se upotrijebiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

UPOZORENJE: *Deklarirane vibracije odnose se na glavne primjene alata. Međutim, ako se alat koristi u drugim primjenama, s drugim nastavcima ili ako je loše održavan, razine vibracija mogle bi se razlikovati. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe.*

Pri procjeni razine izloženosti vibracijama potrebno je uzeti u obzir vrijeme tijekom kojeg je alat isključen i vrijeme dok je uključen, ali se ne upotrebljava za izvođenje radova. To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe.

Provjerite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika od učinaka vibracija, kao što su održavanje alata i pribora, održavanje ruku toplima, organizacija rada itd.

Deklaracija o usklađenosti EZ-a

Direktiva o strojevima

CE

Trak-It® C5 plinski zabijač čavala DDF5110500, DDF5120550

DEWALT izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku ***Tehnički podaci*** usklađeni sa smjernicama:
2006/42/EZ, EN ISO11148-13:2018.

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za dodatne informacije kontaktirajte DEWALT putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za usklađenost tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke DEWALT.

Markus Rompel
Vice President of Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
15.07.2021.

IZJAVA O SUKLADNOSTI (SIGURNOSNI) PROPISI O NAPAJANJU STROJA IZ 2008.

UK CA

Plinski zabijač čavala
DDF5110500, DDF5120550

DEWALT izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku ***Tehnički podaci*** usklađeni s direktivama:

Propisi o isporuci strojeva (sigurnost), 2008., S.I. 2008/1597 (u skladu s izmjenama i dopunama), EN ISO11148-13:2018.

Ovi su proizvodi u skladu sa sljedećim propisima Ujedinjenog Kraljevstva:

Propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti, 2016., S.I. 2016/1091 (u skladu s izmjenama i dopunama).

Propisi o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2012, S.I. 2012/3032 (u skladu s izmjenama i dopunama).

Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom DEWALT putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog na kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za usklađenost tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke DEWALT.



Karl Evans
Vice President Professional Power Tools EANZ GTS
DEWALT UK, 270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
England
15.07.2021.

UPOZORENJE: *Pročitajte priručnik s uputama kako biste smanjili rizik od ozljeda.*

Definicije: Sigurnosne smjernice

Definicije navedene u nastavku opisuju razinu ozbiljnosti svih upozorenja. Pročitajte priručnik i obratite pažnju na ove simbole.

OPASNOST: *Označava neposrednu rizičnu okolnost koja će, ako se ne izbjegne,* ***rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama****.*

UPOZORENJE: *Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne,* ***može*** *rezultirati* ***ozbiljnim ozljedama ili smrću****.*

OPREZ: *Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne,* ***može*** *rezultirati* ***manjim ili srednje teškim ozljedama****.*

NAPOMENA: *Naznačuje praksu* ***koja nije vezana uz tjelesne ozljede*** *i koja, ako se ne izbjegne,* ***može*** *rezultirati* ***materijalnom štetom****.*

Naznačuje rizik od strujnog udara.

Označava rizik od požara.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE: *Pažljivo pročitajte upute i upozorenja za ovaj alat prije uporabe. Ako to ne učinite, može doći do teške ozljede.*

POSLODAVCI, VLASNICI ALATA I RUKOVATELJI ALATIMA ODGOVORNI SU ZA SIGURNU UPORABU OVOG ALATA I POSTUPANJE U SKLADU SA SVIM UPOZORENJIMA I UPUTAMA.

Poslodavci, vlasnici alata i rukovatelji alatima minimalno moraju učiniti sljedeće:

1. *Osigurati da su radne/sigurnosne upute, upozorenja i oznake za alat proizvođača raspoložive svim rukovateljima i korisnicima alata. Ne upotrebljavajte alat ako nedostaju ili su oštećene oznake (ili oznaka) sigurnosnog upozorenja.*
2. *Obučite rukovatelje i korisnike alata o sigurnoj uporabi alata prema opisu u radnim/sigurnosnim uputa, upozorenjima i oznakama za alat.*
3. *Dopustite da alatom upravljaju samo osobe koje su pročitale i razumjele radne/sigurnosne upute, upozorenja i oznake za alat.*
4. *Dopustite uporabu alata samo ako rukovatelj alatom i druge osobe u radnom području nose odgovarajuću opremu za zaštitu očiju i po potrebi, drugu odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kao što je oprema za zaštitu glave, sluha i nogu. Osigurajte informacije o sigurnom trajanju uporabe i odgovarajućim opasnim položajima.*

Izbjegavajte opasnost od eksplozije
Ne upotrebljavajte alat u eksplozivnim atmosferama, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili gorive prašine.

Opća sigurnosna pravila

1. *Ne bacajte sigurnosne upute.*
2. *Kada upotrebljavate alat, budite svjesni da se čavao može odbiti i izazvati ozljedu.*
3. *Držite prste daleko od okidača kada ne upravljate ovim alatom i kada se krećete s jednog radnog položaja u drugi.*
4. *Držite sve dijelove tijela kao što ruke i noge daleko od smjera ispaljivanja i osigurajte da čavao ne može prodrijeti kroz radni materijal u dijelove tijela.*
5. *Pročitajte i razumijte sigurnosne upute prije spajanja, odspajanja, punjenja, upravljanja, održavanja, zamjene pribora ili rada blizu alata. Ako to ne učinite, može doći do teške tjelesne ozljede.*
6. *Postavite izlaz alata za pražnjenje čavala odgovarajuće na radnu površinu prije rada. Ako ne postavite izlaz za pražnjenje na odgovarajući način, može doći do toga da se čavli ispaljuju daleko od radne površine, a to je izrazito opasno.*
7. *Držite alat čvrsto i budite spremni da upravljate punjenjem.*
8. *Samo tehnički vješti rukovatelji smiju upotrebljavati alat.*

9. *Ne mijenjajte alat. Izmjene mogu smanjiti učinkovitost sigurnosnih mjera i povećati opasnosti za rukovatelja i/ili promatrača.*
10. *Kada upravljate alatom koji je namijenjen uporabi na tvrdim površinama kao što su čelik i beton, primijenite dodatnu silu pritiskom dolje potrebnu za rukovanje alatom i spriječite isklizivanje.*
11. *Ne upotrebljavajte alat ako je oštećen ili nije u odgovarajućem radnom stanju. Označite i izdvojite alat da spriječite uporabu.*
12. *Budite oprezni kada rukujete čavlima, a posebno kada punite i praznite, zato što čavli imaju oštre točke koje mogu izazvati ozljedu.*
13. *Uvijek provjerite alat prije uporabe na slomljene, pogrešno spojene ili istrošene dijelove.*
14. *Ne posežite predaleko. Upotrebljavajte samo na sigurnom radnom mjestu. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.*
15. *Držite promatrače i djecu daleko (kada radite u području u kojem postoji vjerojatnost gustog prometa ljudi). Jasno označite radno područje.*
16. *Nikada ne usmjeravajte alat prema sebi ili drugima. Pogrešno ispaljivanje može izazvati teške nesreće. Pazite da izlaz za pražnjenje nije usmjeren prema ljudima kada spajajte, punite ili praznite čavle ili u sličnim radnjama.*
17. *Ne naslanjajte prst na okidač kada uzimate alat, krećete se između radnih područja i položaja ili hodate zato što se prst na okidaču može izazvati slučajno pokretanje. Kod alata s odabirom pokretanja uvijek provjerite alat prije uporabe da budete sigurni da je odabran odgovarajući način rada.*
18. *Nosite samo rukavice koje osiguravaju odgovarajući sigurni nadzor okidača i uređaja za prilagođavanje.*
19. *Kada ne upotrebljavate, uklonite bateriju i ćeliju goriva.*
20. *Uvijek pogledajte upute za održavanje alata za detaljne informacije o odgovarajućem održavanju alata. Samo kvalificirano osoblje smije popravljati alat uporabom dijelove koje je isporučio ili preporučio DEWALT ili dijelova koji imaju iste radne značajke.*
21. *Prije rada pregledajte alat da potvrdite sljedeće:*
    - *Uporaba odgovarajućeg izvora napajanja - pogledajte odlomak* **Tehnički podaci.**
    - *Alat je u ispravnom radnom stanju.*
    - *Koji se sustav pokretanja nalazi na alatu i kako on radi.*
    - *Nema otklona ili savijenih pokretnih dijelova.*
    - *Sva stanja potreban za odgovarajući i sigurni rad alata.*
    - *Svi vijci i matice su zategnuti i odgovarajuće ugrađeni prije uporabe alata. Otpušteni ili neodgovarajuće ugrađeni vijci ili matice mogu izazvati nesreće i oštećenje alata kada se alat pusti u rad.*
    - *Često provjeravajte rad kontaktne ruke. Ne upotrebljavajte alat koji ne radi ispravno zato što može doći do slučajnog ispaljivanja čavla. Ne ometajte pravilan rad kontaktne ruke.*
22. *Ne uklanjajte, ne mijenjajte i ne činiti ništa da izazovete nefunkcionalnost radnih upravljača alata (npr. okidača, kontaktne ruke).*
23. *Ne upravljajte alatom ako je bilo koji dio alata povezan s radnim upravljačima (okidač, kontaktna ruka) nije funkcionalan, odspojen, izmijenjen ili ne radi pravilno.*
24. *Uvijek pretpostavite da alat sadrži čavle. Ne pokrećite alat ako on nije čvrsto postavljen na radni komad.*
25. *Smatrajte alat radnim dodatkom.*
26. *Ne šalite se pri radu.*
27. *Budite oprezni, fokusirani na rad i upotrijebite zdravi razum kada radite s alatima.*
28. *Ne upotrebljavajte alat ako ste umorni, ako ste konzumirali alkohol ili drogu ili ako ste pod utjecajem lijekova.*
29. *Ne ispaljujte čavle na vrh drugih čavala. To može izazvati promjenu smjera čavala i ozljedu.*
30. *Nakon ispaljivanja čavala alat može odskočiti (povratni udar) i izazvati udaljavanje od radne površine. Da biste smanjili rizik od ozljeda, uvijek budite spremni za povratni udar:*
    - *Uvijek zadržite nadzor nad alatom.*
    - *Pustite da dođe do povratnog udara da se alat udalji od radne površine.*
    - *Ne pružajte takav otpor povratnom udaru da se alat mora vratiti natrag na radnu površinu. Ako u standardnom načinu rada „Kontaktni način pokretanja" dopustite da radna površina ponovno ima kontakt prije puštanja okidača, može doći do slučajnog ispaljivanja čavla. U tom scenariju kontaktno pokretanje i mehanizam sprječavanja dvostrukog ispaljivanja i jednostruko pokretanje projektirani su za sprječavanje otpuštanja slučajnog ispaljivanja čavla.*
    - *Držite lice i druge dijelove tijela daleko od alata.*
31. *Kada radite blizu ruba radne površine ili pod kosim kutovima, budite oprezni da minimizirate otkidanje, pucanje ili rascjepljivanje ili slobodan let gelera čavala koji može izazvati ozljedu.*
32. *Ne opterećujte alat s čavlima kada se aktivira jedan od radnih upravljača (npr. okidač, kontaktna ruka).*
33. *Kada čavlima pričvršćujete krovove ili slične nakošene površine, započnite zabijanje čavala na donjem dijelu i postupno radite prema gore. Zabijanje čavala prema natrag je opasno zato što možete izgubiti uporište. Nikada ne pokrećite alat u prazan prostor. Tako ćete izbjeći opasnost izazvanu slobodnih letom čavala i prekomjernim naprezanjem alata.*
34. *Ne upotrebljavajte alat kao čekić.*
35. *Ovaj alat smije se upotrebljavati samo u projektiranu svrhu.*
36. *Držite alat na suhom mjestu izvan dohvata djece kada se ne upotrebljava.*
37. *Nakon uporabe alata uklonite bateriju i postavite alat sigurno u bočni položaj. Alat se ne smije postavljati vodoravno za čuvanje.*

Predvidljive opasnosti i upozorenja pri općoj uporabi alata opisane su dolje. Procijenite specifične rizike koji mogu nastati pri svakoj uporabi.

Opasnosti od projektila

1. *Uklonite bateriju i ćeliju goriva u ovim slučajevima:*
    - *Ne upotrebljava se.*

- *Obavljate održavanja ili popravke.*
- *Uklanjate zaglavljivanje.*
- *Podižete, spuštate ili općenito premještate alat na novo mjesto.*
- *Alat je izvan kontrole ili nadzora rukovatelja.*
- *Obavljanje podešavanja.*
- *Uklanjanje čavala iz spremnika.*
- *Zamjena/promjena pribora.*

2. *Za vrijeme rada budite oprezni da čavli pravilno prodru u materijal i da se ne mogu odbiti/pogrešno ispaliti prema rukovatelju i/ili promatračima.*
3. *Za vrijeme rada ostaci radnog materijala i sustava zabijanja čavala/izbacivanja mogu izletjeti. Budite oprezni u slučaju ostataka.*
4. *Uvijek nosite zaštitu očiju otpornu na udarce s bočnim oklopima za vrijeme rada alata.*
5. *Rizike za druge mora procijeniti rukovatelj.*
6. *Budite oprezni s alatima bez kontaktne ruke zato što oni mogu slučajno ispaliti i ozlijediti rukovatelja i/ili promatrača.*
7. *Osigurajte da je alat uvijek sigurno aktiviran na radnom alatu i da ne može isklizivati.*

Radne opasnosti

1. *Pravilno držite alat: Budite spremni reagirati na uobičajene ili iznenadne pokrete kao što su povratni udar.*
2. *Zadržite ravnotežu tijela i čvrsto uporište.*
3. *Trebate upotrijebiti odgovarajuće sigurnosne naočale i odgovarajuće rukavice i zaštitnu odjeću prema preporuci.*
4. *Maske za prašinu, zaštita sluha, kacige, zaštitna obuća ili druga oprema za osobnu zaštitu potrebni su u nekim radnim okruženjima. Poslodavci, vlasnici alata i rukovatelji moraju uvesti obveznu uporabu odgovarajuće opreme za osobnu zaštitu svom osoblju u specifičnom radnom okruženju.*
5. *Upotrebljavajte odgovarajuće strujno napajanje za alat – pogledajte odlomak* **Rad**.
6. *Za čavle pogledajte odlomak* **Priručnik** *s radnim uputama.*

Opasnosti uslijed ponovljenih pokreta

1. *Kada upotrebljava alat dulje vrijeme, rukovatelj može osjetiti neugodu u rukama, ramenima, vratu ili drugim dijelovima tijela.*
2. *Dok upotrebljava alat, rukovatelj treba imati odgovarajući ergonomski položaj. Zadržite čvrsto uporište i izbjegavajte nezgodne položaje bez ravnoteže.*
3. *Ako rukovatelj osjeti simptome kao što su stalna ili ponovljena neugoda, bol, probadanje, bolovi, trnci, obamrlost, osjećaj pečenja ili ukočenost, ne zanemarujte te znakove upozorenja. Rukovatelj se treba posavjetovati s kvalificiranim medicinskim radnikom o svim aktivnostima.*
4. *Svaka procjena rizika treba se koncentrirati na mišićno-koštane poremećaje i uglavnom se temelji na pretpostavci da je smanjenje umora za vrijeme rada učinkovito u smanjenju poremećaja.*

Opasnosti izazvane priborom i potrošnim materijalima

1. *Upotrebljavajte samo čavle i pribor koje je izradio ili preporučio DEWALT.*
2. *Ne podmazujte alat! Nikada ne podmazujte alata zato što to izaziva probleme.*
3. *Pogledajte odlomak* **Tehnički podaci** *za detaljne specifikacije o čavlima i priboru.*
4. *Odspojite napajanje energijom s alata kao što je zrak ili plin ili baterija po potrebi prije zamjene/promjene pribora kao što su kontakt radnog materijala ili podešavanja.*

Opasnosti na radnom mjestu

1. *Posklizivanje, spoticanje i padovi najčešći su uzroci ozljede na radnom mjestu. Budite svjesni klizavih površina izazvanih uporabom alata.*
2. *Nastavite s dodatnim opreznom u nepoznatim okruženjima.* ***Skrivene opasnosti mogu postojati, npr.*** *strujni ili drugi komunalni vodovi.*
3. *Alat nije namijenjen uporabi u potencijalno eksplozivnim atmosferama i nije izoliran protiv kontakta s električnom strujom.*
4. *Budite dodatno oprezni kada zabijate čavle u postojeće zidove ili druga slijepa područja da spriječite kontakt sa skrivenim predmetima ili osobama na drugoj strani (npr. strujni kabeli, plinski vodovi).*

Opasnost uslijed prašine i ispuha

1. ***Ako se alat upotrebljava u područjima u kojima postoji statička prašina, može poremetiti prašinu i izazvati opasnost.*** *Procjena rizika treba uključiti prašinu nastalu uporabom alata i mogućnost poremećaja postojeće prašine.*
2. *Usmjerite ispuh tako da minimalizirate poremećaj prašine u okruženju punom prašine.*
3. *U prostorima u kojima se stvara opasnost uslijed prašine ili ispuha, prioritet treba biti njihov nadzor tako da se promijeni smjer ispuha alata.*

Opasnosti uslijed buke

1. *Nezaštićeno izlaganje visokim razinama buke može izazvati trajni, neugodni gubitak sluha i druge probleme kao što su tinitus (zvonjava, zujanje u ušima); procjena rizika i primjena odgovarajućeg nadzora tih opasnosti su neophodne.*
2. *Neodgovarajući nadzor za smanjenje rizika može uključivati radnje kao što su izolacijski materijali za sprječavanje zvonjave radnih materijala.*
3. *Upotrebljavajte odgovarajuću zaštitu sluha.*
4. *Upotrebljavajte i održavajte alat prema preporukama u odlomku Sigurnosne/radne upute da spriječite nepotrebno povećanje razina buke.*

Opasnosti uslijed vibracija

1. *Informacije za obavljanje procjene rizika i primjene odgovarajućeg nadzora tih opasnosti su neophodne.*
2. *Izlaganje vibracijama može izazvati neugodno oštećenje živaca i cirkulacije krvi u rukama i ramenima.*

3. *Nosite toplu odjeću kada radite u hladnim uvjetima, držite ruke toplima i suhima.*
4. *Ako osjetite obamrlost, probadanje, bol ili bijeljenje kože na prstima i rukama, zatražite liječničku pomoć od kvalificiranog zdravstvenog radnika za sve aktivnosti.*
5. *Upotrebljavajte i održavajte alat prema preporukama u ovim uputama da spriječite nepotrebno povećanje razina buke.*
6. *Držite alat lagano, ali sigurno zato što je rizik od vibracija općenito veći kada je prihvatna sila veća.*
7. *Ako je rukovatelj izložen vibracijama alata dulje vrijeme, može biti u opasnosti od ozljeda izazvanih ponovljenim naprezanjima.*

Dodatne sigurnosne upute za plinske alate

1. *Plinski alati smiju se upotrebljavati samo s ćelijom goriva navedenom u odlomku* **Tehnički podaci.**
2. *Budite oprezni kada upotrebljavate plinske alate zato što se alat može zagrijati i utjecati na prihvat i nadzor.*
3. *Plinski alati moraju se upotrebljavati u ventiliranim prostorima.*
4. *Ako tekući gorivi plin dođe u kontakt s ljudskom kožom, može doći do ozljede.*
5. *Osigurajte da gorivi materijali nisu izloženi vrućim ispušnim plinovima.*
6. *Ne upotrebljavajte plinske alate u eksplozivnim područjima zato što nastale iskre mogu izazvati požar ili eksploziju.*
7. *Kod plinskih se alata mala količina plina može ispuštati pri uobičajenom radu.*

Mjere opreza za ćelije goriva

1. ***Pažljivo rukujte ćelijom goriva i provjeravajte na oštećenja.*** *Oštećena ćelija goriva može eksplodirati i izazvati ozljedu.*
2. *Pročitajte i slijedite upute otisnute na ćeliji goriva.*
3. *Čuvajte ćeliju goriva u dobro ventiliranom području.*
4. *Ne izlažite ćeliju goriva izravnom Sunčevom svjetlu.*
5. *Ne stavljajte ćeliju goriva u vozilo ili prtljažnik u kojem temperatura može narasti. Može eksplodirati. Korištena ćelija goriva i dalje sadrži zapaljivo plinsko gorivo koji može imati miris i izazvati eksploziju spremnika koji se raspada na dijelove.*
6. *Čuvajte ćeliju goriva na okolnoj temperaturi od maks. 40 °C.*
7. *Ćelija goriva sadrži tlačni gorivi plin. Ako je izložena temperaturi većoj od 40 °C, plin može propuštati ili eksplodirati i izazvati požar.*
8. *Ne udišite plin.*
9. *Ne palite i reciklirajte praznu ćeliju goriva.*
10. *Nikada ne ubrizgavajte plin u ljudsko tijelo.*
11. *Ne uklanjajte gumeni utikač s dna ćelije goriva osim u slučaju zbrinjavanja.*
12. *Ne bušite otvor na ćeliji goriva tako da zabijate čavao čekićem.*

Mjere opreza za punjač i bateriju

1. *Upotrebljavajte specifičnu bateriju za alat. Nikada ne spajajte alat na izvor napajanja ili drugu punjivu bateriju, suhe ćelije ili bateriju za pohranjivanje za automobile. Ako se ne pridržavate toga, može doći do pucanja, problema, stvaranja topline ili gorenja.*
2. *Punite specifičnim punjačem. Ako se puni drugim punjačem, može zakazati pravilno punjenje i može puknuti, zapaliti se ili stvarati toplinu.*
3. *Napunite bateriju navedenim naponom. Nikada ne punite drugim naponom osim onim koji je naveden. Ako se ne pridržavate toga, može doći do gorenja ili stvaranja topline.*
4. *Ne upotrebljavajte transformator kao što je generator dodatne snage, generator motora ili izvor napajanja DC za punjenje baterije. Ako se ne pridržavate toga, može doći do problema ili pregorijevanja punjača.*
5. *Ne punite bateriju na kiši ili na mjestu izloženom prskanju vodom ili vlazi. Ako se puni u vlažnim uvjetima, može doći do strujnog udara ili kratkog spoja, što može izazvati požar zbog pregorijevanja ili gorenja.*
6. *Ne dodirujte strujni utikač mokrim rukama. Ako ga držite vlažnim rukama, može doći do strujnog udara.*
7. *Ne prekrivajte punjač u uporabi krpom i slično. Postavljanje poklopca može stvarati toplinu i izazvati pregorijevanje ili požar.*
8. *Ne postavljajte punjač blizu vatre.*
9. *Ne punite bateriju blizu gorive tvari.*
10. *Punite bateriju u dobro ventiliranim područjima zaštićenima od izravnog Sunčevog svjetla. Punjenje na izravnoj Sunčevoj svjetlosti može izazvati pregrijavanje punjača i izazvati pregorijevanje ili požar.*
11. *Punite bateriju na okolnoj temperaturi od 0 °C do 40 °C. Ako je okolna temperatura manja od 0 °C do 40 °C, punjenje nije dopušteno i može izazvati požar.*
12. *Ne dopustite da strani predmeti dospiju u ventilacijski otvor ili utičnicu baterije u punjaču. Oni izazivaju strujni udar ili problem. Upotrebljavajte na mjestu bez prašine.*
13. *Pažljivo rukujte električnim kabelom. Ako držite električni kabel AC adaptera za nošenje ili povlačenje da se odspoji iz utičnice, oštetit će se i izazvati pucanje ili kratki spoj. Također pazite da ne dođe u kontakt s rezačima, tvarima na visokoj temperaturi, uljem ili mašću. Zamijenite oštećeni električni kabel novim.*
14. *Kada se baterija odspoji s tijela alata, pazite da ga prekrijete kapom ako se upotrebljava. Kako biste spriječili kratki spoj, prekrijte blok stezaljki (metalni dio) nekorištene baterije kapom.*
15. *Ne stvarajte kratki spoj bloka stezaljki (metalnog dijela) baterije. Ako postoji kratki spoj, dugačka struja teče i pregrijava bateriju te izaziva opekline ili oštećenje.*
16. *Ne bacajte bateriju u vatru. Ako se ne pridržavate toga, može doći do eksplozije.*
17. *Kad spajate bateriju na alat, osigurajte da se pridržavate sljedećega kako biste spriječili kvar.*
    - *Ne stavljajte prst na okidač.*
    - *Ne pritišćite kontaktnu ruku na predmet.*
    - *Ne stavljajte prst ili ruku blizu izlaza za pražnjenje.*
    - *Provjerite možete li ili ne čuti radni zvuk tako da spojite bateriju.*

- *Ako spojite bateriju i pritisnete kontaktnu ruku na pod i tako dalje, ventilator alata se pokreće, ali je to normalno.*

• *Provjerite na stvaranje topline ili neuobičajeni miris ili zvuk. Ako se alat aktivira, stvara toplinu ili neuobičajeni miris ili zvuk, to je znak problema. Uporaba alat u tom stanju dovodi do nesreće. Ako pronađete neispravnost, obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke DEWALT.*

18. *Odspojite punjač kada se ne upotrebljava.*
19. *Izbjegavajte izravno Sunčevo svjetlo. Ne stavljajte alat u vozilo ili prtljažnik u kojem temperatura može narasti zato što može eksplodirati.*
20. *Držite alat daleko od vatre.*
21. *Osigurajte da upotrijebite alat u radnom okruženju između -10 °C i 40 °C zato što se u protivnom tijelo alata može oštetiti, zapaliti ili eksplodirati. -10 °C ili niža: Tijelo alata može se oštetiti. 40 °C ili viša: Ćelija goriva može se oštetiti, što može izazvati zapaljenje ili eksploziju.*
22. *Ne upotrebljavajte alat na kiši ili na vrlo vlažnom mjestu. Ako se ne pridržavate toga, može doći do problema.*
23. *Pazite na visoku temperaturu alata. Ako se alat upotrebljava dulje vrijeme, nos i kontaktna ruka se zagrijavaju. Pazite da ne zadobijete opekline.*
24. *Uvijek uklonite ćeliju goriva i bateriju iz alata i ispraznite spremnik kada završite ili prekinete rad, kada nje pod nadzorom, kada se premještate u drugo radno područje, tijekom podešavanja, rastavljanja ili popravljanja alata i kada uklanjate zaglavljeni čavao.*

Transport

UPOZORENJE: Opasnost od požara. *Transport baterija može uzrokovati požar ako kontakti baterije dođu u dodir s materijalom koji provodi struju. Pri transportu baterija pazite da kontakti budu zaštićeni i dobro izolirani od materijala s kojima bi mogli doći u dodir i koji bi mogli uzrokovati kratki spoj.*

Zaštitna oprema

Široka odjeća, nakit, padajući predmeti i slične opasnosti mogu predstavljati opasnost za osobe. Osobe koje će upotrebljavati uređaj i moraju se nalaziti blizu uređaja moraju nositi odgovarajuću opremu za osobnu sigurnost:

Zaštitna kaciga: Štiti glavu od padajućih predmeta.

Sigurnosne naočale: Štite oči od letećih predmeta kao što su strugotine i prašina.

Zaštita sluha: Štiti uši od prevelike buke.

Uređaj i radna sigurnost

Plinske patrone i baterije mogu značiti opasnost. Pridržavajte se sigurnosnih uputa, pogledajte ***Plinska patrona*** i poglavlje ***Punjač i baterija***.

Opasnost od eksplozije:

- *Kada pritisnete bačvu na površinu, motor usmjerava eksplozivni plin u komoru za izgaranje. Ako ne aktivirate okidač, drugi pritisak izaziva bježanje eksplozivnog plina.*
- *Upotrebljavajte plinski zabijač čavala samo na otvorenom prostoru ili u dobro ventiliranim područjima.*
- *Nikada ne upotrebljavajte plinski zabijač čavala u blizini vatre ili izrazito zapaljivih materijala/tekućina (razrjeđivač, boje/lakovi, benzin).*
- *Nikada ne pušite kada upotrebljavate uređaj.*

Dodatne opasnosti za ljude:

- *Spriječite da plinskom zabijaču čavala i plinskim patronama imaju pristup neovlaštene osobe i djeca.*
- *Upotrebljavajte plinski zabijač čavala samo ako je u dobrom radnom stanju i odgovarajuće održavan.*
- *Upotrebljavajte plinski zabijač čavala samo s učinkovitom sigurnosnom polugom.*
- *Kada se uređaj ne upotrebljava, radno mjesto se mijenja, za vrijeme transporta, pri čuvanju, u slučaju zaglavljivanja i za vrijeme održavanja: Držite prste daleko od okidača i uklonite bateriju i plinsku patronu.*
- *Klizavi rukohvati mogu dovesti do gubitka nadzora: Rukohvate održavajte tako da budu suhi, čisti te bez ulja i masnoća.*
- *Pojavljuje se povratni udar kada ispalite čavao. Ne držite glavu izravno iznad plinskog zabijača čavala za vrijeme rada i započnite s malom dubinom penetracije.*
- *Osigurajte da stojite čvrsto i da možete držati ravnotežu, a posebno na platformama i na podignutim i/ili nagnutim, neravnim ili klizavim radnim mjestima.*
- *Plinski zabijač čavala ne smije se upotrebljavati na ljestvama.*
- *Plinski zabijači čavala ne smiju se upotrebljavati za zatvaranje kutija ili sanduka.*
- *Plinski zabijač čavala ne smije se upotrebljavati za postavljanje transportnih lokota na vozila i vagone.*

Čavli se mogu raspuknuti u više dijelova nakon ispaljivanja i izazvati teške ozljede:

- *Kada su materijali u koje se penetrira premekani, tanki ili pretvrdi ili ako je debljina prstena postavljena na preveliku.*
- *Ako čavao udari u druge čavle nakon ulaska.*
- *Držite minimalnu udaljenost od 5 cm od rubova i kutova.*
- *Ne smijete upotrebljavati plinski zabijač čavala kada se osobe nalaze na drugoj strani.*
- *Uvijek postavite plinski zabijač čavala na kut od 90° u odnosu na površinu.*

Zaštita osoba:

- *Ne držite rukohvat uz primjenu prevelike sile.*
- *Napravite stanku kada osjećate obamrlost, izrazitu toplinu ili hladnoću ili osjećaj probadanja u prstima/rukama. Obratite se liječniku ako se taj fenomen ponavlja.*

Oštećenje imovine:

- *Ne upotrebljavajte plinski zabijač čavala na kiši ili u vrlo vlažnom okruženju.*

- *Ne izlažite plinski zabijač čavala visokim temperaturama, na primjer izravnom Sunčevom svjetlu.*
- *Upotrebljavajte plinski zabijač čavala samo u dobro ventiliranim područjima ili u vanjskom prostoru s temperaturom od -10 °C do 40 °C.*
- *Ne upotrebljavajte plinski zabijač čavala s praznim spremnikom.*
- *Čuvajte plinski zabijač čavala u suhom prostoru bez opasnosti od smrzavanja.*

Odmah prekinite rad:

- *U slučaju neuobičajene buke, na primjer neravnomjerne buke ventilatora.*
- *U slučaju stvaranja snažnog mirisa/smrdeža (plinovi koji nisu izgarali).*
- *U slučaju ekstremne topline koja se iznenada stvara.*
- *Ako su vijci ili drugi dijelovi otpušteni ili otpadnu s uređaja.*

Plinska patrona

Opasnost od eksplozije:

- *Čuvajte plinski zabijač čavala samo u dobro ventiliranim prostorijama. Preporučena temperatura pohrane je 5–25 °C. Temperatura pohrane ne smije prekoračiti 40 °C.*
- *Slijedite regionalne norme za zaštitu od požara i eksplozije, transport i upravljanje rizicima.*
- *Ne čuvajte plinske patrone u vozilima (držanje tereta).*
- *Ne izlažite plinsku patronu visokim temperaturama, na primjer izravnom Sunčevom svjetlu.*
- *Nikada ne punite praznu plinsku patronu.*
- *Nikada ne otvarajte i ne oštećujte praznu ili punu plinsku patronu, ne bacajte je u vatru i ne pušite u blizini.*

Opasnosti za osobe:

- *Plin koji bježi može izazvati ozljedu kože.*
- *Prazne plinske patrone i dalje sadrže plinove koji izazivaju pospanost, vrtoglavicu i mučninu ako se udahnu.*

SIGURNOSNE NAPOMENE

Pažljivo pročitajte sigurnosne informacije kako biste osigurali siguran i pravilan rad uređaja. Sačuvajte radne upute do zbrinjavanja proizvoda.

Stalno prisutni rizici

Usprkos primjenjivanju važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, određene stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. To su:

- *Oštećenje sluha.*
- *Rizik od tjelesnih ozljeda uslijed letećih čestica.*
- *Rizik od opekotina uslijed zagrijavanja pribora tijekom rada.*
- *Rizik od tjelesnih ozljeda uslijed dulje upotrebe.*

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Punjač i baterija

Punjači tvrtke DEWALT ne zahtijevaju prilagođavanje i projektirani su za što jednostavniju upotrebu.

Zaštita od električne struje

Elektromotor predviđen je samo za jedan napon. Uvijek provjerite odgovara li napon baterije naponu na nazivnoj oznaci. Također provjerite odgovara li napon vašeg punjača naponu gradske mreže.

Ovaj DEWALT punjač dvostruko je izoliran u skladu sa smjernicom EN60335, stoga žica uzemljenja nije potrebna.

Ako je kabel napajanja oštećen, potrebno ga je zamijeniti posebnim kabelom dostupnim putem ovlaštenog servisa tvrtke DEWALT.

Zamjena strujnog utikača (samo za U.K. i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi strujni utikač:

- *Na siguran način odbacite stari utikač.*
- *Smeđi vodič spojite na fazni priključak u utikaču.*
- *Plavi vodič spojite na neutralni priključak u utičnici.*

UPOZORENJE: *Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati.*

Slijedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete. Preporučeni osigurač: 3 A.

Upotreba produžnog kabela

Produžni kabel nemojte koristiti, osim ako je to neizbježno. Upotrijebite odobren produžni kabel koji je pogodan za ulaznu snagu vašeg punjača (pogledajte ***Tehničke podatke***). Najmanja debljina vodiča je 1 mm^2, a maksimalna duljina je 30 m.

U slučaju upotrebe kabela na kolutu, kabel uvijek potpuno odmotajte.

Sigurnosne napomene za punjač i bateriju:

- *Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.*
- *Ne upotrebljavajte punjač za baterije koje nisu prikladne za ponovno punjenje!*
- *Punjač* **9** *se smije upotrebljavati samo s električnim kabelom* **10**.

Opasnost od eksplozije:

- *Nikada ne bacajte bateriju u vatru.*

Opasnost od požara

- *Punite baterije samo u dobro ventiliranim prostorima bez prašine na temperaturi od 0 °C do 40 °C. Ako je okolna temperatura manja od 0 °C do 40 °C, punjenje nije dopušteno i može izazvati požar.*
- *Metalni predmeti mogu zaobići kontakte baterije i izazvati kratki spoj. Čuvajte bateriju samo s pričvršćenom zaštitnom kapom.*
- *Odspojite električni kabel s mrežnog napajanja nakon punjenja.*
- *Ne prekrivajte punjač i bateriju dok punite i ne izlažite te komponente visokoj temperaturi, na primjer izravnom Sunčevom svjetlu.*

- *Nikada ne punite bateriju u blizini vatre ili izrazito zapaljivih materijala/tekućina (razrjeđivač, boje/lakovi, benzin).*
- *Nikada ne spajajte električni kabel na transformator, strujni generator itd.*

Rizik od strujnog udara:

- *Nikada ne punite baterije na kiši ili u dosegu vode za prskanje. Zaštite bateriju i punjač od vlage.*
- *Držite električni kabel bez ulja i masnoća.*
- *Prije spajanja na električno napajanje:*
  - *Provjerite mrežni napon, pogledajte* **Tehnički podaci.**
  - *Nikada ne dodirujte strujni utikač vlažnim ili mokrim rukama.*
  - *Ne polažite električni kabel uzduž oštrih rubova ili vrućih površina.*
  - *Provjerite električni kabel i mrežnu utičnicu na oštećenje.*

Nakon punjenja:

- *Odspojite električni kabel s mrežnog napajanja. Ne povlačite na električni kabel, nego za utikač.*

Sadržaj paketa

U paketu se nalazi:

1 Torba za alat s plinskim zabijačem čavala
1 Punjač
2 Akumulatori
1 Priručnik s uputama

- *Alat, dijelove i pribor provjerite radi mogućih oštećenja nastalih tijekom transporta.*
- *Temeljito proučite ovaj priručnik i upoznajte se s njime prije same upotrebe alata.*

Oznake i sigurnosne oznake na alatu

Na alatu su prikazani sljedeći simboli:

Uređaj se smije upotrebljavati samo ako su sve sigurnosne oznake na uređaju potpune i čitljive.

Plinski zabijač čavala (spremnik):



Dopušteni čavli:
Ø 2,6 mm – 3,7 mm
Duljina: 15 mm – 40 mm



Prije uporabe uređaja pročitajte priručnik s uputama



Nosite zaštitne naočale



Nosite zaštitu sluha



Upotrebljavajte plinski zabijač čavala samo u dobro ventiliranim područjima



Ne upotrebljavajte plinski zabijač čavala na kiši



Pušenje zabranjeno



Držite plinski zabijač alata daleko od djece



Nikada ne usmjeravajte plinski zabijač čavala prema drugim osobama



Držite ventilacijske otvore slobodnima. Ne prekrivajte ih rukama



Nikada ne držite ruku ili druge dijelove tijela ispod bačve.



Upotrebljavajte plinski zabijač čavala samo na okolnoj temperaturi od 40 °C



Upotrebljavajte plinski zabijač čavala samo s učinkovitom sigurnosnom polugom

Baterija



Prije uporabe uređaja pročitajte priručnik s uputama



Upotrebljavajte bateriju samo s vrstom punjača DDF5610500



Ne bacajte bateriju u vatru



Ne pokušavajte puniti oštećenu bateriju



Ne zbrinjavajte ispražnjenu bateriju NiMH kao kućni otpad. Pridržavajte se propisa o zbrinjavanju

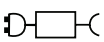
Punjač baterija



Prije uporabe uređaja pročitajte priručnik s uputama



Ne upotrebljavajte punjač baterija na otvorenom prostoru



Uklonjivo napajanje

DC istosmjerna struja

Oprema razreda III

Plinska patrona



OPASNOST: Izrazito zapaljivi plin

- Držite daleko od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i drugih izvora zapaljenja.
- Ne pušite.
- Požar nastao propuštanjem plina: Ne gasite požar dok sigurno ne zaustavite propuštanje.
- Uklonite sve izvore zapaljenja ako je to moguće bez opasnosti.
- Čuvajte na dobro ventiliranom mjestu.



Ne izlažite plinsku patronu temperaturi iznad 50 °C.

Položaj datumske oznake

Datumska oznaka, koja sadrži i godinu proizvodnje, ispisana je na donjem dijelu rukohvata, na primjer 098226035D. Prva dvije znamenke označavaju godinu proizvodnje.

Opis (sl. A)

UPOZORENJE: *Nikad ne mijenjajte električni alat ili bilo koji njegov dio. Može doći do oštećenja ili ozljeda.*

1. Poklopac (motor)
2. Poklopac (plinska patrona)
3. Okidač
4. LED pokazivač uređaja
5. Spremnik
6. Ovjesna kuka
7. Blokada čavala
8. Noga spremnika
9. Punjač
10. Kabel napajanja
11. Adapter
12. Klizač spremnika
13. Baterija
14. Zaštitna kapa (baterija)
15. Bačva (s kontaktnim okidačem)
16. Utor spremnika

Namjena

Plinski zabijač čavala mora se upotrebljavati u skladu sa specifikacijama ovog priručnika s uputama. Plinski zabijači čavala nisu igračke i zahtijevaju oprezno, odgovorno i pažljivo rukovanje. Plinski zabijač čavala smiju upotrebljavati samo osobe starije od 18 godina ili vježbenici stariji od 16 godina u prisutnosti odgovornog nadzornika. Oni ne smiju biti pod utjecajem umora, alkohola, lijekova ili droga.

Prikladni materijali za uporabu kao podloga, na primjer:

- Beton uobičajene čvrstoće
- Čelik

Materijali koji nisu prikladni i ne smiju se upotrebljavati kao podloga, na primjer:

- Materijali koji su premekani ili pretanki
- Materijali koji su prekrhki, na primjer staklo ili keramika
- Materijali koju su pretvrdi, na primjer otvrdnuti čelik
- Šuplji blokovi zidova
- Lijevano željezo, plastika, mramor, gipsane žbukane ploče

Pogrešna uporaba, zlouporaba ili šala mogu izazvati smrtonosne ozljede ili teško oštećenje imovine. To posebno uključuje:

- Zaobilaženje sigurnosnih mehanizama
- Zlouporaba uređaja kao oružja
- Zlouporaba uređaja kao čekića ili sličnog alata

Upotrebljavajte smo one plinske patrone, uređaje za punjenje i baterije koje je izradio proizvođač plinskog zabijača čavala i samo one čavle koje je odobrio proizvođač, za više informacije pogledajte ***Tehnički podaci***. Druge primjene i uporabe te izmjene uređaja, dodaci uređaju ili konverzije te radnje održavanja i popravci koje ste sami obavili ugrožavaju sigurnost, pouzdanost i pravilan rad uređaja u ZNAČAJNOJ mjeri te poništavaju jamstvena prava.

NEMOJTE koristiti u vlažnim uvjetima ni u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.

Ovi plinski zabijači čavala profesionalni su električni alati.

NE dopustite djeci da dolaze u dodir s alatom. Neiskusan korisnik mora biti pod nadzorom pri uporabi ovog alata.

- **Malena djeca i nemoćne osobe.** Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane djece ili nemoćnih osoba bez dodatnog nadzora.
- Ovaj proizvod nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire. Djecu se nikad ne smije ostaviti samu uz ovaj proizvod.

Način rada s drijemanjem

Plinski zabijač čavala ima funkcija „Način rada s drijemanjem" za zaštitu baterije. Ako se plinski zabijač čavala ne upotrebljava dulje od 24 sata, možete ga uključiti samo nakon što uklonite i ponovno umetnete bateriju.

LED indikator uređaja (sl. A)

LED žaruljica **4** na rukohvatu označava dva različita stanja:

Crvena LED žaruljica	Stanje/status
Uključeno	Treba napuniti bateriju.
Treperi	Plinski zabijač čavala mora servisirati stručna radionica.

SASTAVLJANJE I PODEŠAVANJE

UPOZORENJE: Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora. *Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.*

UPOZORENJE: *Upotrebljavajte isključivo DEWALT baterije i punjače.*

Punjenje baterije

UPOZORENJE: *Rizik od strujnog udara*

- *Provjerite električni kabel na oštećenje prije spajanja.*
- *Držite bateriju, punjač i električni kabel daleko od vlage.*
- *Pridržavajte se sigurnosnih uputa u odlomku* **Punjač i baterija**.

Savjeti za održavanje baterije

- Trebate nabaviti drugu bateriju da omogućite naizmjeničnu uporabu koja služi za produljenje vijeka uporabe baterija.
- Punite bateriju nakon kupnje (prije prve uporabe) maksimalno 150 minuta.
- Punite bateriju 24 sata ako se nije upotrebljavala dulje od jednog mjeseca.

Uklanjanje baterije iz alata (sl. E)

- Pritisnite sigurnosne gumbe na obje strane baterije **13** i uklonite bateriju iz utora.

Spajanje punjača (sl. F)

1. Spojite električni kabel **10** na adapter **11**.
2. Spojite kabel adaptera **17** na punjač **9**.
3. Spojite električni kabel na mrežno napajanje.
4. Stavite bateriju u punjač (9).

Punjenje baterije

Punjač označava trenutačni status punjenja:

Zelena LED žaruljica	Crvena LED žaruljica	Status
Uključeno	Isključeno	Punjač spreman/radi
Isključeno	Uključeno	Baterija se puni
Uključeno	Isključeno	Baterija potpuno napunjena
Treperi	Treperi	Baterija je pregrijana: Uklonite bateriju iz punjača i ostavite je da se ohladi.
Uključeno	Uključeno	Baterija je neispravna: Uklonite bateriju iz punjača i nikada je više ne upotrebljavajte.
Treperi	Uključeno	Baterija je neispravna i pregrijava se: Uklonite bateriju iz punjača i nikada je više ne upotrebljavajte.

Nakon što je baterija potpuno napunjena

1. Umetnite bateriju u plinski zabijač čavala ili je zaštitnom kapom zaštitite od kratkih spojeva.
2. Odspojite električni kabel s mrežnog napajanja (izvucite utikač).

Ovjesna kuka (sl. A, B)

Ovjesna kuka **6** upotrebljava se za pričvršćivanje uređaja na pojas (kada se uspinjete na ljestve ili skelu itd.) i može se postaviti na obje strane plinskog zabijača čavala.

Za pričvršćivanje ovjesne kuke na suprotnu stranu

1. Otpustite vijke šesterokutnim ključem.
2. Upotrijebite ove vijke da pričvrstite ovjesnu kuku na suprotnu stranu.

Zamjena spremnika (sl. C, D)

1. Povucite ručicu koja se upotrebljava za deblokadu spremnika **5** i uklonite spremnik.
2. Umetnite (novi) spremnik u utor **16** i gurnite ga u prihvatnik spremnika).

Umetanje plinske patrone (sl. A, G)

UPOZORENJE: *Teške ozljede zbog slučajnog okidanja*

- *Uklonite bateriju.*
- *Ne pritišćite bačvu plinskog zabijača čavala na površine.*
- *Držite ruke daleko od okidača.*
- *Pridržavajte se sigurnosnih napomena u odlomku* **Plinska patrona**.

1. Pritisnite sigurnosni gumb **19** na poklopcu/pokrovu **1** i otvorite ga.
2. Uklonite ispražnjenu plinsku patronu (ako postoji) i umetnite novu.
3. Ponovno zatvorite poklopac (blokira se na mjestu).

Umetanje trake čavala (sl. H, I)

UPOZORENJE: *Teške ozljede zbog slučajnog okidanja*

- *Uklonite bateriju.*
- *Ne pritišćite bačvu plinskog zabijača čavala na površine.*
- *Držite ruke daleko od okidača.*

1. Umetnite traku čavala u spremnik.
2. Povucite klizač spremnika **12** iza trake čavala i pustite ga.

RAD

Upute za upotrebu

UPOZORENJE: *Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa i važećih propisa.*

UPOZORENJE: Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora. *Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.*

Pridržavajte se sigurnosnih uputa, pogledajte ***Uređaj i radna sigurnost***.

Baterije se mogu same isprazniti tijekom duljeg vremena. Potpuno napunite bateriju prije uporabe, pogledajte ***Punjenje baterije***.

Pravilan položaj ruku (sl. K)

UPOZORENJE: *Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda* ***UVIJEK*** *koristite prikazan pravilan položaj ruku.*

UPOZORENJE: *Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda,* ***UVIJEK*** *čvrsto pridržavajte kao mjeru opreza u slučaju nagle reakcije.*

Pravilan položaj ruku je kada jednom rukom držite rukohvat 21 dok drugom rukom držite poklopac po potrebi.

Uporaba plinskog zabijača čavala

UPOZORENJE: *Teške ozljede zbog slučajnog okidanja*

- *Uvijek držite prste daleko od okidača ako plinski zabijač čavala ne gleda u ciljni materijal.*
- *Uvijek stavite dolje/objesite plinski zabijač čavala tako da bačva gleda prema dolje.*
- *Započnite s malom dubinom prodiranja.*

Za svaku promjenu radne stanice

- Uklonite bateriju i plinsku patronu.

Postavljanje dubine ispaljivanja (sl. J)

- Postavljanje dubine prstena na kotačiću za postavke 20: Povećanje: Okrenite u smjeru (lijevo) Smanjenje: Okrenite u smjeru (desno)).

Ispaljivanje čavala (sl. A, K)

- Pritisnite bačvu 15 na materijal da pričvrstite i pritisnite okidač.
- Uvijek postavite plinski zabijač čavala na kut od 90° u odnosu na površinu.
- Držite minimalnu udaljenost od 5 cm od rubova i kutova.

Ako plinski zabijač čavala na ispaljuje

- Ponovite postupak do tri puta, zamijenite praznu plinsku patronu (ako se primjenjuje), pogledajte ***Umetanje plinske patrone.***
- Ako plinski zabijač čavala i dalje ne ispaljuje, moguće je da se aktivirao „Način rada s drijemanjem", pogledajte ***Način rada s drijemanjem.***
- Uklonite i ponovno umetnite bateriju, pogledajte odlomak ***Uklanjanje baterije iz plinskog zabijača čavala*** u poglavlju **Punjenje baterije**.

ODRŽAVANJE

Ovaj električni alat tvrtke DEWALT projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju.

UPOZORENJE: Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora. *Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.*

Punjač i baterija ne mogu se servisirati.

Održavanje plinskog zabijača čavala

Plinski zabijač čavala smije održavati i popravljati samo ovlaštena stručna radionica. Ako je potrebna mjera održavanja ili servisiranja, LED žaruljica na rukohvatu treperi, pogledajte ***LED pokazivač uređaja.***

Uklanjanje trake čavala (sl. L, M)

UPOZORENJE: *Teške ozljede zbog slučajnog okidanja.*

- Uklonite bateriju.
- Ne pritišćite bačvu plinskog zabijača čavala na površine.
- Držite ruke daleko od okidača.
- Deblokirajte traku čavala klizačem spremnika 12.
- Držite spremnik prema dolje dok pritišćete blokadu čavala 7. Traka čavala isklizuje iz spremnika 5.

Uklanjanje zaglavljenih čavala (sl. N–P)

UPOZORENJE: *Teške ozljede zbog slučajnog okidanja.*

1. Uklonite bateriju.
2. Ne pritišćite bačvu plinskog zabijača čavala na površine.
3. Držite ruke daleko od okidača.
4. Uklonite traku čavala iz spremnika, pogledajte odlomak ***Uklanjanje trake čavala***. Povucite ručicu koja se upotrebljava za deblokadu spremnika i uklonite spremnik.
5. Ako se zaglavljeni/blokirani čavao sam ne otpušta: Uklonite čavao iz utora 16 oštrim predmetom.
6. Umetnite spremnik u utor 16 i gurnite ga u prihvatnik spremnika.
7. Pomaknite ručicu 21 koja se upotrebljava za blokadu spremnika natrag u početni položaj (učvršćuje se na mjestu).

Podmazivanje

NAPOMENA: *Kvarovi: Ne nauljujte komponente uređaja i ne podmazujte ih mašću.*

Čišćenje

UPOZORENJE: *Teške ozljede zbog slučajnog okidanja*

- *Uklonite bateriju.*
- *Uklonite plinsku patronu.*
- *Uklonite traku čavala iz spremnika, pogledajte odlomak* **Uklanjanje trake čavala.**
- *Ne pritišćite bačvu plinskog zabijača čavala na površine.*
- *Držite ruke daleko od okidača.*

OPREZ: *Vruće površine*

- *Uklonite bateriju.*
- *Pustite da se plinski zabijač čavala ohladi prije čišćenja.*

Čišćenje zračnog filtra (sl. Q)

1. Otpustite vijak na poklopcu/pokrovu 1.
2. Uklonite poklopac/pokrov.
3. Očistite zračni filtar u poklopcu komprimiranim zrakom.

Čišćenje površina

NAPOMENA: *Oštećenje površina: Ne upotrebljavajte razrjeđivače, otapala, benzin itd. za čišćenje.*

- *Čistite plinski zabijač čavala samo suhim krpama.*
- *Čistite kutiju s alatima samo suhim krpama i komprimiranim zrakom.*

Dodatni pribor

UPOZORENJE: *Obzirom da dodaci koji nisu u ponudi tvrtke DEWALT nisu ispitani s ovim proizvodom upotreba takvih dodataka uz ovaj alat može biti opasna. Da biste smanjili opasnost od ozljeda, uz ovaj proizvod koristite isključivo pribor koji preporučuje DEWALT.*

Od lokalnog dobavljača zatražite informacije o odgovarajućim dodacima.

Dodatni pribor	Br. art.
Torba za alat	DW56514
Punjač	DDF5610500
Strujni adapter	
GB	DDF5610510-GB
EU	DDF5610510
Baterija	DDF5610500
Spremnik, dugački	DDF5150500
Spremnik, kratki	DDF5150550
Plinske patrone	DDF5140500

Zaštita okoliša

Odlažite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi **www.2helpU.com**.

Punjiva akumulatorska baterija

Bateriju napunite kad izgubi snagu na zadacima koji su dotad bili s lakoćom obavljani. Po isteku vijeka trajanja, baterije odbacite vodeći računa o okolišu:

- Bateriju potpuno ispraznite, a zatim je izvadite iz alata.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

Problem	Uzrok (uzroci)	Mjera (mjere)
Bačva se pritišće na površinu, ali motor se ne pokreće:	Bačva nije dovoljno čvrsto pritisnuta na površinu	Jače pritisnite bačvu na površinu
	Plinski zabijač čavala ne radi dulje od 24 sata	Pogledajte poglavlje ***Način rada s drijemanjem***
	Greške elektronike	Uklonite i ponovno umetnite bateriju nakon 30 sekundi
	Baterija je prazna	Zamijenite bateriju ako je LED žaruljica na rukohvatu uključena Treperi, Pogledajte poglavlje ***LED pokazivač uređaja***
	Baterija pregrijana	Pustite da se baterija ohladi
	Plinski zabijač čavala pregrijan	Pustite da se plinski zabijač čavala ohladi
	Plinski zabijač čavala mora se servisirati	Organizirajte servisiranje plinskog zabijača čavala ako LED žaruljica na rukohvatu treperi, pogledajte poglavlje ***LED pokazivač uređaja***
	Savijena bačva	Plinski zabijač čavala mora popraviti ovlašteni distributer za neispravni plinski zabijač čavala
Bačva se pritišće na površinu, ali se motor zaustavlja nakon 5 sekundi:	Uobičajena funkcija	Bez mjera

Problem	Uzrok (uzroci)	Mjera (mjere)
Bačva se čvrsto pritišće na površinu, motor radi, ali čavli nisu crveni kada se pritisne okidač:	Plinska patrona prazna ili nije dovoljno napunjena	Pogledajte poglavlje ***Umetanje plinske patrone***
	Zaglavljeni/blokirani čavli	Pogledajte poglavlje ***Uklanjanje zaglavljenih čavala***
	Nema čavala u spremniku	Pogledajte poglavlje ***Umetanje trake čavala***
	Klizač spremnika nije izvučen	
	Zabranjeni ili neovlašteni čavli u spremniku	Pogledajte poglavlje ***Dopušteni čavli i plinske patrone*** u **Tehnički podaci**
	Spremnik savijen ili neispravno umetnut	Pogledajte odlomak ***Zamjena spremnika*** u **Održavanje**
	Opruga klizača spremnika neispravna	
	Strani predmet u bačvi ili spremniku	Pogledajte poglavlje ***Uklanjanje zaglavljenih čavala***
	Plinski zabijač čavala neispravan	Plinski zabijač čavala mora popraviti ovlašteni distributer.
Glasna ili neravnomjerna buka ventilatora:	Zračni filtar prljav	Pogledajte poglavlje ***Čišćenje zračnog filtra***
	Ventilator neispravan	Plinski zabijač čavala mora popraviti ovlašteni distributer
Snažni miris plina (plinovi koji nisu izgarali):	Kada pritisnete bačvu na površinu, motor usmjerava eksplozivni plin u komoru za izgaranje. Ako ne aktivirate okidač, drugi pritisak izaziva bježanje plina koji nije izgarao	Pogledajte poglavlje ***Uređaj i radna sigurnost***

JAMSTVENA IZJAVA

- *Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.*
- *Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.*
- *Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.*
- *Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.*
- *Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.*
- *Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.*
- *Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.*
- *Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.*
- *Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.*

Radovi i dijelovi obuhvaćeni jamstvom

- Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

Radovi i dijelovi koji nisu predmet jamstva

1. Oštećenja i kvarovi nastali:
   - Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
   - Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
   - Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
   - Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
   - Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
   - Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

Ovlašteni Serviseri:

ALATI MAŠIĆ
Županijska 38, 31000 OSIJEK
T: 00 385 (0) 31 200 888
M: 00 385 (0) 98 506 174

ALATI MILIĆ D.O.O.
Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB
T: 00 385 (0)1 3734 791
T: 00 385 (0)9 137 33 000
F: 00 385 (0)1 3906 790
info@alatimilic.hr
http://www.alatimilic.hr/

ELEKTROMEHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.
Ročka 39, 52440 POREČ
T: 00 385 (0) 52 438 297
F: 00 385 (0) 52 438 297
elektroterlevic@inet.hr
http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html

GEMMA SERVIS
Andrije peruča 38, 51000 Rijeka
T: +38551217118
M: 098211784
F: +38551217118
gemma-servis@ri.t-com.hr
http://gemmaservis.fullbusiness.com

GROM d.o.o
Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER
T: 00 385 95 909 6164
gromelectro@gmail.com

MEĐIMURKA BS SERVIS
Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC
T: 00 385 (0) 40 384 660
M: 00 385 (0) 40 500 634
servis@medjimurka-bs.hr
http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/

PAVLOV ALATI
Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL GOMILICA
T: 00 385 (0) 21 220 022
M: 00 385 (0) 21 221 122
F: 00 385 (0) 21 220 022
servis-pavlov@st.t-com.hr

PROFI – AL OBRT
Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB
T: 00 385 (0)1 66 22 820
T: 00 385 (0)98 718 108
F: 00 385 (0) 1 66 22 823
info@profi-al.hr
http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/

TITAN d.o.o.
Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC
T: 00 385 (0) 47 63 63 11
F: 00 385 (0) 47 63 63 10
info@titan.com.hr
http://www.titan.com.hr/

VERMA d.o.o.
Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ
T: +385 1 3357 496
servis@verma.hr / verma@verma.hr
www.verma.hr

TRAK-IT® C5 GASNI ZAKIVAČ EKSERA DDF5110500, DDF5120550

Čestitamo!

Izabrali ste DEWALT alat. Dugogodišnje iskustvo, razvoj proizvoda i inovacije učinile su da DEWALT postane jedan od najpouzdanijih partnera korisnicima profesionalnih ručnih električnih alata.

Tehnički podaci

		DDF5110500	DDF5120550
Udarna energija	J	105	105
Tip		2	2
Kapacitet magacina	Ekseri	42	22
Visina	mm	365	365
Širina	mm	124	124
Dubina	mm	435	334
Težina uključujući bateriju i gasnu patronu	kg	3,7	3,6
Baterija			
Napon	V_{DC}	6	6
	Ah	1,5	1,5
Tip		Nikl-metal hidridna baterija	Nikl-metal hidridna baterija
Br. art.		DDF5610500	DDF5610500
Punjač			
Napon	V_{AC}	100 - 240	100 - 240
Frekvencija	Hz	50–60	50–60
Izlaz	V_{DC}	8	8
	Ah	1,5	1,5
Vreme punjenja (sa potpuno praznom baterijom)	sati	2,5	2,5
Dozvoljeni ekseri i gasne patrone			
Ekseri	mm	15–40	15–40
Prečnik	mm	2,6/ 3,0	2,6/ 3,0
Prečnik glave eksera	mm	6,4	6,4
Tip glave eksera		Ravna glava, okrugla glava	Ravna glava, okrugla glava
DEWALT Gasne patrone			
Br. art.		DDF5140500	DDF5140500

Vrednosti za buku prema EN15895 i vrednosti za vibracije (vektorska suma u tri pravca) prema EN28927-13:

L_{PA}	(nivo emisije zvučnog pritiska)*	dB(A)	85	85
L_{WA}	(nivo zvučne snage)*	dB(A)	93	93
K	(odstupanja za zadati nivo buke)	dB(A)	3	3

Režim rada: ukucavanje šiljaka na glavnu dršku			
Emiziona vrednost vibracija* a_h =	m/s²	4	4
Odstupanje K =	m/s²	1,4	1,4

* Vrednosti mogu varirati: Radno okruženje, oslonac radnog komada, radni komad, sila kontaktnog pritiska i tako dalje utiču na razvoj buke na mestu rada i efekte vibracija na objekat.

Emisioni nivo vibracija naveden u ovoj informaciji izmeren je prema standardizovanom postupku iz EN28927-13:2019 i može se koristiti za upoređivanje alata. Može se koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

UPOZORENJE: *Deklarisani emisioni nivo vibracija važi za glavne primene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primene, sa drugim priborima ili ako je loše održavan, emisiona vrednost vibracija se može razlikovati. To može značajno povećati nivo izlaganja u ukupnom periodu rada.*

Procena nivoa izloženosti vibracijama takođe treba da uzme u obzir vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu. To može značajno smanjiti nivo izlaganja u ukupnom periodu rada.

Identifikujte dopunske bezbednosne mere za zaštitu rukovaoca od efekata vibracija kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje ruku toplim, organizacija radnih uzoraka.

EC izjava o usklađenosti

Direktiva za mašine

CE

Trak-It® C5 Gasni zakivač eksera DDF5110500, DDF5120550

DEWALT izjavljuje da su proizvodi opisanu u delu ***Tehnički podaci*** usklađeni sa:
2006/42/EC, EN ISO11148-13:2018.

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za više informacija kontaktirajte DEWALT na sledećoj adresi ili ih potražite na poleđini uputstva za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije DEWALT.

Markus Rompel
Potpredsednik za inženjering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Nemačka
15.07.2021

IZJAVA O USKLAĐENOSTI (BEZBEDNOSNI) PROPIS ZA SNABDEVANJE MAŠINA 2008

UK CA

Gasni zakivač eksera
DDF5110500, DDF5120550

DEWALT izjavljuje da su proizvodi opisanu u delu ***Tehnički podaci*** usklađeni sa:

(Bezbednosni) Propis za snabdevanje mašina, 2008, S.I. 2008/1597 (sa izmenama i dopunama), EN ISO11148-13:2018.

Ovi proizvodi su usaglašeni sa sledećim propisima UK:

Propis za elektromagnetnu kompatibilnost, 2016, S.I.2016/1091 (sa izmenama i dopunama).

Ograničenje upotrebe određenih opasnih materijala u električnoj i elektronskoj opremi 2012, S.I. 2012/3032 (sa izmenama i dopunama).

Za više informacija kontaktirajte DEWALT na sledećoj adresi ili ih potražite na poleđini uputstva za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije DEWALT.



Karl Evans
Potpredsednik za profesionalne električne alate EANZ GTS
DEWALT UK, 270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
Engleska
15.07.2021

UPOZORENJE: *Radi smanjenja opasnosti od povreda, pročitajte uputstvo za upotrebu.*

Definicije: Bezbednosne smernice

Dole navedene definicije opisuju nivo ozbiljnosti za svaku signalnu reč. Molimo da pročitate uputstvo i vodite računa o tim simbolima.

OPASNOST: *Ukazuje na neposredno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne,* ***će*** *dovesti do* ***smrti ili teške povrede****.*

UPOZORENJE: *Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbegne,* ***može*** *izazvati* ***smrt ili ozbiljnu povredu****.*

OPREZ: *Ukazuje na potencijalnu opasnu situaciju koja,* ***može*** *ako se ne izbegne izazvati* ***manju ili umerenu povredu****.*

NAPOMENA: *Ukazuje na praksu* ***koja nije povezana sa telesnim povredama*** *koja, ako se ne izbegne,* ***može*** *dovesti do* ***materijalne štete****.*

Označava opasnost od električnog udara.

Označava opasnost od požara.

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

UPOZORENJE: *Pažljivo pročitajte uputstva i upozorenja za ovaj alat pre upotrebe. Ako ne uradite tako, onda to može dovesti do ozbiljnih povreda.*

POSLODAVCI, VLASNICI ALATA I RUKOVAOCI ALATIMA SU ODGOVORNI ZA BEZBEDNU UPOTREBU OVOG ALATA I PRIDRŽAVANJE SVIH UPOZORENJA I UPUTSTAVA.

U najmanjoj meri, poslodavci, vlasnici alata i rukovaoci alatima moraju:

1. *Obezbediti da uputstva za rad/bezbednost, upozorenja i nalepnice alata proizvođača budu dostupni svim rukovaocima i korisnicima alata. Koristiti alat na kome nalepnica(e) bezbednosnog upozorenja ne nedostaju ili nisu oštećene.*
2. *Obučiti rukovaoce i korisnike alata za bezbedno korišćenje alata kao što je opisano u uputstvima za rad/bezbednost, upozorenjima i nalepnicama alata.*
3. *Dozvoliti rukovanje alatom samo osobama koje su pročitale i razumele uputstva za rad/bezbednost, upozorenja i nalepnice alata.*
4. *Dozvoliti korišćenje alata samo ako rukovalac alata i svi drugi članovi osoblja u radnom području nose odgovarajuću opremu za zaštitu očiju, a kada je potrebno i drugu odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu, kao što je oprema za zaštitu glave, sluha i stopala. Pružiti informacije o bezbednom trajanju upotrebe i odgovarajućim radnim položajima.*

Izbegavajte opasnost od eksplozije
Ne uključujte alat u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili zapaljive prašine.

Opšta pravila bezbednosti

1. *Nemojte bacati bezbednosna uputstva.*
2. *Kada koristite alat imajte na umu da ekser može skrenuti i izazvati povredu.*
3. *Prste držite dalje od okidača kada ne rukujete ovim alatom i kada prelazite iz jednog radnog položaja u drugi.*
4. *Sve delove tela držite tako da su ruke i noge itd. dalje od smera ispucavanja i obezbedite da ekser ne može da zabije radni komad u delove tela.*
5. *Pročitajte i razumite bezbednosna uputstva pre priključivanja, isključivanja, punjenja, rada, održavanja, menjanja pribora na alatu ili rada u blizini alata. Ako ne uradite tako, onda to može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.*
6. *Tokom rukovanja pravilno postavite ispusni otvor eksera na radnu površinu. Ako ispusni otvor ne postavite na pravilan način, može doći do ispucavanja eksera dalje od radne površine što je izuzetno opasno.*
7. *Alat držite čvrstim stiskom i budite spremni da upravljate trzajem.*
8. *Alat treba da koriste samo tehnički obučeni rukovaoci.*

9. *Nemojte modifikovati alat. Modifikacije mogu smanjiti efektivnost bezbednosnih mera i povećati rizike za rukovaoca i/ili posmatrača.*
10. *Kada rukujete alatom namenjenim za upotrebu na tvrdim površinama kao što su čelik i beton, upotrebite dodatnu silu koja je potrebna za rukovanje alatom i sprečite klizanje.*
11. *Nemojte koristiti alat ako je oštećen ili nije u ispravnom stanju. Označite i fizički odvojite alat da biste sprečili upotrebu.*
12. *Budite oprezni kada rukujete ekserima, posebno prilikom ubacivanja i izbacivanja, jer ekseri imaju oštre vrhove koji mogu izazvati povredu.*
13. *Pre upotrebe uvek proverite da li na alatu ima slomljenih, pogrešno priključenih ili pohabanih delova.*
14. *Ne posežite van domašaja. Koristite samo na bezbednom radnom mestu. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.*
15. *Udaljite posmatrače i decu (kada radite u području gde postoji verovatnoća prolaska ljudi). Jasno označite svoje radno područje.*
16. *Nikada ne usmeravajte alat ka sebi ili drugima. Ozbiljne nesreće mogu biti posledica neispravnog ispucavanja. Vodite računa da ispusni otvor ne bude usmeren ka ljudima prilikom priključivanja, ubacivanja i izbacivanja eksera ili sličnih radnji.*
17. *Ne stavljajte prst na okidač kada podižete alat, krećete se između radnih područja i položaja ili hodate, jer držanje prsta na okidaču može dovesti do nenamernog rada. Kod alata sa selektivnim aktiviranjem uvek proverite alat pre upotrebe da biste se uverili da je izabran odgovarajući režim rada.*
18. *Nosite samo one rukavice koje pružaju adekvatan osećaj i bezbednu kontrolu okidača i svih uređaja za podešavanje.*
19. *Kada se ne koristi, izvaditi bateriju i gorivu ćeliju.*
20. *Uvek pogledajte uputstva za održavanje alata za detaljne informacije o pravilnom održavanju alata. Samo kvalifikovano osoblje sme da popravlja alat koristeći delove koje isporučuje ili preporučuje DEWALT ili delove koji imaju ekvivalentne performanse.*
21. *Pre rada proverite alat da biste potvrdili:*
    - *Korišćenje odgovarajućeg izvora napajanja - pogledajte* **Tehnički podaci.**
    - *Ispravno stanje alata.*
    - *Koji se sistem aktiviranja nalazi na alatu i kako radi.*
    - *Da nema pogrešnog poravnanja ili spajanja pokretnih delova.*
    - *Da su ispunjeni svi potrebni uslovi za pravilan i bezbedan rad alata.*
    - *Da su svi zavrtnji i vijci dobro zategnuti i pravilno postavljeni pre uključivanja alata. Labavi ili nepropisno postavljeni zavrtnji ili vijci dovode do nesreće i oštećenja alata kada se alat pusti u rad.*
    - *Često proveravajte funkciju kontaktne ruke. Ne koristite alat koji ne radi ispravno jer može doći do slučajnog ukucavanja eksera. Ne ometajte ispravan rad kontaktne ruke.*
22. *Nemojte uklanjati, manipulisati ili na drugi način izazvati onesposobljavanje upravljačkih kontrola alata (npr. okidač, kontaktna ruka)*
23. *Ne radite s alatom ako bilo koji deo koji se odnosi na upravljačke kontrole alata (npr. okidač, kontaktna ruka) nije u funkciji, isključen, izmenjen ili ne radi pravilno.*
24. *Uvek pretpostavljajte da alat sadrži eksere. Nemojte aktivirati alat osim ako alat nije čvrsto postavljen na radnom komadu.*
25. *Poštujte alat kao radni pribor.*
26. *Nemojte se upuštati u glupiranja.*
27. *Budite oprezni, fokusirani na svoj posao i koristite zdrav razum kada radite s alatima.*
28. *Ne koristite alat dok ste umorni, nakon konzumiranja narkotika ili alkohola ili dok ste pod uticajem lekova.*
29. *Ne ukucavajte eksere u glave drugih eksera. To može prouzrokovati skretanje eksera što može izazvati povredu.*
30. *Nakon ukucavanja eksera, alat može da odskoči („trgne") prouzrokujući njegovo odmicanje od radne površine. Da biste smanjili rizik od povreda, uvek upravljate trzajem tako što ćete:*
    - *Uvek održavati kontrolu nad alatom.*
    - *Omogućiti da trzaj odmakne alat od radne površine.*
    - *Ne odupirati se trzaju na takav način da se alat prinudno vrati na radnu površinu. U standardnom „režimu kontaktnog aktiviranja", ako se kontaktnoj ruci dozvoli ponovni kontakt sa radnom površinom pre otpuštanja okidača, doći će do nenamernog izbacivanja eksera. U tom scenariju, kontaktno aktiviranje sa mehanizmom protiv dvostrukog ispucavanja i jednostrukim aktiviranjem je osmišljeno da spreči otpuštanje kod nenamernog izbacivanja eksera.*
    - *Udaljite lice i ostale delove tela od alata.*
31. *Kada radite blizu ivice radne površine ili pod kosim uglovima, budite pažljivi kako biste smanjili lomljenje, cepanje ili pucanje, ili slobodno letenje ili odbijanje eksera, što može izazvati povredu.*
32. *Ne punite alat ekserima kada je bilo koja od upravljačkih kontrola (npr. okidač, kontaktna ruka) aktivirana.*
33. *Kada ukucavate eksere na krovove ili slične kose površine, započnite ukucavanje eksera od donjeg dela i postepeno idite nagore. Ukucavanje eksera unazad je opasno jer možete izgubiti tlo pod nogama. Nikad ne aktivirajte alat u slobodan prostor. Time ćete izbeći bilo kakvu opasnost od slobodno letećih eksera i preteranog naprezanja alata.*
34. *Ne koristite alat kao čekić.*
35. *Alat se mora koristiti samo u svrhu za koju je predviđen.*
36. *Alat držite na suvom mestu koje je van domašaja dece kada se ne koristi.*
37. *Nakon korišćenja alata, izvadite bateriju i postavite alat bezbedno u bočni položaj. Alat se ne sme postavljati horizontalno kada se skladišti.*

Predvidive opasnosti i upozorenja u opštoj upotrebi alata su opisani u nastavku. Procenite specifične rizike koji mogu nastati kod svake upotrebe.

Opasnost od projektila

1. *Izvadite bateriju i gorivnu ćeliju kada:*
    - *Nije u upotrebi;*
    - *Obavljate bilo kakvo održavanje ili popravke;*
    - *Uklanjate zaglavljene eksere;*
    - *Podižete, spuštate ili na drugi način premeštate alat na novu lokaciju;*
    - *Alat nije pod nadzorom ili kontrolom rukovaoca;*
    - *Vršite podešavanja;*
    - *Uklanjate eksere iz magacina; ili*
    - *Vršite promenu/zamenu pribora.*
2. *Tokom rada vodite računa da ekseri pravilno prodru u materijal i da ne mogu skrenuti /neispravno se ispucati prema rukovaocu i/ili posmatračima.*
3. *Tokom rada može doći do izbacivanja odlomaka iz radnog komada i sistema za ukucavanje eksera/razvrstavanje. Budite oprezni sa ovim odlomcima.*
4. *Tokom rada s alatom uvek nosite zaštitu za oči otpornu na udarce sa bočnim štitnicima.*
5. *Rizike za druge osobe procenjuje rukovalac.*
6. *Budite oprezni sa alatima bez kontaktne ruke jer se mogu nenamerno aktivirati i povrediti rukovaoca i/ili posmatrača.*
7. *Pobrinite se da alat uvek bude bezbedno pričvršćen za radni komad i da ne može skliznuti.*

Opasnosti pri radu

1. *Držite alat pravilno: budite spremni da reagujete na normalne ili iznenadne pokrete kao što je trzaj.*
2. *Održavajte položaj tela u stabilnom položaju i ravnoteži.*
3. *Obavezno je korišćenje odgovarajućih zaštitnih naočara i preporučuju se odgovarajuće rukavice i zaštitna odeća.*
4. *U nekim radnim okruženjima su obavezne maske protiv prašine, zaštita za sluh, šlemovi, zaštitne cipele ili druga lična zaštitna oprema. Poslodavci, vlasnici alata i rukovaoci moraju propisati obavezno korišćenje odgovarajuće lične zaštitne opreme za kompletno osoblje u određenom radnom okruženju.*
5. *Koristite samo odgovarajuće napajanje za alat – pogledajte odeljak* **Rad**.
6. *Za eksere, pogledajte* **Priručnik** *sa uputstvima za upotrebu.*

Opasnost od ponavljajućih pokreta

1. *Kod dugotrajnog korišćenja alata rukovalac može da osetiti nelagodnost u šakama, rukama, ramenima, vratu ili drugim delovima tela.*
2. *Dok koristi alat, rukovalac treba da zauzme pogodan, ali ergonomski položaj. Održavajte stabilan položaj i izbegavajte neudobne ili neuravnotežene položaje.*
3. *Ako rukovalac oseća simptome, kao što su stalna ili ponavljajuća nelagodnost, bol, pulsiranje, trnci, obamrlost, osećaj pečenja ili ukočenost, nemojte ignorisati ove znakove upozorenja. Rukovalac treba da konsultuje kvalifikovanog zdravstvenog radnika u vezi sa celokupnim aktivnostima.*
4. *Svaka procena rizika treba da se fokusira na mišićno-koštane poremećaje i prvenstveno zasnuje na pretpostavci da smanjenje umora tokom rada deluje na smanjenje poremećaja.*

Opasnosti u pogledu pribora i potrošnog materijala

1. *Koristite samo one eksere i pribore koje proizvodi ili preporučuje DEWALT.*
2. *Ne podmazujte alat! Nikada nemojte podmazivati alat jer će to izazvati probleme.*
3. *Pogledajte odeljak* **Tehnički podaci** *za detaljne specifikacije eksera i pribora.*
4. *Isključite napajanje alata, kao što je vazduh ili gas ili baterija, u zavisnosti od toga šta se primenjuje, pre promene/zamene pribora kao što je kontakt radnog komada ili vršenja bilo kakvih podešavanja.*

Opasnosti na radnom mestu

1. *Klizanja, spoticanja i padovi su glavni uzroci povreda na radnom mestu. Pazite na klizave površine usled korišćenja alata.*
2. *Budite dodatno pažljivi u nepoznatom okruženju. Mogu postojati skrivene opasnosti, kao što su strujni ili drugi vodovi.*
3. *Alat nije namenjen da se koristi u potencijalno eksplozivnim atmosferama i nije izolovan od kontakta sa električnim napajanjem.*
4. *Posebno pazite kada ukucavate eksere u postojeće zidove ili druga slepa područja kako biste sprečili kontakt sa skrivenim predmetima ili osobama s druge strane (npr. električni kablovi, cevi za gas.)*

Opasnosti usled prašine i izduvnih gasova

1. ***Ako se alat koristi u području u kome ima statičke prašine, može da podigne prašinu i dovede do opasnosti.*** *Procena rizika treba da uključi prašinu koja nastaje upotrebom alata i mogućnost podizanja postojeće prašine.*
2. *Usmerite izduvni otvor tako da smanjite podizanje prašine u okruženju punom prašine.*
3. *Na mestu gde se stvaraju opasnosti od prašine ili izduvnih gasova, prioritet će biti njihova kontrola promenom smera izduvnog otvora alata.*

Opasnosti usled buke

1. *Nezaštićeno izlaganje visokim nivoima buke može izazvati trajno oštećenje sluha i druge probleme kao što su tinitus (zvonjenje, zujanje, zviždanje ili žamor u ušima); Procena rizika i primena odgovarajućih kontrola tih opasnosti su ključni.*
2. *Odgovarajuće kontrole za smanjenje rizika mogu uključivati radnje kao što je prigušivanje materijala koji sprečavaju „zvonjenje" radnog predmeta.*
3. *Koristite odgovarajuću zaštitu za sluh.*
4. *Koristite i održavajte alat prema preporuci u odeljku Uputstva za rad/bezbednost, kako biste sprečili nepotrebno povećanje nivoa buke.*

Opasnosti usled vibracija

1. *Informacije za sprovođenje procene rizika ovih opasnosti i primena odgovarajućih kontrola su ključne.*
2. *Izloženost vibracijama može prouzrokovati onesposobljavajuće oštećenje nerava i prokrvljenost šaka i ruku.*

3. *Nosite toplu odeću kada radite u hladnim uslovima, neka vam ruke budu tople i suve.*
4. *Ako osetite utrnulost, peckanje, bol ili beljenje kože u prstima ili rukama, potražite medicinski savet od kvalifikovanog stručnjaka za medicinu rada u vezi sa celokupnim aktivnostima.*
5. *Koristite i održavajte alat prema preporuci u ovim uputstvima, kako biste sprečili nepotrebno povećanje nivoa buke.*
6. *Držite alat laganim, ali sigurnim stiskom jer je rizik od vibracija generalno veći kada je sila stiska veća.*
7. *Ako je rukovalac izložen vibracijama alata u dužem vremenskom periodu, može biti u opasnosti od ponavljajućih povreda.*

Dodatna bezbednosna uputstva za gasne alate

1. *Gasni alati se moraju koristiti samo sa gorivnim ćelijama koje su navedene u odeljku* **Tehnički podaci.**
2. *Budite oprezni kada koristite gasne alate jer se alat može zagrejati, što može uticati na držanje i kontrolu.*
3. *Gasni alati se moraju koristiti u prostorima sa ventilacijom.*
4. *U slučaju da tečni zapaljivi gas dođe u dodir sa ljudskom kožom, može doći do povreda.*
5. *Obezbedite da zapaljivi materijali ne budu izloženi vrućim izduvnim gasovima.*
6. *Ne koristite gasne alate u eksplozivnim područjima jer varnice koje se generišu u alatu mogu izazvati požar ili eksploziju.*
7. *Kod gasnih alata, uobičajeni radovi mogu dovesti do malog oslobađanja gasa.*

Mere opreza za gorivnu ćeliju

1. ***Pažljivo rukujte gorivnom ćelijom i proverite da li ima oštećenja.*** *Oštećena gorivna ćelija može eksplodirati i izazvati povrede.*
2. *Pročitajte i pratite uputstva koja su odštampana na gorivnoj ćeliji.*
3. *Skladištite gorivnu ćeliju u dobro provetrenom prostoru.*
4. *Ne držite gorivnu ćeliju na direktnom suncu.*
5. *Ne stavljajte gorivnu ćeliju u vozilo ili prtljažnik gde je moguć porast temperature. Može da eksplodira. Iskorišćena prazna gorivna ćelija još uvek sadrži zapaljivi pogonski gas koji može da naduje i eksplodira kontejner na komade.*
6. *Skladištite gorivnu ćeliju na temperaturi okoline od maks. 40 °C.*
7. *Gorivna ćelija sadrži zapaljivi gas pod pritiskom. Ako se izlaže temperaturi većoj od 40 °C, gas može da iscuri iz nje ili eksplodira, što bi dovelo do požara.*
8. *Nemojte udisati gas.*
9. *Nemojte spaljivati ni reciklirati praznu gorivnu ćeliju.*
10. *Nikada nemojte usmeravati gas ka ljudskom telu.*
11. *Ne uklanjajte gumeni čep sa dna gorivne ćelije osim za potrebe odlaganja na otpad.*
12. *Nemojte praviti rupu u gorivnoj ćeliji ukucavanjem eksera čekićem.*

Mere opreza za punjač i bateriju

1. *Koristite navedenu bateriju za alat. Nikada ne priključujte alat na izvor napajanja ili drugu punjivu bateriju, suve ćelije ili akumulatorsku bateriju za automobile. Posledice zanemarivanja ovoga mogu biti lom, kvar, generisanje toplote ili sagorevanje.*
2. *Punite navedenim punjačem. Ako se puni drugim punjačem, može se neispravno napuniti, može se slomiti, zapaliti ili generisati toplotu.*
3. *Napunite bateriju na navedenom naponu. Nikada nemojte puniti na drugom naponu osim na navedenom. Posledice zanemarivanja ovoga mogu biti sagorevanje ili generisanje toplote.*
4. *Za punjenje baterije nemojte koristiti transformator kao što je pojačivač, generator motora ili izvor jednosmerne struje. Posledice zanemarivanja ovoga su kvar ili pregorevanje punjača.*
5. *Ne punite bateriju na kiši ili na mestu koje je izloženo prskanju vode ili vlazi. Ako se puni u vlažnim uslovima, može izazvati strujni udar ili kratki spoj, što bi dovelo do požara usled pregorevanja ili sagorevanja.*
6. *Ne dodirujte utikač vlažnom rukom. Držanje vlažnom rukom može izazvati strujni udar.*
7. *Ne pokrivajte punjač koji radi krpom i sličnim. Stavljanje poklopca može generisati toplotu, što bi dovelo do pregorevanja ili požara.*
8. *Ne stavljajte punjač u blizini vatre.*
9. *Ne punite bateriju u blizini zapaljivih supstanci.*
10. *Punite bateriju u dobro provetrenom prostoru, zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti. Punjenje na direktnoj sunčevoj svetlosti može pregrejati punjač, što bi dovelo do pregorevanja ili požara.*
11. *Punite bateriju na temperaturi okoline od 0 °C do 40 °C. Ako je temperatura okoline niža od 0 °C do 40 °C, punjenje možda neće biti dozvoljeno jer može dovesti do požara.*
12. *Ne dozvolite da strani predmeti uđu u ventilacioni otvor ili utičnicu baterije na punjaču. Oni prouzrokuju strujni udar ili kvar. Koristite na mestu bez prašine.*
13. *Pažljivo rukujte kablom za napajanje. Ako držite kabl za napajanje AC adaptera radi nošenja ili ga povlačite da biste ga izvukli iz utičnice, oštetiće se, što će dovesti do pucanja ili kratkog spoja. Takođe, vodite računa da ne dođe u kontakt sa sekačima, supstancama, uljem ili mašću visoke temperature. Zamenite oštećeni kabl za napajanje novim.*
14. *Kada se baterija izvuče iz kućišta alata, pokrijte je poklopcem, osim ako se ne koristi. Da biste sprečili kratki spoj, pokrijte blok priključnih stezaljki (metalni deo) nekorišćene baterije poklopcem pakovanja.*
15. *Nemojte kratko spajati blok priključnih stezaljki (metalni deo) baterije. Ako je u kratkom spoju, velika struja će pregrejati bateriju, što prouzrokuje opekotine ili oštećenje.*
16. *Ne bacajte bateriju u vatru. Posledica zanemarivanja ovoga može biti eksplozija.*
17. *Prilikom priključivanja baterije na alat, pridržavajte se sledećeg kako biste sprečili kvar.*

- *Ne stavljajte prst na okidač.*
- *Ne pritiskajte kontaktnu ruku o predmet.*
- *Ne stavljajte prst ili ruku u blizinu ispusnog otvora.*
- *Proverite da li se čuje ili ne čuje zvuk rada kada samo priključite bateriju.*
  - *Ako priključite bateriju i pritisnete kontaktnu ruku o pod i slično, ventilator alata će raditi, ali to nije neuobičajeno.*
- *Proverite da li se generiše toplota ili neobičan miris ili zvuk. Ako je alat aktiviran i generiše toplotu ili ispušta neobičan miris ili zvuk, to je znak kvara. Korišćenje alata u takvom stanju dovodi do nesreće. Ako pronađete bilo kakvu nepravilnost, kontaktirajte ovlašćenog DEWALT distributera.*

18. *Isključite punjač kada se ne koristi.*
19. *Izbegavajte direktnu sunčevu svetlost. Ne stavljajte alat u vozilo ili prtljažnik gde je moguć porast temperature, jer može eksplodirati.*
20. *Alat držite dalje od vatre.*
21. *Vodite računa da alat koristite u radnom okruženju od -10 °C do 40 °C, jer bi u suprotnom kućište alata moglo da se ošteti, zapali ili eksplodira. -10 °C ili niže: Kućište alata se može oštetiti. 40 °C ili više: Gorivna ćelija se može oštetiti. što bi dovelo do paljenja ili eksplozije.*
22. *Nemojte koristiti alat na kiši ili na vrlo vlažnom mestu. Posledica zanemarivanja ovoga je kvar.*
23. *Čuvajte se visoke temperature alata. Ako se alat koristi u dužem vremenskom periodu, vrh i kontaktna ruka će se zagrejati. Pazite da ne dobijete opekotine.*
24. *Uvek izvadite gorivnu ćeliju i bateriju iz alata i ispraznite magacin kada je rad završen ili obustavljen, kada je alat bez nadzora, kada se premešta na drugo radno područje, podešava, rastavlja ili popravlja i kada se uklanja zaglavljeni ekser.*

Transport

UPOZORENJE: Opasnost od požara. *Transport baterija može prouzrokovati požar ako terminali baterije nenamerno dođu u dodir sa sprovodnim materijalima. Prilikom transporta baterija uverite se da su terminali baterije zaštićeni i dobro izolovani od materijala koji može doći u dodir sa njim i prouzrokovati kratak spoj.*

Zaštitna oprema

Široka odeća, nakit, padajući predmeti, buka i slične opasnosti mogu predstavljati opasnost po osobe. Osobe koje će koristiti uređaj, a moraju boraviti u blizini uređaja, moraju nositi odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu:


Zaštitni šlem: štiti glavu od padajućih predmeta


Zaštitne naočare: štite oči od letećih predmeta, kao što su odlomci i prašina


Zaštita sluha: štiti uši od prekomerne buke

Uređaj i bezbednost rada

Gasne patrone i baterije mogu prouzrokovati opasnosti. Pridržavajte se bezbednosnih uputstava, pogledajte ***Gasna patrona*** i poglavlje ***Punjač i baterija***.

Opasnost od eksplozije:

- *Kada se cev pritisne o površinu, motor usmerava eksplozivni gas u komoru za sagorevanje. Ako se okidač ne aktivira, još jedan pritisak dovodi do ispuštanja eksplozivnog gasa.*
- *Koristite gasni zakivač eksera samo na otvorenom ili u dobro provetrenim prostorima.*
- *Nikada nemojte koristiti gasni zakivač eksera u blizini vatre ili lako zapaljivih materijala/tečnosti (razređivač, boje/lakovi, benzin).*
- *Nikada nemojte pušiti dok koristite uređaj.*

Dodatne opasnosti za ljude:

- *Sprečite da neovlašćene osobe i deca pristupe gasnom zakivaču eksera i gasnim patronama.*
- *Koristite gasni zakivač eksera samo ako je u dobrom radnom stanju i ako se pravilno održava.*
- *Koristite gasni zakivač eksera samo sa efektivno bezbednosnim obručem.*
- *Kada se uređaj ne koristi, menja se radno mesto, tokom transporta, skladištenja, u slučaju zaglavljivanja i tokom održavanja: Držite prst dalje od okidača i izvadite bateriju i gasnu patronu.*
- *Klizave ručke mogu dovesti do gubitka kontrole: Dršku održavajte tako da budu suva, čiste, nezaprljana uljem i mašću.*
- *Pri ispucavanju eksera dolazi do trzaja. Ne držite glavu neposredno iznad gasnog zakivača eksera tokom rada i započnite sa malom dubinom probijanja.*
- *Obezbedite da stojite stabilno i da možete održavati ravnotežu, posebno na platformama, kao i na podignutim i/ili nagnutim, neravnim ili klizavim radnim mestima.*
- *Gasni zakivač eksera se ne sme koristiti na merdevinama.*
- *Gasni zakivači eksera se ne smeju koristiti za zatvaranje kutija ili sanduka.*
- *Gasni zakivač eksera se ne sme koristiti za postavljanje transportnih brava na vozila i vagonima.*

Ekseri se nakon ispucavanja mogu slomiti na više delova i tako izazvati ozbiljne povrede:

- *Kada se probiju materijali koji su suviše meki, tanki ili tvrdi ili ako je dubina prstena podešena previsoko,*
- *Ako ekseri udare u druge eksere nakon ulaska.*
- *Održavajte razmak od najmanje 5 cm do ivica i uglova.*
- *Ne smete koristiti gasni zakivač eksera kada se osobe nalaze sa druge strane.*
- *Uvek postavite gasni zakivač eksera pod uglom od 90° u odnosu na površinu.*

Zaštita osoba:

- *Ne držite rukohvat preteranom silom.*

- *Napravite pauzu u radu kada osetite utrnulost, ekstremnu toplotu ili hladnoću ili peckanje u prstima/rukama. Obratite se lekaru ako se ovi simptomi ponavljaju.*

Materijalna šteta:

- *Nemojte koristiti gasni zakivač eksera na kiši ili vrlo vlažnom okruženju.*
- *Ne izlažite gasni zakivač eksera visokim temperaturama, na primer direktnoj sunčevoj svetlosti.*
- *Koristite gasni zakivač eksera samo u dobro provetrenim prostorima ili na otvorenom sa temperaturama u opsegu od -10 °C do 40 °C.*
- *Ne koristite gasni zakivač eksera sa praznim magacinom.*
- *Gasni zakivač eksera skladištite samo u suvim prostorijama zaštićenim od mraza.*

Odmah prestanite sa radom:

- *U slučaju neuobičajene buke, kao što je neujednačena buka ventilatora,*
- *U slučaju stvaranja jakog mirisa/dima (nesagoreli gasovi),*
- *U slučaju da se iznenada generiše velika toplota,*
- *Ako su se zavrtnji ili drugi delovi olabavili ili otpali sa uređaja.*

Gasna patrona

Opasnost od eksplozije:

- *Gasnu patronu skladištiti samo u dobro provetrenim prostorijama. Preporučena temperatura skladištenja je 5–25 °C. Temperatura skladištenja ne sme da prelazi 40 °C.*
- *Pratite regionalne standarde za zaštitu od požara, eksplozije, transport i upravljanje rizikom.*
- *Gasnu patronu nemojte skladištiti u vozilu (prtljažni prostor).*
- *Ne izlažite gasnu patronu visokim temperaturama, na primer direktnoj sunčevoj svetlosti.*
- *Nikada ne punite praznu gasnu patronu.*
- *Nikada nemojte otvarati ili oštetiti praznu ili punu gasnu patronu, bacati je u vatru ili pušiti u blizini.*

Opasnosti po osobe:

- *Gas koji izlazi može prouzrokovati povrede na koži.*
- *Prazne gasne patrone i dalje mogu da sadrže gasove koji, ako se udahnu, mogu izazvati pospanost, vrtoglavicu i mučninu.*

BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Pažljivo pročitajte informacije o bezbednosti kako biste garantovali bezbedan i ispravan rad uređaja. Čuvajte uputstvo za upotrebu dok se proizvod ne odloži na otpad.

Preostale opasnosti

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- *Slabljenje sluha.*
- *Opasnost od telesnih povreda zbog letećih opiljaka.*
- *Opasnost od opekotina zbog zagrevanja pribora u toku rada.*
- *Opasnost od telesnih povreda zbog duge upotrebe.*

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

Punjač i baterija

DEWALT punjači ne zahtevaju podešavanje i dizajnirani su za što jednostavniju upotrebu.

Električna bezbednost

Električni motor je projektovan samo za jedan napon. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na identifikacionoj pločici uređaja. Takođe se postarajte da napon vašeg punjača odgovara naponu vaše elektro mreže.



Vaš DEWALT punjač je dvostruko izolovan u skladu sa EN60335; zato nije potreban kabl za uzemljenje.

U slučaju da se kabl ošteti, mora se zameniti specijalnim kablom koji se može nabaviti preko DEWALT servisne mreže.

Zamena utikača (samo Velika Britanija i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

- *Bezbedno odložite stari utikač.*
- *Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.*
- *Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.*



UPOZORENJE: *Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje.*

Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikače dobrog kvaliteta. Preporučeni osigurač: 3 A.

Korišćenje produžnog kabla

Produžni kabl ne treba koristiti osim ako to nije nužno. Koristite odobreni produžni kabl koji je pogodan za ulazni priključak vašeg punjača (pogledajte ***Tehnički podaci***). Minimalni poprečni presek provodnika je 1 mm^2; maksimalna dužina je 30 m.

Ako koristite kablovski kotur, uvek potpuno odmotajte kabl.

Bezbednosne napomene za punjač i bateriju:

- *Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost. Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.*
- *Ne koristite punjač za baterije koje nisu pogodne za ponovno punjenje!*
- *Punjač* **9** *se koristiti isključivo sa kablom za napajanje* **10**.

Opasnost od eksplozije:

- *Ne bacajte baterije u vatru*

Rizik od požara

- *Punite baterije samo u dobro provetrenim prostorijama bez prašine na temperaturama od 0 °C do 40 °C. Ako je temperatura okoline niža od 0 °C do 40 °C, punjenje možda neće biti dozvoljeno jer može dovesti do požara.*
- *Metalni predmeti mogu premostiti kontakte baterije i izazvati kratki spoj. Bateriju skladištite samo sa pričvršćenim zaštitnim poklopcem.*
- *Izvucite kabl za napajanje iz mesta napajanja nakon punjenja.*

- *Nemojte „pokrivati" punjač i bateriju tokom punjenja ili izlagati ove komponente visokim temperaturama, kao što je direktna sunčeva svetlost.*
- *Nikada nemojte puniti bateriju u blizini vatre ili lako zapaljivih materijala/tečnosti (razređivač, boje/lakovi, benzin).*
- *Nikada nemojte povezivati kabl za napajanje sa transformatorom, generatorom struje itd.*

Opasnost od električnog udara:

- *Nikada ne punite baterije na kiši ili u dometu prskanja vode. Zaštitite bateriju i punjač od vlage.*
- *Održavajte kabl za napajanje tako da bude nezaprljan uljem i mašću.*
- *Pre povezivanja na napajanje:*
  - *Proverite mrežni napon, pogledajte odeljak* **Tehnički podaci.**
  - *Nikada ne dodirujte utikač mokrim ili vlažnim rukama.*
  - *Nemojte postavljati kabl za napajanje duž oštrih ivica ili vrućih površina.*
  - *Proverite da li ima oštećenja na kablu za napajanje i utičnici.*

Nakon punjenja:

- *Izvucite kabl za napajanje iz utičnice. Ne povlačite kabl za napajanje, već povucite utikač.*

Sadržaj pakovanja

Ovo pakovanje sadrži:

1 Kutija za alat sa gasnim zakivačem eksera
1 Punjač
2 Baterije
1 Uputstvo za upotrebu

- *Proverite da li postoje transportna oštećenja na alatu, njegovim delovima ili priboru.*
- *Pre rada sa ovim alatom treba pažljivo pročitati i razumeti ovo uputstvo.*

Oznake i sigurnosne nalepnice na alatu

Na alatu se nalaze sledeći piktogrami:

Uređaj se može koristiti samo ako su sve sigurnosne nalepnice na uređaju cele i čitljive.

Gasni zakivač eksera (magacin):



Dozvoljeni ekseri:
Ø 2,6 mm – 3,7 mm
Dužina: 15 mm – 40 mm



Pre upotrebe uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu



Nosite zaštitne naočare



Nosite zaštitu za sluh



Koristite gasni zakivač eksera samo u dobro provetrenim prostorima



Nemojte koristiti gasni zakivač eksera na kiši



Zabranjeno pušenje



Držite gasni zakivač eksera dalje od dece



Nikada nemojte usmeravati gasni zakivač eksera u druge osobe



Ventilacioni otvori moraju biti slobodni. Nemojte ih pokrivati rukama



Nikada nemojte držati ruku ili druge delove tela ispod cevi.



Koristite gasni zakivač eksera samo na temperaturi okoline do 40 °C



Koristite gasni zakivač eksera samo sa efektivno sigurnosnim prstenom

Baterija



Pre upotrebe uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu



Bateriju koristite samo sa punjačem tipa DDF5610500



Ne bacajte bateriju u vatru



Ne pokušavajte da punite oštećenu bateriju



Ne odlažite istrošenu NiMH bateriju kao kućni otpad. Pridržavajte se propisa o odlaganju na otpad

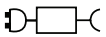
Punjač baterije



Pre upotrebe uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu



Ne koristite punjač baterije na otvorenom


Odvojivo napajanje


DC jednosmerna struja



Oprema klase III

Gasna patrona



OPASNOST: Izuzetno zapaljiv gas

- Držite ga dalje od toplote, vrućih površina, varnica, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja.
- Nemojte pušiti.
- Požar usled curenja gasa: Nemojte gasiti požar dok se curenje ne zaustavi na bezbedan način.
- Uklonite sve izvore paljenja ako je to moguće bez opasnosti.
- Čuvajte jedinicu na dobro provetrenom mestu.



Ne izlažite gasnu patronu temperaturama iznad 50 °C.

Pozicija datumske šifre

Datumska šifra, koja sadrži i godinu proizvodnje, odštampana je na donjem delu ručke, kao na primer 098226035D. Prve dve cifre predstavljaju godinu proizvodnje.

Opis (sl. A)

UPOZORENJE: *Nikad ne modifikujte električni alat ili njegove delove. Može doći do oštećenja ili telesne povrede.*

1. Poklopac (motor)
2. Poklopac (gasna patrona)
3. Okidač
4. LED indikator uređaja
5. Magacin
6. Kuka za vešanje
7. Brava za eksere
8. Podnožje magacina
9. Punjač
10. Kabl za napajanje
11. Adapter
12. Klizač magacina
13. Baterija
14. Zaštitni poklopac (baterija)
15. Cev (sa kontaktnim okidačem)
16. Otvor za magacin

Namena

Gasni zakivač eksera mora da se koristi u skladu sa specifikacijama ovog uputstva za upotrebu. Gasni zakivači eksera nisu „igračke" i zahtevaju oprezno, odgovorno i pažljivo rukovanje. Gasni zakivač eksera mogu koristiti samo osobe starije od 18 godina ili pripravnici stariji od 16 godina uz prisustvo odgovornog supervizora. Ne smeju biti poduticajem umora, alkohola, lekova ili narkotika.

Prikladni materijali za korišćenje kao osnove, na primer:

- Beton normalne čvrstoće
- Čelik

Materijali koji su neprikladni i ne treba da se koriste kao osnova, na primer:

- Materijali koji su suviše meki ili suviše tanki
- Materijali koji su previše krti, kao što je staklo ili keramika
- Materijali koji su previše tvrdi, kao što je kaljeni čelik
- Zidovi od šupljih blokova
- Liveno gvožđe, plastika, mermer, gipsane ploče

Pogrešna primena, zloupotreba ili „glupiranje" mogu dovesti do smrtonosnih povreda i ozbiljne materijalne štete. Ovo posebno uključuje:

- Zaobilaženje sigurnosnih mehanizama
- Zloupotreba uređaja kao „vatrenog oružja"
- Zloupotreba uređaja kao čekića ili sličnog alata

Koristite samo one gasne patrone, uređaje za punjenje i baterije koje je proizveo proizvođač gasnog zakivača eksera i koristite samo one eksere koje je odobrio proizvođač, za više informacija pogledajte odeljak ***Tehnički podaci***. Ostale primene i upotrebe, kao i modifikacije uređaja, dodaci uređaju ili konverzije, kao i radove održavanja i popravke koje vršite samostalno, mogu u ZNAČAJNOJ meri da naruše bezbednost, pouzdanost i pravilan rad uređaja i ponište sve garantne zahteve.

NE koristite u uslovima vlage ili u prisustvu zapaljivih tečnosti ili gasova.

Ovi gasni zakivači eksera su profesionalni električni alati.

NE dozvoljavajte deci da se približe alatu. Nadzor je obavezan ako sa ovim alatom radi neiskusno lice.

- **Mala deca i nemoćni.** Ovaj uređaj nije predviđen za korišćenje od strane malih deca ili nemoćnih lica bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i deca) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o upotrebi uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost. Deca se uvek moraju nadzirati kako ne bi ostala sama sa proizvodom.

Režim mirovanja

Gasni zakivač eksera ima funkciju „Režim mirovanja" za zaštitu baterije. Ako gasni zakivač eksera nije korišćen duže od 24 sata, može se ponovo uključiti tek nakon što se baterija izvadi i ponovo ubaci.

LED indikator uređaja (sl. A)

LED lampica **4** na rukohvatu označava dva različita stanja:

Crvena LED lampica	Stanje/Status
Uključeno	baterija mora da se napuni.
Treperi	gasni zakivač eksera mora da se servisira u specijalizovanoj radionici

MONTAŽA I PODEŠAVANJA

UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odvojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. *Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.*

UPOZORENJE: *Koristite samo DEWALT punjive baterije i punjače.*

Punjenje baterije

UPOZORENJE: *Opasnost od električnog udara*

- *Pre povezivanja kabla za napajanje proverite da li je oštećen.*
- *Bateriju, punjač i kabl za napajanje držite dalje od vlage.*
- *Pridržavajte se bezbednosnih uputstava za* **punjač i bateriju**.

Saveti za održavanje baterije

- Potrebno je nabaviti drugu bateriju kako bi se omogućio naizmenični obrazac upotrebe, koji služi za produženje radnog veka baterija.
- Baterija se nakon kupovine (pre prve upotrebe) puni maksimalno 150 minuta.
- Punite bateriju 24 sata ako se nije koristila duže od mesec dana.

Vađenje punjive baterije iz alata (sl. E)

- Pritisnite sigurnosnu dugmad na obe strane baterije **13** i izvadite bateriju iz otvora.

Povezivanje punjača (sl. F)

1. Povežite kabl za napajanje **10** sa adapterom **11**.
2. Povežite kabl adaptera **17** sa punjačem **9**.
3. Povežite kabl za napajanje sa mestom napajanja.
4. Stavite bateriju u punjač **9**.

Punjenje baterije

Punjač prikazuje trenutni status punjenja:

Zelena LED lampica	Crvena LED lampica	Status
Uključeno	Isključeno	Punjač spreman/u funkciji
Isključeno	Uključeno	Baterija se puni
Uključeno	Isključeno	Baterija kompletno napunjena
Treperi	Treperi	Baterija je pregrejana: Izvadite bateriju iz punjača i sačekajte da se ohladi.
Uključeno	Uključeno	Baterija je neispravna: Izvadite bateriju iz punjača i nikada je više ne koristite.
Treperi	Uključeno	Baterija je neispravna i pregrejava se: Izvadite bateriju iz punjača i nikada je više ne koristite.

Nakon što je baterija kompletno napunjena

1. Stavite bateriju u gasni zakivač eksera ili je zaštitite od kratkog spoja pomoću zaštitnog poklopca.
2. Izvucite kabl za napajanje iz izvora napajanja (povucite utikač).

Kuka za vešanje (sl. A, B)

Kuka za vešanje **6** se koristi za pričvršćivanje uređaja za kaiš (prilikom penjanja uz merdevine ili skele, itd.) i može se postaviti na obe strane gasnog zakivača eksera.

Pričvršćivanje kuke za vešanje na suprotnoj strani

1. Otpustite zavrtnje šestougaonim naglavkom.
2. Ovim zavrtnjima pričvrstite kuku za vešanje na suprotnoj strani.

Zamena magacina (sl. C, D)

1. Povucite polugu koja se koristi za otključavanje magacina **5** i uklonite sam magacin.
2. Stavite (novi) magacin u otvor **16** i gurnite ga u priključak magacina).

Stavljanje gasne patrone (sl. A, G)

UPOZORENJE: *Ozbiljne povrede usled slučajnog okidanja*

- *Uklonite bateriju.*
- *Ne pritiskajte cev gasnog zakivača eksera o bilo koju površinu.*
- *Držite prst dalje od okidača.*
- *Pridržavajte se bezbednosnih uputstava za* **gasnu patronu**.

1. Pritisnite sigurnosno dugme **19** na poklopcu **1**, a zatim je otvorite.
2. Uklonite ispražnjenu gasnu patronu (ako postoji) i stavite novu.
3. Ponovo zatvorite poklopac (zaključava se na mestu).

Stavljanje trake eksera (sl. H, I)

UPOZORENJE: *Ozbiljne povrede usled slučajnog okidanja*

- *Uklonite bateriju.*
- *Ne pritiskajte cev gasnog zakivača eksera o bilo koju površinu.*
- *Držite prst dalje od okidača.*

1. Stavite traku eksera u magacin.
2. Povucite klizač magacina **12** iza trake eksera i otpustite.

RUKOVANJE

Uputstvo za upotrebu

UPOZORENJE: *Uvek vodite računa o bezbednosnim merama i primenjivim propisima.*

UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odvojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. *Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.*

Pridržavajte se bezbednosnih uputstava, pogledajte odeljak ***Uređaj i bezbednost rada***.

Baterije se mogu same isprazniti tokom dužeg vremenskog perioda. Kompletno napunite bateriju pre upotrebe, pogledajte odeljak ***Punjenje baterije***.

Pravilan položaj ruke (sl. K)

UPOZORENJE: *Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda,* ***UVEK*** *primenjujte pravilan položaj ruke kao što je pokazano na slici.*

UPOZORENJE: *Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda,* ***UVEK*** *sigurno držite alat i budite pripravni za iznenadnu reakciju.*

Pravilan položaj ruke znači da jednom rukom treba uhvatiti ručku **21**, a drugom na poklopcu, ako je potrebno.

Upotreba gasnog zakivača eksera

UPOZORENJE: *Ozbiljne povrede usled slučajnog okidanja*

- *Uvek držite prste dalje od okidača ako gasni zakivač eksera nije okrenut prema ciljnom materijalu.*
- *Uvek spustite/zakačite gasni zakivač eksera na takav način da je cev okrenuta nadole.*
- *Započnite sa malom dubinom ulaska.*

Za svaku promenu radne stanice

- Izvadite bateriju i gasnu patronu.

Podešavanje dubine ispucavanja (sl. J)

- Podešavanje dubine prstena na točkiću za podešavanje **20**: Povećanje: okretanje u smeru (levo) Smanjenje: okretanje u smeru (desno)).

Ispucavanje eksera (sl. A, K)

- Pritisnite cev **15** o materijal koji se pričvršćuje i pritisnite okidač.
- Uvek postavite gasni zakivač eksera pod uglom od 90° u odnosu na površinu.
- Održavajte razmak od najmanje 5 cm do ivica i uglova.

Ako gasni zakivač eksera ne ispucava

- Ponovite postupak do tri puta, zamenite praznu gasnu patronu (ako je primenljivo), pogledajte odeljak ***Stavljanje gasne patrone.***
- Ako gasni zakivač eksera i dalje ne ispucava, moguće je da je aktiviran „režim mirovanja", pogledajte odeljak ***Režim mirovanja.***
- Izvadite bateriju i ponovo je stavite, pogledajte odeljak ***Vađenje baterije iz gasnog zakivača eksera*** pod **Punjenje baterije**.

ODRŽAVANJE

Vaš DEWALT alat je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odvojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. *Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.*

Punjač i punjiva baterija se ne mogu servisirati.

Održavanje gasnog zakivača eksera

Gasni zakivač eksera može da održava i popravlja samo ovlašćena specijalizovana radionica. Ako je potrebna mera održavanja ili servisiranja, LED lampica na rukohvatu će početi da treperi, pogledajte odeljak ***LED indikator uređaja.***

Uklanjanje trake eksera (sl. L, M)

UPOZORENJE: *Ozbiljne povrede usled slučajnog okidanja.*

- Uklonite bateriju.
- Ne pritiskajte cev gasnog zakivača eksera o bilo koju površinu.
- Držite prst dalje od okidača.
- Otključajte traku eksera klizačem magacina **12**.
- Držite magacin nadole dok pritiskate bravu za eksere **7**. Traka eksera će iskliznuti iz magacina **5**.

Uklanjanje zaglavljenih eksera (sl. N–P)

UPOZORENJE: *Ozbiljne povrede usled slučajnog okidanja.*

1. Uklonite bateriju.
2. Ne pritiskajte cev gasnog zakivača eksera o bilo koju površinu.
3. Držite prst dalje od okidača.
4. Uklonite traku eksera iz magacina, pogledajte odeljak ***Uklanjanje trake eksera***. Povucite polugu koja se koristi za otključavanje magacina i uklonite sam magacin.
5. Ako se zaglavljeni ekser ne olabavi sam: Izvadite ekser iz otvora **16** oštrim predmetom.
6. Vratite magacin u otvor **16** i gurnite ga u priključak magacina.
7. Pomerite polugu **21** koja se koristi za zaključavanje magacin nazad u početni položaj (zaključava se na mestu).

Podmazivanje

NAPOMENA: *Kvarovi: Ne podmazujte komponente uređaja ni uljem niti mašću.*

Čišćenje

UPOZORENJE: *Ozbiljne povrede usled slučajnog okidanja*

- *Uklonite bateriju.*
- *Uklonite gasnu patronu.*
- *Uklonite traku eksera iz magacina, pogledajte odeljak* **Uklanjanje trake eksera**.
- *Ne pritiskajte cev gasnog zakivača eksera o bilo koju površinu.*
- *Držite prst dalje od okidača.*

OPREZ: *Vruće površine*

- *Uklonite bateriju.*
- *Sačekajte da se gasni zakivač eksera ohladi pre čišćenja.*

Čišćenje filtera za vazduh (sl. Q)

1. Otpustite zavrtanj na poklopcu 1.
2. Uklonite poklopac.
3. Očistite filter za vazduh u poklopcu komprimovanim vazduhom.

Čišćenje površina

NAPOMENA: *Oštećenje površina: Ne koristite razređivače, rastvarače, benzin itd. u svrhu čišćenja.*

- *Gasni zakivač eksera čistite samo suvom krpom.*
- *Kutiju za alat čistite samo suvom krpom i komprimovanim vazduhom.*

Opciona dodatna oprema i pribor

UPOZORENJE: *S obzirom da dodatna oprema i pribor, osim onih koje nudi DEWALT, nisu bili testirani sa ovim proizvodom, korišćenje takvih pribora i dodatne opreme sa ovim alatom bi moglo biti opasno. Da bi se smanjila opasnost od povreda, sa ovim proizvodom treba koristiti samo pribor i dodatnu opremu koje je preporučio DEWALT.*

Za više informacija o prikladnim priborima obratite se vašem distributeru.

Pribori	Br. art.
Kutija za alat	DW56514
Punjač	DDF5610500
AC adapter	
GB	DDF5610510-GB
EU	DDF5610510
Baterija	DDF5610500
Magacin, dug	DDF5150500
Magacin, kratak	DDF5150550
Gasne patrone	DDF5140500

Zaštita životne sredine

Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama. Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na **www.2helpU.com**.

Punjiva baterija

Ova dugotrajna punjiva baterija mora da se napuni ako ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom. Na kraju njenog radnog veka treba je odložiti vodeći računa o našoj životnoj sredini:

- Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je uklonite iz alata.

REŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok(ci)	Mera(e)
Cev je pritisnuta o površinu, ali motor ne radi:	Cev nije dovoljno čvrsto pritisnuta o površinu	Jače pritisnite cev o površinu
	Gasni zakivač eksera nije radio duže od 24 sata	Pogledajte poglavlje ***Režim mirovanja***
	Kvarovi elektronike	Izvadite bateriju i ponovo je stavite nakon 30 sekundi
	Baterija je prazna	Napunite bateriju ako LED lampica na rukohvatu treperi, pogledajte poglavlje ***LED indikator uređaja***
	Pregrejana baterija	Sačekajte da se baterija ohladi
	Pregrejan gasni zakivač eksera	Sačekajte da se gasni zakivač eksera ohladi
	Gasni zakivač eksera mora da se servisira	Gasni zakivač eksera treba servisirati ako LED lampica na rukohvatu treperi, pogledajte poglavlje ***LED indikator uređaja***
	Savijena cev	Popravku gasnog zakivača eksera prepustite ovlašćenom distributeru neispravnim gasnim zakivačem eksera
Cev je pritisnuta o površinu, ali se motor zaustavlja nakon 5 sekundi:	Normalna funkcija	Mere nisu potrebne
Cev je čvrsto pritisnuta o površinu, motor radi, ali ekseri nisu spremni kada se pritisne okidač:	Prazna ili nedovoljno napunjena gasna patrona	Pogledajte poglavlje ***Stavljanje gasne patrone***
	Zaglavljeni ekseri	Pogledajte poglavlje ***Uklanjanje zaglavljenih eksera***
	Nema eksera u magacinu	Pogledajte poglavlje ***Stavljanje trake eksera***
	Klizač magacina nije uvučen	
	Zabranjeni ili neodobreni ekseri u magacinu	Pogledajte poglavlje ***Dozvoljeni ekseri i gasne patrone*** pod **Tehnički podaci**
	Magacin je „savijen" ili nije pravilno stavljen	Pogledajte odeljak ***Zamena magacina*** u poglavlju **Održavanje**
	Neispravna opruga klizača magacina	
	Strani predmet u cevi ili magacinu	Pogledajte poglavlje ***Uklanjanje zaglavljenih eksera***
	Neispravan gasni zakivač eksera	Popravku gasnog zakivača eksera prepustite ovlašćenom distributeru.

Problem	Uzrok(ci)	Mera(e)
Glasna ili nepravilna buka ventilatora:	Zaprljan filter za vazduh	Pogledajte poglavlje ***Čišćenje filtera za vazduh***
	Neispravan ventilator	Popravku gasnog zakivača eksera prepustite ovlašćenom distributeru
Gas smrdi (nesagoreli gasovi sagorevanja):	Kada se cev pritisne o površinu, motor usmerava eksplozivni gas u komoru za sagorevanje. Ako se okidač ne aktivira, još jedan pritisak dovodi do ispuštanja nesagorelog gasa	Pogledajte poglavlje ***Uređaj i bezbednost rada***

TRAK-IT® C5 ГАСЕН ЗАБИВАЧ НА ШАЈКИ DDF5110500, DDF5120550

Ви честитаме!

Избравте алатка од DEWALT. Годините на искуство, темелниот развој на производи и иновативноста го прават DEWALT еден од најдоверливите партнери на корисниците на професионални електрични алатки.

Технички податоци

		DDF5110500	DDF5120550
Енергија на удар	J	105	105
Тип		2	2
Капацитет на шаржер	Шајки	42	22
Висина	mm	365	365
Ширина	mm	124	124
Длабочина	mm	435	334
Тежина вклучувајќи ја батеријата и гасниот шаржер	kg	3,7	3,6
Батерија			
Напон	V_{DC}	6	6
	Ah	1,5	1,5
Тип		Никел-метал хидрид батерија	Никел-метал хидрид батерија
Арт.Бр.		DDF5610500	DDF5610500
Полнач			
Напон	Vнаизменична струја	100 – 240	100 – 240
Фреквенција	Hz	50–60	50–60
Излез	V_{DC}	8	8
	Ah	1,5	1,5
Време на полнење (со целосно празна батерија)	часови	2,5	2,5
Дозволени шајки и касети за гас			
Шајки	mm	15–40	15–40
Дијаметар	mm	2,6/3,0	2.6/ 3.0
Дијаметар на главата на шајки	mm	6,4	6,4
Тип на глава на шајки		Рамна глава, тркалезна глава	Рамна глава, тркалезна глава
DEWALT Касети за гас			
Арт.Бр.		DDF5140500	DDF5140500

Вредност на бучава според EN15895 и вредност на вибрации (векторска сума по три оски) според EN28927-13:

L_{PA}	(ниво на звучен притисок на емисија)*	dB(A)	85	85
L_{WA}	(ниво на звучна моќност)*	dB(A)	93	93
K	(отстапување за дадено ниво на звук)	dB(A)	3	3
Режим на работа: прицврстување на шилци на главната рачка				
	Вредност на емисија на вибрации a_h =	m/s²	4	4
	Отстапување K =	m/s²	1,4	1,4

* Вредностите може да варираат: Работното опкружување, поддршката за работното парче, работното парче, контактната сила на притискање и така натаму влијаат на развојот на бучавата на местото на работа и на ефектите од вибрациите врз објектот.

Нивото на емисија на вибрации дадено во оваа табела е измерено во склад со стандардизираниот тест даден во EN28927-13:2019 и може да се употребува за споредување на една алатка со друга. Може да се употребува за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Декларираното ниво на емисија на вибрации е за главните режими на работа на алатката. Меѓутоа, доколку алатката се употребува за други намени, со други додатоци или лошо се одржува, емисијата на вибрации може да се разликува. Ова може значително да го зголеми нивото на изложеност на вибрации во текот на целокупниот период на работа.*

Проценката на нивото на изложеност на вибрации исто така треба да го земе во предвид времето кога алатката е исклучена или кога е вклучена но со неа не се извршува работа. Ова може значително да го намали нивото на изложеност на вибрации во текот на целокупниот период на работа.

За да се заштити работникот од последиците на вибрации, треба да се препознаат дополнителни мерки за безбедност како што се: одржување на алатката и додатоците, затоплување на рацете, организација на работните задачи.

ЕК-Декларација за сообразност

Директива за машини

CE

Trak-It® C5 Гасен Забивач на Шајки
DDF5110500, DDF5120550

DEWALT декларира дека производите опишани во делот ***Технички податоци*** се во склад со:
2006/42/ЕК, EN ISO11148-13:2018.

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2014/30/ЕУ и 2011/65/ЕУ. За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со DEWALT преку следнава адреса или да погледнете од другата страна на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на DEWALT.



Маркус Ромпел
Потпретседател на инженеринг, PTE-Европа
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Идштајн, Германија
15.07.2021

ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ РЕГУЛАТИВИ ЗА НАБАВКА НА МАШИНИ (БЕЗБЕДНОСТ) 2008

UK CA

Гасен Забивач на Шајки
DDF5110500, DDF5120550

DEWALT декларира дека производите опишани во делот ***Технички податоци*** се во склад со:

Регулативи за снабдување со машини (безбедност), 2008 година, S.I. 2008/1597 (како што е изменето), EN ISO11148-13:2018.

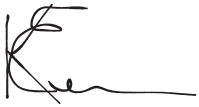
Овие производи се во сообразност со следниве регулативи во Обединетото Кралство:

Регулативи за електромагнетна компатибилност, 2016 година, S.I.2016/1091 (како што е изменето).

Ограничување на употребата на одредени опасни супстанци во регулативите за електрична и електронска опрема 2012 година, S.I. 2012/3032 (како што е изменето).

За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со DEWALT преку следнава адреса или да погледнете од задната страна на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на DEWALT.



Карл Еванс
Потпретседател Професионални електрични алатки EANZ GTS
DEWALT UK, 270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
Англија
15.07.2021

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *За да го намалите ризикот од пожар, прочитајте го упатството за употреба.*

Дефиниции: Насоки за безбедна употреба

Долунаведените дефиниции го опишуваат нивото на сериозност на секој сигнален збор. Ве молиме да го прочитате упатството и да обрнете внимание на овие симболи.

ОПАСНОСТ: *Означува ситуација на непосредна опасност која, доколку не се избегне, **ќе** предизвика **смрт или сериозна повреда**.*

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Означува ситуација на потенцијална опасност која, доколку не се избегне, **би можела** да предизвика **смрт или сериозна повреда**.*

ПРЕТПАЗЛИВОСТ: *Означува ситуација на потенцијална опасност која, доколку не се избегне, **може** да предизвика **помала или средна повреда**.*

ИЗВЕСТУВАЊЕ: *Означува начин на работење **кој не е поврзан со повреда на ракувачот** и кој, доколку не се избегне, **може** да предизвика **оштетување на имот**.*

Означува ризик од електричен удар.

Означува ризик од пожар.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата и предупредувањата за оваа алатка пред употреба. Доколку не го направите тоа, може да дојде до сериозна повреда.*

РАБОТОДАВЦИТЕ, СОПСТВЕНИЦИТЕ НА АЛАТКИ И ОПЕРАТОРИТЕ НА АЛАТКИ СЕ ОДГОВОРНИ ЗА БЕЗБЕДНО КОРИСТЕЊЕ НА ОВАА АЛАТКА И УСОГЛАСЕНОСТ СО СИТЕ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И УПАТСТВА.

На минимум, работодавците, сопствениците на алатката и операторите на алатката мора:

1. *Уверете се дека упатствата за работа/безбедност, предупредувањата и етикетите на производителот се достапни за сите ракувачи и корисници на алатката.*

Не користете алатка со исчезнати или оштетени безбедносна етикета(ти) за предупредување.

2. *Обучете ги ракувачите и корисниците на алатката за безбедно користење на алатката како што е опишано во упатствата за работа/безбедност, предупредувањата и етикетите на алатката.*
3. *Дозволете само лица кои ги прочитале и разбрале упатствата, предупредувањата и етикетите за работа/безбедност на алатката да ракуваат со алатката.*
4. *Дозволете ја употребата на алатката само кога операторот на алатката и целиот друг персонал во работната област носат соодветна опрема за заштита на очите и кога е потребно, друга соодветна лична заштитна опрема, како што се опрема за заштита на главата, слухот и стапалата. Обезбедете информации за безбедното времетраење на употребата и соодветните работни позиции.*



Избегнувајте опасност од експлозија

Немојте да ја употребувате алатката во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.

Општи правила за безбедност

1. *Не ги отфрлајте безбедносните упатства.*
2. *Кога ја користите алатката, имајте предвид дека прицврстувачот може да се одбие и да предизвика повреда.*
3. *Држете ги прстите подалеку од чкрапалото кога не ракувате со оваа алатка и кога се движите од една во друга работна позиција.*
4. *Чувајте ги сите делови од телото, како што се рацете и нозете итн., подалеку од насоката на испукување и погрижете се прицврстувачот да не може да го навлезе работното парче во делови од телото.*
5. *Прочитајте ги и разберете ги безбедносните упатства пред да ја поврзете, исклучите, полните, ракувате, одржувате, менувате додатоци или работите во близина на алатката. Доколку не го направите тоа, може да резултира со сериозна повреда.*
6. *Поставете го излезот за испуштање на шајки на алатката на работната површина соодветно при работата. Непоставувањето на излезот за испуштање на правилен начин може да резултира со отпуштање на прицврстувачите настрана од работната површина и тоа е крајно опасно.*
7. *Држете ја алатката цврсто и подгответе се да се справите со повратниот удар.*
8. *Само технички квалификувани оператори треба да користат алатка.*
9. *Не ја модифицирајте алатката. Измените може да ја намалат ефективноста на безбедносните мерки и да ги зголемат ризиците за операторот и/или случаен минувач.*
10. *Кога ракувате со алатка наменета да се користи на тврди површини како што се челик и бетон, употребете дополнителната сила потребна за ракување со алатката и спречете лизгање.*
11. *Не користете алатка ако е оштетена или не е во правилна работна состојба. Означете и физички одвојте ја алатката за да ја спречите нејзината употреба.*
12. *Бидете внимателни кога ракувате со прицврстувачите, особено при полење и празнење, бидејќи прицврстувачите имаат остри точки што може да предизвикаат повреда.*
13. *Секогаш проверувајте ја алатката пред употреба дали има скршени, погрешно поврзани или истрошени делови.*
14. *Не посегајте предалеку. Користете ја само на безбедно работно место. Цврсто стојте на земјата и бидете во рамнотежа во секое време.*
15. *Држете ги случајните минувачи и децата подалеку (кога работите во област каде што постои веројатност за движење на луѓе). Јасно означете ја вашата работна област.*
16. *Никогаш не насочувајте ја алатката кон себе или кон другите. При ненамерно активирање може да се предизвикаат сериозни несреќи. Проверете дали излезот за празнење не е насочен кон луѓе кога ги поврзувате, полните и празните прицврстувачите или при слични операции.*
17. *Не потпирајте го прстот на чкрапалото кога ја кревате алатката, се движите помеѓу работните области и положби или одите, бидејќи потпирањето на прстот на чкрапалото може да доведе до ненамерно испукување. За алатки со селективно активирање, секогаш проверувајте ја алатката пред употреба за да се уверите дека е избран точниот режим.*
18. *Носете само ракавици што обезбедуваат соодветно чувство и сигурна контрола на чкрапалата и сите уреди за прилагодување.*
19. *Кога не се користи, отстранете ја батеријата и горивни ќелии.*
20. *Секогаш погледнете во одделот одржување на алатката за детални информации за правилно одржување на алатката. Само квалификуван персонал ќе ја поправа алатката користејќи делови испорачани или препорачани од DEWALT или делови што функционираат еквивалентно.*
21. *Пред да работите, проверете ја алатката за да потврдите:*
    - *Користење на соодветен извор на енергија - видете* **Технички податоци.**
    - *Таа алатка е во правилна работна состојба.*
    - *Каков систем за активирање е на алатката и како функционира.*
    - *Без погрешно усогласување или врзување на подвижните делови.*

- *Сите услови потребни за правилно и безбедно функционирање на алатката.*
- *Сите завртки и навртки се затегнати и правилно монтирани пред да ја користите алатката. Лабавите или неправилно поставените завртки или навртки предизвикуваат несреќи и оштетувања на алатката кога алатката се става во функција.*
- *Често проверувајте ја работата на контактната рака. Не користете ја алатката што не работи правилно бидејќи може да дојде до случајно испукување на прицврстувач. Не попречувајте ја правилната работа на контактната рака.*

22. *Не отстранувајте, не менувајте или на друг начин предизвикувајте контролите за работа на алатката да станат нефункционални (на пр., чкрапалото, контактната рака)*
23. *Не ракувајте со алатката ако некој дел што е поврзан со контролите за работа на алатката (на пр., чкрапалото, контактната рака) не може да работи, е исклучен, е изменет или не работи правилно.*
24. *Секогаш претпоставете дека алатката содржи сврзувачки елементи. Не ја вклучувајте алатката освен ако не е цврсто поставена врз предметот на обработка.*
25. *Почитувајте ја алатката како работен алат.*
26. *Не се впуштајте во играње.*
27. *Останете будни, фокусирајте се на вашата работа и користете здрав разум кога работите со алатки.*
28. *Не користете алатка додека сте уморни, откако сте консумирале дрога или алкохол или додека сте под дејство на лекови.*
29. *Не забивајте сврзувачки елементи врз главите на други сврзувачки елементи. Може да предизвика одбивање на прицврстувачите што може да предизвика повреда.*
30. *По испукување на прицврстувачот, алатката може да се врати назад („повратен удар“) што ќе предизвика да се оддалечи од работната површина. За да го намалите ризикот од повреда, секогаш справувајте се со повратниот удар со:*
    - *Секогаш одржувајте контрола над алатката.*
    - *Дозволувајќи на повратниот удар да ја одалечи алатката од работната површина.*
    - *Не се спротивставува на повратниот удар така што алаката ќе биде принудена да се врати на работната површина. Во стандардниот „Режим за активирање на контакт“, доколку се дозволи контактната рака повторно да ја контактира работната површина пред да се ослободи чкрапалото, ќе дојде до ненамерно празнење на прицврстувачот. Во тоа сценарио, Контактното активирање со механизам против двојно испукување и едно активирање е дизајнирано да спречи ослободување на ненамерно празнење на прицврстувач.*
    - *Чувајте го лицето и другите делови од телото подалеку од алатката.*
31. *Кога работите блиску до работ на работната површина или под стрмни агли, внимавајте да го минимизирате распукувањето, расцепувањето или распарчувањето или слободното летање или рикошетот на прицврстувачите, што може да предизвика повреда.*
32. *Не ја полнете алатката со прицврстувачи кога некоја од работните контроли (на пр., чкрапалото, контактната рака) е активирана.*
33. *Кога прицврстувате покриви или слична коса површина, почнете да прицврстувате од долниот дел и постепено напредувајте нагоре. Прицврстувањето наназад е опасно бидејќи може да го изгубите местото на стапалото. Никогаш не ја вклучувајет алатката во празнен простор. Ова ќе избегне каква било опасност предизвикана од слободно летање на прицврстувачи и прекумерно напрегање на алатката.*
34. *Не ја користете алатката како чекан.*
35. *Алатката мора да се користи само за целта што е дизајнирана.*
36. *Чувајте ја алатката на суво место подалеку од дофат на деца кога не ја користите.*
37. *Откако ќе ја користите алатката, извадете ја батеријата и ставете ја безбедно во странична положба. Алатката не смее да се поставува хоризонтално за складирање.*

Предвидливите опасности и предупредувањата при општата употреба на алатката се опишани подолу. Проценете ги специфичните ризици што може да се претстават како резултат на секоја употреба.

Опасност од проектили

1. *Отстранете ја батеријата плус горивни ќелии кога:*
    - *Не се користи;*
    - *Извршување на какво било одржување или поправки;*
    - *Расчистување на заглавување;*
    - *Подигнување, спуштање или на друг начин преместување на алаката на нова локација;*
    - *Алатката е надвор од надзорот или контролата на операторот;*
    - *Правење прилагодувања;*
    - *Отстранување на сврзувачки елементи од шаржерот; или*
    - *Заменете/променете додатоци.*
2. *За време на работата, внимавајте прицврстувачите правилно да навлезат во материјалот и да не можат да се одбијат/неправилно испукаат кон операторот и/или кон кој било случаен минувач.*

3. *За време на работата, може да се ослободат остатоци од работното парче и од системот за прицврстување/собирање. Внимавајте на овие отпадоци.*
4. *Секогаш носете заштита за очи отпорна на удари со странични штитови за време на работата на алатката.*
5. *Ризиците за другите ќе ги процени операторот.*
6. *Бидете внимателни со алатите без контактна рака бидејќи може да испукаат ненамерно и да го повредат операторот и/или случаен минувач.*
7. *Погрижете се алатката секогаш безбедно да се заглави на работното парче и да не може да се лизга.*

Работни опасности

1. *Држете ја алатката правилно: бидете подготвени да се спротивставите на нормалните или ненадејните движења како што е повратниот удар.*
2. *Одржувајте урамнотежена положба на телото и стабилно стоење.*
3. *Ќе се користат соодветни заштитни очила и се препорачуваат соодветни ракавици и заштитна облека.*
4. *Во некои работни средини ќе бидат потребни маски за прав, заштита на слухот, тврди капи, заштитни чевли или друга лична заштитна опрема. Работодавците, сопствениците на алатки и операторите мора да наметнат употреба на соодветна лична заштитна опрема за целиот персонал во одредена работна средина.*
5. *Користете го само правилното напојување за алатката - видете* **во делот** *Работа.*
6. *За прицврстувачите, видете во* **Прирачникот** *за Упатства за работа.*

Опасности од повторливи движења

1. *Кога користи алатка долго време, операторот може да почувствува непријатност во дланките, рацете, рамената, вратот или други делови од телото.*
2. *Додека користи алатка, операторот треба да прифати соодветно, но ергономско држење на телото. Одржувајте сигурно стоење и избегнувајте непријатни или неурамнотежени пози.*
3. *Ако операторот осети симптоми како што се постојана или повторлива непријатност, болка, пулсирање, нелагодност, пецкање, отрпнатост, чувство на печење или вкочанетост, не ги игнорирајте овие предупредувачки знаци. Операторот треба да се консултира со квалификуван здравствен работник во врска со севкупните активности.*
4. *Секоја проценка на ризикот треба да се фокусира на мускулно-скелетни нарушувања и преференцијално се заснова на претпоставката дека намалувањето на заморот за време на работата е ефикасно во намалувањето на нарушувањата.*

Опасности од додатоци и потрошен материјал

1. *Користете само сврзувачки елементи и додатоци направени или препорачани од DEWALT.*
2. *Не ја подмачкувајте алатката! Никогаш не ја подмачкувајте алатката бидејќи тоа ќе предизвика проблеми.*
3. *Видете го делот* **Технички податоци** *за детални спецификации за прицврстувачите и додатоците.*
4. *Исклучете го напојувањето со енергија на алатката, како што е воздух или гас или батерија како што е применливо, пред да ја промените/замените дополнителната опрема како што е контактот со работното парче или да направите какви било прилагодувања.*

Опасности на работното место

1. *Лизгањата, сопувањата и падовите се главните причини за повреди на работното место. Внимавајте на лизгавите површини предизвикани од употребата на алатката.*
2. *Продолжете со дополнителна грижа во непозната околина. Може да постојат скриени опасности, како што се струја или други комунални линии.*
3. *Алатката не е наменета за употреба во потенцијално експлозивни атмосфери и не е изолирана од допир со електрична енергија.*
4. *Бидете особено внимателни кога испукувате прицврстувачи во постоечки ѕидови или други слепи области за да спречите контакт со скриени предмети или лица од другата страна (на пр. електрични кабли, цевки за гас.)*

Опасности од прав и издувни гасови

1. ***Ако алатката се користи во област каде што има статична прашина, може да ја наруши правта и да предизвика опасност.*** *Проценката на ризикот треба да вклучува правта создадена од употребата на алатката и потенцијал за нарушување на постојната прав.*
2. *Насочете го издувот така што ќе го минимизирате нарушувањето на правта во средина исполнета со прав.*
3. *Онаму каде што се создаваат опасности од прав или издувни гасови, приоритет ќе биде да се контролираат со промена на насоката на издувните гасови на алатката.*

Опасности од бучава

1. *Незаштитеното изложување на високи нивоа на бучава може да предизвика трајно, оневозможување, губење на слухот и други проблеми како што се зуење во ушите (ѕвонење, зуење, свирење или брмчење во ушите); Проценката на ризикот и спроведувањето на соодветни контроли за овие опасности се суштински.*
2. *Соодветните контроли за намалување на ризикот може да вклучуваат дејства како што се придушување на материјалите за да се спречи „ѕвонење" на работните парчиња.*

3. *Користете соодветна заштита на слухот.*
4. *Ракувајте и одржувајте ја алатката како што е препорачано во делот за безбедност/упатства за работа, за да спречите непотребно зголемување на нивото на бучава.*

Опасности од вибрации

1. *Информациите за да се спроведе проценка на ризикот на овие опасности и спроведувањето на соодветни контроли се суштински.*
2. *Изложеноста на вибрации може да предизвика оневозможувачко оштетување на нервите и снабдувањето со крв на дланките и рацете.*
3. *Носете топла облека кога работите во ладни услови, држете ги рацете топли и суви.*
4. *Ако почувствувате вкочанетост, пецкање, болка или белење на кожата на прстите или рацете, побарајте медицински совет од квалификуван здравствен работник во врска со целокупните активности.*
5. *Работете и одржувајте ја алатката како што е препорачано во овие упатства, за да спречите непотребно зголемување на нивоата на вибрации.*
6. *Држете ја алатката со лесен, но безбеден стисок бидејќи ризикот од вибрации е генерално поголем кога силата на стисокот е поголема.*
7. *Ако операторот е изложен на вибрации на алатката подолг временски период, тој може да биде во опасност од повторливи повреди од напрегање.*

Дополнителни безбедносни инструкции за Гасни Алатки

1. *Гасните алатки ќе се користат само со горивни ќелии кои се наведени во* **Техничките податоци.**
2. *Бидете внимателни кога користите гасни алатки, бидејќи алатката може да се загрее, што влијае на држењето и контролата.*
3. *Алатите за гас треба да се користат во вентилирани простори.*
4. *Во случај кога течен запалив гас дојде во допир со човечка кожа, може да се појават повреди.*
5. *Погрижете се запаливите материјали да не се изложени на топли издувни гасови.*
6. *Не користете гасни алатки во експлозивни области бидејќи искрите што се создаваат во алатката може да предизвикаат пожар или експлозија.*
7. *За гасните алатки, може да се генерира мало ослободување на гас при редовни операции.*

Предупредувања за горивни ќелии

1. ***Внимателно ракувајте со горивната ќелија и проверете дали има оштетувања.*** *Оштетената горивна ќелија може да експлодира и да предизвика повреди.*
2. *Прочитајте ги и следете ги упатствата отпечатени на горивната ќелија.*
3. *Чувајте ја горивната ќелија во добро проветрена област.*
4. *Не ја изложувајте горивната ќелија на директна сончева светлина.*
5. *Не ставајте ја горивната ќелија во возило или багажник каде што температурата може да се зголеми. Може да експлодира. Искористената празна горивна ќелија сè уште содржи запалив погонски гас, кој може да набабри и да го експлодира контејнерот на парчиња.*
6. *Чувајте ја горивната ќелија на амбиентална температура од макс. 40 °C.*
7. *Горивната ќелија содржи запалив гас под притисок. Ако е изложен на температура повисока од 40 °C, гасот може да истече од неа или да пукне, што ќе резултира со пожар.*
8. *Не дишете во гасот.*
9. *Не спалувајте или рециклирајте ја празната горивни ќелија.*
10. *Никогаш не испуштајте го гасот кон човечко тело.*
11. *Не вадете го гумениот приклучок од дното на горивната ќелија освен ако на фрлање.*
12. *Не правете дупка во горивната ќелија со забивање шајка со чекан.*

Предупредувања за Полначот и Батеријата

1. *Користете наведена батерија за алатката. Никогаш не ја поврзувајте алатката со извор на енергија или друга батерија што се полни, суви ќелии или батерија за складирање на автомобили. Занемарувањето на ова може да предизвика кршење, неволја, создавање топлина или согорување.*
2. *Полнете со наведен полнач. Ако се наполни со друг полнач, може да не се наполни правилно, како и да се скрши, да се запали или да создаде топлина.*
3. *Наполнете ја батеријата до наведениот напон. Никогаш не полнете на друг напон освен наведениот напон. Занемарувањето на ова може да предизвика согорување или создавање топлина.*
4. *Не користете трансформатор како засилувач, генератор на мотор или извор на еднонасочна струја за полнење на батеријата. Занемарувањето на ова предизвикува проблеми или изгорување на полначот.*
5. *Не полнете ја батеријата на дожд или на место изложено на прскање вода или влага. Ако се полни во влажна состојба, може да предизвика електричен удар или краток спој, што ќе резултира со пожар поради изгорување или согорување.*
6. *Не го допирајте приклучокот со мокра рака. Држењето со влажна рака може да предизвика електричен удар.*
7. *Не покривајте го полначот што се користи со крпа итн. Ставањето капак може да создаде топлина, што ќе резултира со изгорување или пожар.*
8. *Не ставајте го полначот блиску до оган.*

9. *Не полнете ја батеријата во близина на запалива супстанца.*
10. *Полнете ја батеријата во добро проветрено место, заштитено од директна сончева светлина. Полнењето на директна сончева светлина може да го прегрее полначот, што ќе резултира со изгорување или пожар.*
11. *Наполнете ја батеријата на амбиентална температура од 0 °C до 40 °C. Ако температурата на околината е помала од 0 °C до 40 °C, полнењето може да не е дозволено, што може да резултира со пожар.*
12. *Не дозволувајте туѓи предмети да влезат во дупка за вентилација или приклучок за батерии во полначот. Тие предизвикуваат струен удар или неволја. Користете го на место без прав.*
13. *Внимателно ракувајте со кабелот за напојување. Ако го држите кабелот за напојување на адаптерот за наизменична струја за да го носите или го повлечете за да го исклучите од приклучокот, тој ќе се оштети, што ќе резултира со кинење или краток спој. Исто така, внимавајте да не дојде во контакт со секачи, супстанци со висока температура, масло или маснотии. Заменете го оштетениот кабел за напојување со нов.*
14. *Откако батеријата ќе се исклучи од телото на алатката, покријте ја со капаче, освен ако не се користи. За да спречите краток спој, покријте го приклучниот блок (метален дел) на неискористената батерија со капачето на пакетот.*
15. *Не поврзувајте го приклучниот блок (метален дел) на батеријата. Ако дојде до краток спој, ќе тече голема струја и ќе ја прегрее батеријата, што ќе предизвика изгореници или оштетување на неа.*
16. *Не фрлајте ја батеријата во оган. Занемарувањето на ова може да предизвика експлозија.*
17. *Кога ја поврзувате батеријата со алатката, внимавајте на следново за да спречите дефект.*
    - *Не ставајте го прстот на чкрапалото.*
    - *Не притискајте ја контактната рака на објектот.*
    - *Не ставајте го прстот или раката во близина на излезот за испуштање.*
    - *Проверете дали се слуша звук од работа или не, само со поврзување на батеријата.*
      - *Ако ја поврзете батеријата и ја притиснете контактната рака на подот и така натаму, вентилаторот на алатката ќе работи, но тоа е нормално.*
    - *Проверете дали има генерирање топлина или нетипичен мирис или звук. Ако алатката е активирана, генерира топлина или испушта нетипичен мирис или звук, тоа е показател за неволја. Користењето на алатката во таква состојба резултира со несреќа. Ако се открие некоја абнормалност, контактирајте со овластениот дистрибутер на DEWALT.*
18. *Исклучете го полначот кога не го користите.*
19. *Избегнувајте директно сонце. Не ставајте ја алатката во возило или багажник каде што температурата може да се зголеми, бидејќи може да експлодира.*
20. *Чувајте ја алатката подалеку од оган.*
21. *Погрижете се да ја користите алатката во работна средина од -10 °C до 40 °C, бидејќи во спротивно телото на алатот може да се оштети, да се запали или да експлодира. -10 °C или пониска: Телото на алатката може да се оштети. 40 °C или повисока: Горивната ќелија може да се оштети, што ќе резултира со запалување или експлозија.*
22. *Не користете ја алатката на дожд или на многу влажно место. Занемарувањето на ова предизвикува проблеми.*
23. *Внимавајте на високата температура на алатката. Ако алатката се користи подолг временски период, носот и контактната рака ќе се вжешат. Внимавајте да не добиете изгореници.*
24. *Секогаш отстранувајте ги горивната ќелија и батеријата од алатката и испразнете го шаржерот кога работата е завршена или суспендирана, кога е без надзор, кога се преместувате во друга работна област, ја прилагодувате, расклопувате или ја поправате алатката и кога чистите заглавен прицврстувач.*

Транспорт

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар.
Пренесувањето на батерии може да предизвика пожар ако терминалите на батериите дојдат во допир со спроводливи материјали. Кога пренесувате батерии, обезбедете дека терминалите на батериите се заштитени и добро изолирани од материјали кои што можат да дојдат во допир со нив и да предизвикаат краток спој.

Заштитна опрема

Лабава облека, накит, предмети што паѓаат, бучава и слични опасности може да претставуваат опасност за луѓето. Лицата кои ќе го користат уредот и треба да престојуваат во близина на уредот, мора да носат соодветна лична безбедносна опрема:

Заштитна кацига: ја штити главата од предмети што паѓаат

Заштитни очила: ги штити очите од летечки предмети, како што се делканици и прав

Заштита на слухот: ги штити ушите од прекумерна бучава

Уред и работна безбедност

Касетите за гас и батериите може да предизвикаат опасност. Почитувајте ги безбедносните упатства, видете ***Касети за гас*** и поглавјето ***Полнач и батерија***.

Опасност од експлозија:

- *Кога буретo е притиснато на површина, моторот насочува експлозивен гас во комората за согорување. Ако чкрапалото не се активира, уште едно притискање предизвикува експлозивниот гас да излезе.*

- *Користете го гасниот забивач на шајки само на отворено или во добро проветрени простори.*
- *Никогаш не користете го гасниот забивач на шајки во близина на пожари или многу запаливи материјали/течности (разредувач, бои/лакови, бензин).*
- *Никогаш не пушете додека го користите уредот.*

Дополнителни опасности за луѓето:

- *Спречете неовластени лица и деца да пристапат до гасниот забивач и касетите за гас.*
- *Користете го гасниот забивач на шајки само ако е во добра работна состојба и е правилно одржуван.*
- *Користете го гасниот забивач на шајки само со ефективен безбедносен јарем.*
- *Кога уредот не се користи, се менува работното место, за време на транспортот, складирањето, во случај на метеж и за време на одржувањето: Држете го прстот подалеку од чкрапалото и извадете ја батеријата, како и касетата за гас.*
- *Лизгавите рачки може да доведат до губење на контролата: Одржувајте ја рачката сува, чиста и неизвалкана со масло или маст.*
- *Има повратен удар кога шајката е испукана. Не држете ја главата директно над гасниот забивач на шајки за време на работата и почнете со мала длабочина на пенетрација.*
- *Погрижете се да стоите безбедно и да можете да ја одржувате рамнотежата, особено на платформи, како и на издигнати и/или коси, нерамни или лизгави работни места.*
- *Гасната шајка не смее да се користи на скала.*
- *Гасните шајки не смеат да се користат за затворање кутии или гајби.*
- *Гасниот забивач не смее да се користи за поставување транспортни брави на возила и вагони.*

Шајките може да се скршат на повеќе делови по отпуштањето и на тој начин да предизвикаат сериозни повреди:

- *Кога се пробиваат материјали кои се премногу меки, тенки или премногу тврди или ако длабочината на прстенот е поставена премногу високо,*
- *Ако шајките удираат во други шајки по влегувањето.*
- *Одржувајте растојание од најмалку 5 cm до рабовите и аглите.*
- *Не можете да го користите гасниот забивач на шајки кога луѓето се наоѓаат на другата страна.*
- *Секогаш поставувајте го гасниот забивач на шајки под агол од 90° во однос на површината.*

Заштита на лица:

- *Не држете ја рачката со прекумерна сила.*
- *Направете пауза од работа кога се чувствувате вкочанети, екстремно топло или студено или чувство на пецкање во прстите/рацете. Консултирајте се со лекар ако оваа појава се повтори.*

Штета на имотот:

- *Не користете го гасниот забивач на шајки на дожд или многу влажна средина.*
- *Не го изложувајте гасниот забивач на шајки на високи температури, на пример на директна сончева светлина.*
- *Користете го гасниот забивач на шајки само во добро проветрени места или на отворено со температури кои се движат од -10 °C до 40 °C.*
- *Не користете го гасниот забивач на шајки со празен шаржер.*
- *Чувајте го гасниот забивач на шајки само во суви соби без мраз.*

Веднаш престанете да работите:

- *Во случај на невообичаени звуци, како што е нерамномерен шум на вентилаторот,*
- *Во случај на создавање силен мирис/смрдеа (неизгорени гасови),*
- *Во случај кога одеднаш се генерира екстремна топлина,*
- *Ако завртките или другите делови се олабавиле или паднале од уредот.*

Касета за гас

Опасност од експлозија:

- *Чувајте ја касетата за гас само во добро проветрени простории. Препорачаната температура за складирање е 5–25 °C. Температурата на складирање не треба да надминува 40 °C.*
- *Следете ги регионалните стандарди за заштита од пожар, експлозија, транспорт и управување со ризик.*
- *Не чувајте ја касетата за гас во возилата (багажникот).*
- *Не изложувајте ја касетата за гас на високи температури, на пример на директна сончева светлина.*
- *Никогаш не полнете празен кертриџ со гас.*
- *Никогаш не отворајте или оштетувајте празна или полна касета со гас, фрлајте ја во оган или чад во близина.*

Опасности за луѓето:

- *Испуштањето гас може да предизвика повреда на кожата.*
- *Празните касети со гас сè уште може да содржат гасови, кои може да предизвикаат поспаност, вртоглавица и гадење доколку се вдишат.*

ЗАБЕЛЕШКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Ве молиме внимателно прочитајте ги безбедносните информации за да обезбедите безбедно и правилно функционирање на уредот. Чувајте ги упатствата за употреба додека производот не се фрли.

Останати ризици

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се користи безбедносна опрема, одредени останати ризици не можат да се избегнат. Тоа се:

- *Оштетување на слухот.*
- *Ризик од повреда на ракувачот поради излетани парчиња.*
- *Ризик од изгорениците поради загревањето на додатоците при работењето.*
- *Ризик од повреда на ракувачот поради долготрајна употреба.*

СОЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА

Полнач и батерија

DEWALT полначите немаат потреба од никакво подесување и направени се да бидат што е можно поедноставни за употреба.

Безбедност од електричен удар

Електромоторот е наменет само за работа со определен напон. Секогаш проверувајте дали напонот од батериското пакет одговара на напонот што е деклариран на плочката. Исто така осигурајте напонот на вашиот полнач да се совпаѓа со напонот од приклучницата за струја.

Вашиот DEWALT полнач е двојно изолиран во склад со EN60335; затоа не е потребна жица за заземјување.

Доколку електричниот кабел е оштетен, мора да биде заменет со специјално подготвен кабел што е достапен преку мрежата на сервиси на DEWALT.

Замена на приклучокот за струја (само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја:

- *Безбедно ослободете се од стариот приклучок.*
- *Поврзете го кафеавиот кабел со терминалот што е под напон во приклучокот.*
- *Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.*

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземјување.*

Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци. Препорачан осигурувач: 3 A.

Употреба на продолжен кабел

Продолжен кабел не треба да се употребува освен ако не е апсолутно потребен. Употребувајте продолжен кабел со проверен квалитет што одговара на струјниот приклучок на вашиот полнач (погледнете во делот ***Технички податоци***). Минималниот попречен пресек на проводникот е 1 mm^2; максималната должина е 30 m.

Секогаш целосно одмотајте го кабелот кога употребувате продолжен кабел од макара.

Безбедносни забелешки за полначот и батеријата:

- *Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или кои немаат искуство и знаење, освен ако не им се пружени надзор или упатства за употреба на уредот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност. Треба да се надгледуваат децата за да се осигури дека не си играат со уредот.*
- *Не користете го полначот за батерии кои не се соодветни за полнење!*
- *Полначот* **9** *може да се користи само со кабелот за напојување* **10**.

Опасност од експлозија:

- *Никогаш не фрлајте ги батериите во оган*

Ризик од пожар

- *Полнете ги батериите само во добро проветрени простории без прашина на температури од 0 °C до 40 °C. Ако температурата на околината е помала од 0 °C до 40 °C, полнењето може да не е дозволено, што може да резултира со пожар.*
- *Металните предмети може да ги спојат контактите на батеријата и да предизвикаат краток спој. Чувајте ја батеријата само со прикачено заштитно капаче.*
- *Исклучете го кабелот за напојување од напојувањето по полнењето.*
- *Не ги „прикривајте" полначот и батеријата додека се полнат или не изложувајте ги овие компоненти на високи температури, како што е директна сончева светлина.*
- *Никогаш не ја полнете батеријата во близина на пожари или многу запаливи материјали/течности (разредувач, бои/лакови, бензин).*
- *Никогаш не го поврзувајте кабелот за напојување со трансформатор, генератор за струја итн.*

Ризик од електричен удар:

- *Никогаш не ги полнете батериите на дожд или во опсег на прскање со вода. Заштитете ги батеријата и полначот од влага.*
- *Чувајте го кабелот за напојување без масло и масти.*
- *Пред да се поврзете со напојувањето:*
  - *Проверете го напонот во мрежата, видете* **Технички податоци.**
  - *Никогаш не допирајте го приклучокот за струја со мокри или влажни раце.*
  - *Не го поставувајте кабелот за напојување по остри рабови или жешки површини.*
  - *Проверете дали се оштетени кабелот за напојување и штекерот.*

По полнењето:

- *Исклучете го кабелот за напојување од напојувањето. Не влечете го кабелот за напојување, наместо тоа, повлечете го приклучокот.*

Содржина на кутијата

Кутијата содржи:

1 Кутија за алат со гасен забивач
1 Полнач
2 Батерии
1 Упатство за употреба

- *Проверете да не се оштетила алатката, деловите или додатоците при транспортот.*
- *Детално прочитајте го и разберете го ова упатство пред да започнете со работа.*

Ознаки и безбедносни етикети на алатката

Следните слики се наоѓаат на алатката:

Уредот може да се користи само ако сите безбедносни етикети на уредот се целосни и читливи.

Гасен забивач на шајки (Шаржер):



Дозволени шајки:
Ø 2,6 mm – 3,7 mm
Должина: 15 mm – 40 mm



Прочитајте го упатството за употреба пред да го користите уредот



Носете заштитни очила



Носете заштита за слухот



Користете го гасниот забивач за шајки само во добро проветрени места



Не користете го гасниот забивач за шајки на дожд



Пушењето е забрането



Чувајте го гасниот забивач на шајки подалеку од деца



Никогаш не насочувајте го гасниот забивач кон други лица



Чувајте ги отворите за вентилација слободни. Не ги покривајте со рацете



Никогаш не држете ја раката или другите делови од телото под бурето.



Користете го гасниот забивач на шајки само до амбиентална температура од 40 °C



Користете го гасниот забивач на шајки само со ефективен безбедносен јарем

Батерија



Прочитајте го упатството за употреба пред да го користите уредот



Користете ја батеријата само со полначот од типот DDF5610500



Не фрлајте ја батеријата во оган



Не се обидувајте да полните оштетена батерија



Не фрлајте ја исцрпената NiMH батерија како домашен отпад. Почитувајте ги прописите за отстранување

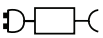
Полнач на батерии



Прочитајте го упатството за употреба пред да го користите уредот



Не користете го полначот на батерии на отворено



Напојување што се одвојува



DC еднонасочна струја



Опрема од III класа

Касета за гас







ОПАСНОСТ: Екстремно запалив гас

- Чувајте го подалеку од топлина, жешки површини, искри, отворен пламен и други извори на запалување.
- Не пушете.
- Пожар како резултат на истекување на гас: Не гаснете го пожарот додека истекувањето не може безбедно да се запре.
- Отстранете ги сите извори на запалување ако тоа е можно без опасност.
- Чувајте го уредот на добро проветрена локација.



Не изложувајте ја касетата за гас на температури над 50 °C.

Место за шифрата на датумот

Шифрата на датумот, која исто така ја вклучува и годината на производство, е испечатена на куќиштето, како 098226035D. Првите две цифри ја претставуваат годината на производство.

Опис (Скица A)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Никогаш немојте да ја преправате електричната алатка или било кој нејзин дел. Тоа може да доведе до оштетување или повреда.*

1. Капак (мотор)
2. Капак (касета за гас)
3. Чкрапало
4. LED индикатор на уред
5. Шаржер
6. Кука за закачување
7. Брава за шајки
8. Стапало за шаржерот
9. Полнач
10. Кабел за напојување
11. Адаптер
12. Лизгач на шаржерот
13. Батерија
14. Заштитна капа (батерија)
15. Буре (со контактно активирање)
16. Слот за шаржерот

Наменета употреба

Гасниот забивач на шајки треба да се користи во согласност со спецификациите на овој прирачник со упатства. Гасните забивачи на шајки не се „играчки“ и бараат разумно, одговорно и внимателно ракување. Гасниот забивач на шајки може да го користат само лица постари од 18 години или специјализанти на возраст над 16 години во присуство на одговорен претпоставен. Тие не смеат да бидат под дејство на замор, алкохол, лекови или дрога.

Соодветни материјали за употреба како основа, на пример:

- Бетон со нормална јачина
- Челик

Материјали кои се несоодветни и не треба да се користат како основа, на пример:

- Материјали кои се премногу меки или премногу тенки
- Материјали кои се премногу кршливи, како што се стакло или керамика
- Материјали кои се премногу тврди, како што е стврднат челик
- Шуплив ѕидарски блок
- Леано железо, пластика, мермер, гипс гипс-картон

Погрешните апликации, злоупотребата или „залажувањето“ може да предизвикаат смртоносни повреди и сериозна материјална штета. Ова особено вклучува:

- Премостување на безбедносните механизми
- Злоупотреба на уредот како „огнено оружје“
- Злоупотреба на уредот како чекан или слична алатка

Користете ги само оние касети за гас, уреди за полнење и батерии направени од производителот на гасниот забивач на шајки и користете само шајки одобрени од производителот, за повеќе информации, видете ***Технички податоци***. Други апликации и употреби, како и модификации на уредот, дополнувања на уредот или конверзии, како и операции за одржување и поправки што ги вршите вие самите, може да ја нарушат безбедноста, доверливоста и правилното функционирање на уредот во ЗНАЧЕНА мера и да ги поништат сите барања за гаранција.

НЕ ја употребувајте алатката во влажни услови или во присуство на запаливи течности или гасови.

Овие гасни забивачи на шајки се професионални електрични алати.

НЕ им дозволувајте на деца да дојдат во допир со алатката. Потребен е надзор кога неискусни ракувачи ја употребуваат оваа алатка.

- **Мали деца и физички слаби лица.** Овој уред не е наменет за употреба од страна на мали деца или физички слаби лица без надзор.
- Овој производ не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) кои што имаат намалени физички, сетилни или психички можности или од лица со недоволно искуство и/или со желба да научат освен ако не се под надзор на лицето кое е одговорно за нивната безбедност. Деца никогаш не треба да се остават сами со овој производ.

Режим на спиење

Гасниот забивач на шајки е опремен со функцијата „Режим на спиење“ за заштита на батеријата. Ако гасниот забивач на шајки не е користен подолго од 24 часа, може повторно да се вклучи само откако ќе се извади и повторно да се стави батеријата.

LED Индикатор на уредот (Скица A)

LED сијаличката 4 на рачката означува две различни состојби:

Црвеното LED светло	Состојба/Статус
Вклучено	батеријата треба да се наполни.
Светкање	гасниот забивач на шајки треба да го сервисира специјализирана работилница

СКЛОПУВАЊЕ И ПОДЕСУВАЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батериското пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. *Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.*

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Употребувајте само батериски пакети и полначи произведени од DEWALT.*

Полнење на батеријата

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Ризик од електричен удар*

- *Проверете го кабелот за струја за оштетување пред да го поврзете.*
- *Чувајте ги батеријата, полначот и кабелот за напојување подалеку од влага.*
- *Почитувајте ги упатствата за безбедност на* **Полначот и батеријата**.

Совети за одржување на батеријата

- Треба да се набави втора батерија за да се овозможи наизменична шема на користење, што служи за продолжување на работниот век на батериите.
- Полнете ја батеријата по купувањето (пред првата употреба) најмногу 150 минути.
- Полнете ја батеријата 24 часа ако не се користат подолго од еден месец.

За да го отстраните батерискиот пакет од алатката (Скица E)

- Притиснете ги безбедносните копчиња од двете страни на батеријата **13** и извадете ја батеријата од отворот.

Поврзување на полначот (Скица F)

1. Поврзете го кабелот за напојување **10** со адаптерот **11**.
2. Поврзете го кабелот на адаптерот **17** со полначот **9**.
3. Поврзете го кабелот за напојување со напојувањето.
4. Сместете ја батеријата во полначот (9).

Полнење на батеријата

Полначот го покажува моменталниот статус на полнење:

Зелена LED	Црвеното LED светло	Статус
Вклучено	ИСКЛУЧЕНО	Полначот е подготвен/оперативен
ИСКЛУЧЕНО	Вклучено	Батеријата се полни
Вклучено	ИСКЛУЧЕНО	Батеријата целосно наполнета
Светкање	Светкање	Батеријата е прегреана: Извадете ја батеријата од полначот и оставете да се олади.
Вклучено	Вклучено	Батеријата е неисправна: Отстранете ја батеријата од полначот и никогаш повеќе не ја употребувајте.
Светкање	Вклучено	Батеријата е неисправна и се прегрева: Отстранете ја батеријата од полначот и никогаш повеќе не ја употребувајте.

Откако батеријата е целосно наполнета

1. Вметнете ја батеријата во гасниот забивач на шајки или заштитете ја од кратки споеви користејќи го заштитното капаче.
2. Исклучете го кабелот за напојување од напојувањето (повлечете го приклучокот за напојување).

Кука за Закачување (Скици A, B)

Куката за закачување **6** се користи за прицврстување на уредот на појас (кога се качувате на скала или скеле, итн.) и може да се постави на двете страни на Гасниот забивач на шајки.

За прицврстување на куката за закачување на спротивната страна

1. олабавете ги завртките со шестоаголен приклучок.
2. Користете ги овие завртки за да ја прикачите куката за закачуцање на спротивната страна.

Замена на шаржерот (Скици C, D)

1. Повлечете ја рачката што се користи за отклучување на шаржерот **5** и сами извадете го шаржерот.
2. Вметнете го (новиот) шаржер назад во отворот **16** и турнете го во садот за шаржерот).

Вметнување на касетата за гас (Скици A, G)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Тешки повреди поради случајно активирање*

- *Извадете ја батеријата.*
- *Не притискајте ја цевката на гасниот забивач на шајки на ниту една површина.*
- *Држете ги рацете понастрана од чкралото.*
- *Почитувајте ги упатствата за* **безбедност на касетите** *за гас.*

1. Притиснете го безбедносното копче **19** на покривката/капакот **1** и потоа отворете го.
2. Отстранете ја исцрпената касета со гас (ако ја има) и вметнете ја новата.
3. Повторно затворете го капакот (се заклучува на своето место).

Вметнување на лентата со шајки (Скици H, I)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Тешки повреди поради случајно активирање*

- *Извадете ја батеријата.*
- *Не притискајте ја цевката на гасниот забивач на шајки на ниту една површина.*
- *Држете ги рацете понастрана од чкралото.*

1. Вметнете ја лентата со шајки во шаржерот.
2. Повлечете го лизгачот на шаржерот **12** зад лентата со шајки и отпуштете го.

УПОТРЕБА

Упатства за употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Секогаш работете во согласност со упатствата за безбедна употреба и соодветните правила.*

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батериското пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. *Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.*

Почитувајте ги безбедносните упатства, видете ***Безбедност на Уредот и при Работа***.

Батериите може сами да се испразнат во подолг временски период. Целосно наполнете ја батеријата пред употреба, видете ***Полнење на батеријата***.

Правилна положба на рацете (Скица K)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *За да го намалите ризикот од сериозни повреди,* ***СЕКОГАШ*** *користете ја правилната положба на рацете како што е прикажано.*

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *За да го намалите ризикот од сериозни повреди,* ***СЕКОГАШ*** *држете ја цврсто алатката очекувајќи ненадејна реакција.*

Правилна позиција на рацете значи едната рака да биде на дршката **21**, а другата рака на покривката, доколку е потребно.

Користење на гасен забивач на шајки

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Тешки повреди поради случајно активирање*

- *Секогаш држете ги прстите подалеку од чкрапалото ако гасниот забивач на шајки не е свртен кон целниот материјал.*
- *Секогаш спуштајте/закачете го гасниот забивач на шајки на таков начин што буретo е насочено надолу.*
- *Започнете со мала влезна длабочина.*

За секоја промена на работната станица

- Извадете ја батеријата и гасниот шаржер.

Подесување на длабочината на испукување (Скица J)

- Поставување на длабочината на прстенот на трkалото за поставување **20**: Зголемување: свртете во насока (лево) Намалување: свртете во насока (десно) .

Испукување на шајките (Скици A, K)

- Притиснете го буретo **15** на материјалот што треба да се прицврсти и притиснете го чкрапалото.
- Секогаш поставувајте го гасниот забивач на шајки под агол од 90° во однос на површината.
- Одржувајте растојание од најмалку 5 cm до рабовите и аглите.

Ако гасниот забивач на шајки не испука

- Повторете го процесот до три пати, заменете ја празната касета со гас (ако е применливо), видете ***Вметнување на касета за гас.***
- Ако касетата за гас сè уште не запали, можно е „Sleep Mode" да е активиран, видете ***Режим на спиење.***
- Отстранете ја батеријата и вметнете ја повторно, видете во делот ***Отстранување на батеријата од делот за гасниот забивач на шајки*** под **Полнење на батеријата**.

ОДРЖУВАЊЕ

Вашата DEWALT електрична алатка е направена да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и редовното чистење.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батериското пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. *Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.*

Полначот и батериското пакет не се поправаат.

Одржување на гасниот забивач на шајки

Гасниот забивач на шајки може да го одржува и поправа само овластен специјалистички сервис. Ако е потребна мерка за одржување или сервисирање, LED сијаличката на рачката ќе почне да трепка, видете ***LED индикатор за уред.***

Отстранување на лентата so шајки (Скици L, M)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Тешки повреди поради случајно активирање.*

- Извадете ја батеријата.
- Не притискајте ја цевката на гасниот забивач на шајки на ниту една површина.
- Држете ги рацете понастрана од чкралото.
- Отклучете ја лентата со шајки со лизгачот на шаржерот **12**.
- Држете го шаржерот надолу додека ја притискате бравата за шајки **7**. Лентата со шајки ќе се лизне од шаржерот **5**.

Отстранување на заглавени шајки (Скици N–P)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Тешки повреди поради случајно активирање.*

1. Извадете ја батеријата.
2. Не притискајте ја цевката на гасниот забивач на шајки на ниту една површина.

3. Држете ги рацете понастрана од чкралото.
4. Отстранете ја лентата со шајки од шаржерот, видете ***Отстранување на лентата со шајки***. Повлечете ја рачката што се користи за отклучување на шаржероти сам извадете го шаржерот.
5. Ако заглавената/блокраната шајка не се олабави сама по себе: Отстранете ја шајката од отворот **16** со остар предмет.
6. Вметнете го шаржерот назад во отворот **16** и турнете го во садот за шаржерот.
7. Поместете ја рачката **21** што се користи за заклучување на шаржерот назад на почетната позиција (се заклучува на своето место).



Подмачкување

ИЗВЕСТУВАЊЕ: *Дефекти: Не ги подмачкувајте компонентите на уредот и не ги подмачкувајте со маст.*



Чистење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Тешки повреди поради случајно активирање*

- *Извадете ја батеријата.*
- *Отстранете ја касетата за гас.*
- *Отстранете ја лентата со шајки од шаржерот, видете* **Отстранување на лентата со шајки.**
- *Не притискајте ја цевката на гасниот забивач на шајки на ниту една површина.*
- *Држете ги рацете понастрана од чкралото.*

ПРЕТПАЗЛИВОСТ: *Топли површини*

- *Извадете ја батеријата.*
- *Оставете го гасниот забивач на шајки да се олади пред да го чистите.*

Чистење на филтерот за воздух (Скица Q)

1. Олабавете ја завртката на поктивката/капакот **1**.
2. Отстранете ја покривката/капакот.
3. Исчистете го филтерот за воздух во капакот со помош на компримиран воздух.

Чистење на површини

ИЗВЕСТУВАЊЕ: *Оштетување на површини: Не користете разредувачи, растворувачи, бензин итн. за цели за чистење.*

- *Чистете го гасниот забивач на шајки само со суви крпи.*
- *Чистете ја кутијата со алат само со суви крпи и компримиран воздух.*

Изборни додатоци

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Бидејќи додатоците, освен оние кои се во понудата на DEWALT, не се тестирани со овој производ, употребата на таквите додатоци со оваа алатка може да биде опасно. За да го намалите ризикот од повреди, со овој производ употребувајте само додатоци препорачани од страна на DeWALT.*

Прашајте го продавачот за дополнителни информации во врска со употребата на соодветните додатоци.

Додатоци	Арт.Бр.
Кутија за алатката	DW56514
Полнач	DDF5610500
AC Адаптер	
GB	DDF5610510-GB
ЕУ	DDF5610510
Батерија	DDF5610500
Шаржер, долг	DDF5150500
Шаржер, краток	DDF5150550
Касети за гас	DDF5140500

Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се исфрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за суровини. Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерии според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на **www.2helpU.com**.

Обновлив батериски пакет

Овој долготраен батериски пакет мора да се дополнува кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани. На крајот на неговиот употребен век, ослободете се од батериското пакет водејќи грижа за животната средина:

- Целосно истрошете го батериското пакет, а потоа извадете го од алатката.

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Причина(ни)	Мерка(и)
Бурето е притиснато на површината, но моторот не работи:	Бурето не е доволно цврсто притиснато на површината	Притиснете го бурето посилно на површината
	Гасниот забивач на шајки не работел подолго од 24 часа	Видете го поглавјето ***Режим на спиење***
	Дефекти во електрониката	Отстранете ја батеријата и вметнете ја повторно по 30 секунди
	Батеријата е празна	Наполнете ја батеријата ако LED сијаличката на рачката трепка, видете го поглавјето ***LED Индикатор на уредот***
	Батеријата е прегреана	Оставете ја батеријата да се излади
	Гасниот забивач на шајки е прегреан	Оставете го гасниот забивач на шајки да се излади
	Гасниот забивач на шајки треба да се сервисира	Оставете го гасниот забивач на шајки да се сервисира ако трепка сијаличката на рачката, видете во поглавјето ***LED индикатор на уред***
	Свиткано буре	Поправете го гасниот забивач на шајки кај овластен продавач
Бурето се притиска на површината, но моторот запира по 5 секунди:	Нормална функција	Нема мерки

Проблем	Причина(ни)	Мерка(и)
Бурето е цврсто притиснато на површината, моторот работи, но шајките не се црвени кога ќе се притисне чкрапалото:	Касетата за гас празна или ненаполнета до доволен степен	Видете во поглавјето ***Вметнете касета со гас***
	Заглавени/блокирани шајки	Видете го поглавјето ***Отстранување на заглавени шајки***
	Нема шајки во шаржерот	Видете го поглавјето ***Вметнување на лентата со шајки***
	Лизгачот на шаржерот не е повлечен	
	Забранети или неовластени шајки во шаржерот	Видете го поглавјето ***Дозволени шајки и касети за гас*** во **Технички податоци**
	Шаржерот е „свиткан“ или не е правилно вметнат	Видете во делот ***Замена на шаржер*** во **Одржување**
	Неисправна пружина на лизгачот на шаржерот	
	Стран предмет во бурето или шаржерот	Видете го поглавјето ***Отстранување на заглавени шајки***
	Неисправен гасен забивач на шајки	Овластен продавач нека го поправи гасниот забивач на шајки.
Силен или неправилен шум на вентилаторот:	Филтерот за воздух е валкан	Видете го поглавјето ***Чистење на филтерот за воздух***
	Неисправен вентилатор	Овластен продавач нека го поправи гасниот забивач на шајки
Мириси на гас (несогорени гасови):	Кога бурето е притиснато на површина, моторот насочува експлозивен гас во комората за согорување. Ако чкрапалото не се активира, уште едно притискање предизвикува несогорениот гас да излезе	Видете во поглавјето ***Уред и работна безбедност***